

РУКОВОДСТВО ПО ОСВЕЩЕНИЮ МНОГООБРАЗИЯ



Институт Многообразия СМИ

УДК 070
ББК 76.12
р 850

р 850 **Руководство по освещению многообразия. - Ер., Антарес, 2005 - 156 с.**

р $\frac{4502020000}{030 (01) -2005}$ 2005

ББК 76.12

ISBN number: 99941-32-99-7

С вопросами по настоящему изданию обращаться в Институт многообразия СМИ:
100 Park Village East, London NW1 3SR, UK
Тел: + 44 207 38 00 200
Факс: +44 207 38 00 050
Эл.-почта: info@media-diversity.org
Веб-сайт: www.media-diversity.org

Руководство по освещению многообразия
Автор: Дэвид Таллер, по заказу Института многообразия СМИ



Настоящий документ был подготовлен при финансовой поддержке Европейского Сообщества и Министерства иностранных дел Нидерландов. Выраженные в нем мнения принадлежат Институту многообразия СМИ и не могут расцениваться как официальная позиция Европейского Сообщества и Министерства иностранных дел Нидерландов.

РУКОВОДСТВО ПО ОСВЕЩЕНИЮ МНОГООБРАЗИЯ

Лондон, 2005

Издано Институтом многообразия СМИ при поддержке
Европейского Сообщества и Министерства иностранных
дел Нидерландов

Благодарность

Мы хотели бы поблагодарить наших партнеров Сети по освещению многообразия на Южном Кавказе за их вклад в настоящее издание и постоянную поддержку:

Ассоциацию “Black Sea Press”, Бакинский пресс-клуб, Ереванский пресс-клуб, Институт Свободы, Клуб журналистов “Аспарез”, Степанакертский пресс-клуб, Хельсинкскую Гражданскую Ассамблею Азербайджана.

Руководство по освещению многообразия

8	Джон Оуэн	Предисловие	1.
12		Введение	2
16		Общие рекомендации по освещению многообразия	
17		Как находить источники?	
19		Как интервьюировать людей, представляющих другие группы?	
			3
22		Этническая принадлежность	
		Примеры	
26-27		Цыгане нападают на военную полицию с топорами	
28		Волна “цыганских” грабительских налетов на западе	
30		Ночной гость хватается за нож	
31		Быть армянином в Турции - преступление	
34		Пока в Чубурхинджи идут “переговоры”, в Очамчире грузин погребают заживо	
37		Организация освобождения Карабаха протестует против приезда в нашу страну армян	
			4.
38		Религиозная принадлежность	
		Примеры	
42		Что может дать альтернативная военная служба Азербайджану?	
45		Необходимо создать специальный центр	

46	Свидетелей Иеговы Грузии поддерживает армянское лобби в Конгрессе США
<hr/>	
50	Гендерная тематика
Примеры	
54	Женщины легкого поведения являются разносчиками венерических заболеваний
55	Звиадистки атакуют “Бурджанадзе-демократов”
58	Следующее 8 марта мы проведем со своими семьями
<hr/>	
60	Люди с ограниченными возможностями
Примеры	
63	Инвалиды жалуются
65	Поджаренные недоумки
67	В этом случае важна забота
70	Количество больных СПИД-ом в Азербайджане увеличилось
72	Инвалидная коляска в театре...
<hr/>	
76	Группы повышенного социального риска
Примеры	
79	Попрошайки у ворот Парламента
<hr/>	
82	Пожилые и пенсионеры
Примеры	
85	Полголоса для тех, кому за 60
<hr/>	
86	Беженцы и внутренне перемещенные лица
Примеры	
89	Вынужденным переселенцам окажут юридическую помощь
91	Антиармянские игры с помощью армян

93	Полиция отрицает факт изгнания кистов и чеченских беженцев
	10
94	Сексуальная ориентация
	Примеры
97	Трагикомедия с новой структурой
101	Отказ лесбиянки привел к бойне
103	Почему бисексуальный Джаба Боджгуа начал испытывать симпатию к Борису Ципуриа?
106	Чудо недели
	11.
108	Политическая оппозиция и диссиденты
	Примеры
111	Нет необходимости в публичных собраниях
112	Враг моего врага - мой друг?
	12
116	Фотографии и визуальные средства
	13
120	Учебные модули
	14
148	Глоссарий
	15
151	Южнокавказское отделение Сети по освещению многообразия
	16
152	Об Институте многообразия СМИ

Предисловие

Предисловие

Если вы хотите представить себе задачи Института многообразия СМИ (Media Diversity Institute, MDI), вам нужно всего лишь заглянуть в газеты за один день. Просмотрите хотя бы материалы британской прессы и газеты “Интернейшнл геральд трибюн”, опубликованные одним прекрасным летним днем:

- Проведенное в Амстердаме исследование свидетельствует о возникновении в Нидерландах “тенденции нетерпимости” в отношении гомосексуалистов. Это происходит в стране, первой в мире узаконившей однополые браки;
- Британская “Дейли мейл” публикует статью “Группировка приверженцев Хамзы нападает на мечеть”, в которой говорится о связи нападавших с арестованным священнослужителем по прозвищу “Однорукий Хамза” и его принадлежности к террористическим группировкам;
- Самая популярная газета Италии “Курьере делла Сера” издает 126-страничную антиисламскую книгу известной итальянской писательницы Орианы Фалачи;
- Британский журналист Даркус Хау пишет в “Гардиан” статью “Противостояние: кого ты назвал нигером?”. В своем материале Хау выражает обеспокоенность кровавыми стычками между индейцами и сомалийцами, индусами и пакистанцами.

Каким образом подобные материалы заказываются, пишутся и редактируются - вот основная задача Института многообразия СМИ. Директор-основатель MDI Милица Пешич считает, что ответственность журналистов заключается не только в правдивом освещении фактов. Их слова могут быть потенциальным смертельным оружием, которое при запуске может привести к необратимым последствиям для общин, людей и общества в целом. И как показывают несколько этих, выбранных наугад примеров, журналисты некоторых наиболее влиятельных газет - нередко являющихся для СМИ новых демократических государств образцами для подражания - сами устанавливают двойные стандарты. Это еще более усложняет задачу MDI, несмотря на энтузиазм Пешич, утверждающей, что при надлежащем обучении можно вырастить новую касту просвещенных и ответственных журналистов, которые смогут превратить пышущие ненавистью общества в продуктивные и толерантные демократии.

MDI издал настоящее “Руководство по освещению многообразия”, чтобы помочь журналистам задуматься об освещении многообразия. В нем представлена подборка плохих, зачастую безответственных и злобных материалов, показывающих, какую плохую службу могут сослужить газеты своим читателям. Если бы редакторы, которые несут ответственность за публикацию этих материалов, были врачами, их лишили бы права заниматься медициной.

Руководство также дает журналистам и всем тем, кто хочет, чтобы журналистика стала лучше, практические советы, как избежать подобных ошибок. Настоящее руководство призвано стать настольной книгой каждого практикующего

журналиста, помогая ему понять, соответствует ли написанный или отредактированный им материал стандартам многообразия.

Помимо практических советов, как освещать многообразие, необходимо понимание, что эта тема во многом связана с образом мышления. Я полностью согласен с Милицей Пешич в том, что освещение многообразия - это не проблема, которую надо преодолеть и которая тяжким грузом висит на шее испытывающих постоянный профессиональный стресс редакторов и журналистов. Проницательные, умные редакторы сразу поймут, что группа людей, доселе не находившая в газетах интересующую ее информацию, может превратиться в новых читателей. "Многообразие хорошо продается" - такую табличку имеет смысл повесить во всех редакциях.

И наконец, журналисты сами заинтересованы в содействии тому, чтобы мир отказался от нетерпимости и предрассудков. Они могут с успехом выполнить то, что известный американский писатель и публицист Уолтер Липпман назвал "ролью фонарика". Журналистика может проливать свет с помощью материалов, которые воодушевляют, а не расстраивают людей.

Роджер Коэн из "Интернейшнл геральд трибюн" опубликовал в своей "глобалистской колонке" статью о примирении таких исторических врагов, каковыми являлись Германия и Польша: "Если поляки и немцы смогли примириться, то же самое могут сделать израильтяне и палестинцы", - пишет Коэн.

"В первую очередь, необходимо признать, что тягостную историю переписать невозможно, но ее можно преодолеть совместным взглядом в будущее".

Джон Оуэн - бывший главный редактор телевизионной службы новостей "Си-Би-Эс", директор-основатель Европейского центра форума Свободы и приглашенный преподаватель журналистики Лондонского Университета Сити.

1. Введение

Введение

В 2003 я была в числе инструкторов на семинаре по СМИ и этническим меньшинствам, в котором участвовала группа журналистов с Южного Кавказа. Один из моих грузинских коллег охарактеризовал мероприятие как “еще один семинар”. По его словам, в силу политической нестабильности в то время в его стране, обсуждаемая тема представляла небольшой интерес для СМИ.

Недавно я получила от него письмо, где он говорит, что времена изменились: Южная Осетия и Абхазия стали важными темами политической повестки дня Грузии. “Сейчас, - писал он, - СМИ пытаются обратить свой взгляд на проблемы этнических меньшинств и на необходимость мирного сосуществования в постконфликтной реальности.”

“Этнические меньшинства, - отмечал он, - были абсолютно пассивны во время выборов в парламент и органы местного самоуправления. Они не считают себя частью этой страны, и они почти никогда не фигурируют в новостном освещении, за исключением конфликтных ситуаций.”

На мероприятии Института многообразия СМИ в Баку один из медиа-экспертов обрисовал аналогичную ситуацию в своей стране: темы, связанные с меньшинствами, не освещаются без особых на то причин. Он посоветовал собравшимся журналистам: “Это похоже на медицинские проблемы, главный принцип должен быть - не навреди.”

Точно также в Армении, по данным Совета Европы, все еще есть нерешенные проблемы в отношении этнических меньшинств - в области образования, доступа к СМИ и языка.

Ограниченное внимание к меньшинствам, в основном, сосредоточено на этнических меньшинствах, вместе с тем, очевидно, что во всем регионе требует также разрешения серьезная проблема с освещением в СМИ религиозных меньшинств, беженцев/перемещенных лиц и людей с ограниченными возможностями.

Сосуществовать с меньшинствами и не мешать существовать им самим в постконфликтных реалиях - вот задача, которую попытался решить на Южном Кавказе Институт многообразия СМИ. Большинство людей, с которыми мы общались, будь то представители основной группы населения или меньшинства, было не согласно с моим коллегой из Грузии по той простой причине, что они брали в расчет лишь ситуацию, которая лежит на поверхности. На поверхности могут быть “более серьезные темы”, чем тема этнических меньшинств, не говоря уже о других маргинальных и уязвимых группах. Этнические меньшинства могут оказаться в повестке дня только в случае разгоревшегося конфликта, как это произошло в Юго-Восточной Европе.

Многие из нас, жившие при власти коммунистов, полагали, возможно наивно, что падение Берлинской стены принесет с собой уважение к каждой личности и ее праву быть самой собой. Мы полагали, что страхи или предубежде-

ния, основанные на этнических, политических, религиозных и прочих различиях, уступят место новой эре - терпимости и состраданию.

По сравнению с эпохой коммунизма ситуация на Балканах, в Восточной Европе в целом и на большей части Советского Союза улучшилась за последние несколько лет. Но серьезные нарушения прав человека и этнические противостояния все еще существуют. Дискриминация и нетерпимость на почве религиозной, половой принадлежности, социального статуса, возраста, ограниченности физических или психических возможностей, сексуальной ориентации или других признаков угрожают стабильности некоторых посткоммунистических регионов и создают благодатные условия для каждого, кто пропагандирует экстремизм.

Работа Института на Южном Кавказе показывает: СМИ часто ничего не рассказывают о том, что могло бы помочь их аудитории понять права, традиции и потребности различных меньшинств, живущих среди них. Более того, журналисты часто сами пишут материалы в негативном либо, в лучшем случае, снисходительном тоне, которые усугубляют подозрительность и страхи в обществе.

Проблема, очевидно, не ограничивается регионами переходного периода. В последние годы журналисты и руководители СМИ Великобритании, Соединенных Штатов и других стран Запада все чаще задумываются над тем, как улучшить практику освещения различных меньшинств. Предметом активных дебатов в Великобритании стал вопрос, что важнее - многообразие или британская самобытность? В Канаде оспаривается, так называемый, "канадский партикуляризм" - сохранение идентичности субнациональных групп. В Нидерландах люди дискутируют о том, разделяют ли иммигранты общеголландские ценности.

Притом, что многое сделано в этом направлении на так называемом Западе, найти примеры этнических стереотипов, оскорбительного языка и однобокого освещения совсем не трудно. Однако ставка намного выше для тех стран, которые недавно вступили на трудный путь демократии. Потому что сама суть демократии - во включении и интеграции всех людей в жизнь страны. СМИ представляют собой мощный социальный ресурс, который можно и необходимо мобилизовать для содействия процессу примирения. Когда журналисты выполняют свой профессиональный долг, исходя из принципов доброй воли и открытости, они могут сыграть большую роль в изменении взаимоотношений между различными этническими, религиозными и другими социальными группами в новых демократических обществах.

Осознавая этот потенциал, Институт многообразия СМИ разработал и осуществил региональную тренинг-программу по освещению многообразия, направленную на поддержку и институционализацию высоких стандартов профессиональной журналистики, а также на мобилизацию СМИ в достижении более глубокого осознания многообразия, меньшинств и прав человека в обществе.

Мы верим, что объективная, точная, сопереживающая и глубокая журналистика жизненно необходима для подобного осознания, борьбы с предрассудками и радикальными политическими позициями. На самом деле, есть безусловная связь между развитием демократических институтов и соблюдением принципов многообразия. Ни одно общество не может быть целиком однородным, и переход к демократии невозможно осуществить без учета этого факта. Если

основной функцией журналистики является отражение нужд и чаяний всех членов общества, то журналисты должны найти способы и методы делать это - не только исходя из справедливости, но и во имя того, чтобы у каждого человека появилась возможность ощутить на себе права и обязанности гражданина конкретной страны.

Акцент на освещении многообразия - это не просто вопрос высокого профессионализма, но и разумная бизнес-политика. Увеличивая долю "включающего" освещения, СМИ смогут расширить свои рынки потребления. СМИ поймут, что таким образом можно сильно укрепить связь с аудиторией, особенно с той ее частью, которая обычно не чувствовала особого уважения или интереса к своей жизни со стороны газет и вещателей.

Несмотря на наши различия, все мы являемся членами общин, в которых живем и работаем. Мы все хотим жить в мире и содействовать развитию нашего общества. Мы хотим иметь возможность прокормить семью и дать образование своим детям. И мы должны научиться относиться к многообразию в нашей жизни как к источнику силы и надежды, духовного обогащения и интереса, а не как к поводу для насилия и причине для отчаяния.

Будучи журналистами, мы обладаем уникальной возможностью содействовать процессу примирения. Мы способны помочь всем членам нашего общества рассказать о своих потребностях и устремлениях. Мы можем помочь преодолеть стереотипы и искаженные представления об этнических, расовых или религиозных меньшинствах в наших обществах. И мы достаточно сильны, чтобы направлять обсуждение в конструктивное русло и выявлять точки соприкосновения посредством беспристрастного и достоверного освещения.

Это руководство издано в рамках нашей комплексной программы, направленной на содействие новым демократиям в разрешении сложностей, связанных с вопросами многообразия, на помощь журналистам в достижении лучшего освещения тем меньшинств, межэтнических отношений и фундаментальных прав человека. Настоящее руководство может оказаться также полезным редакторам и владельцам СМИ, на которых лежит основная ответственность за освещение подобных тем.

Со дня создания Программы по освещению многообразия, мы, наряду с международным англоязычным изданием, выпустили 8 версий настоящего руководства для различных стран, в чем нам помогли наши партнерские организации. В руководстве, которое вы держите в руках, представлены и накопленный нами по сей день опыт - в виде конкретных примеров, и методология организации тренинга по освещению многообразия для журналистов и руководителей СМИ. Мы надеемся, что вы найдете эту книгу полезной и удобной. Мы также приветствуем размножение и распространение любых материалов Института многообразия СМИ: чем шире будут использоваться наши материалы, тем лучше. Наша единственная просьба в этом случае - ссылаться при воспроизведении материалов на наш Институт. Спасибо!

Милица Пешич
Директор
Институт многообразия СМИ
2004

2 Общие рекомендации по освещению многообразия

Общие рекомендации по освещению многообразия

Одна из наиболее важных задач, стоящих перед журналистами - это писать о людях, которые сильно отличаются от них самих. Даже если источник информации принадлежит к иной этнической группе, социальному классу, придерживается иного вероисповедания, имеет иную сексуальную ориентацию или экономический статус, роль журналиста заключается в достоверном изложении точки зрения, мыслей или мировоззрения этого индивида, вне зависимости от того, насколько глубоки различия между ними.

В регионах, подобных Южному Кавказу, где общество сильно раздроблено на социальные и этнические группы, достижение этой цели особенно затруднено, однако не является невыполнимым. И если журналисты стремятся к примирению и оздоровлению своего общества, они должны приложить максимум усилий для установления атмосферы взаимопонимания и терпимости по отношению к “другим” - во избежание страха и недоверия.

Как находить источники?

Некоторые стратегии применимы к конкретным социальным группам или типам. Однако приводимые ниже рекомендации достаточно универсальны:

★ При подготовке материала об этническом, социальном, религиозном или другом меньшинстве крайне важно поговорить с представителями этой группы и включить их точку зрения в материал. В противном случае, эти группы будут “объектами”, а не “субъектами” публикации. Не следует подвергать критике целую группу людей, отказывая им в возможности представить собственную точку зрения и ответить на выдвигаемые обвинения.

★ Будьте осторожны в выборе слов и выражений. Словом можно как навредить, так и исцелить. Небрежное использование языка может увеличить этническую и социальную напряженность, даже если подобной задачи перед автором не стояло. Выясните, как называет себя меньшинство на том языке, на котором вы пишете.

★ Собирая материал, старайтесь контролировать собственные предубеждения. Конечно, у вас может быть свое мнение, но в задачу журналиста входит также умение подвергнуть сомнению собственные и общепринятые стереотипы. Многие убеждения, которые есть у одной группы в отношении другой, основаны не на фактах, а на стереотипах, хотя в последних и может быть крупица правды. Так, например, некоторые гомосексуалисты женоподобны (равно как и некоторые мужчины-гетеросексуалы), но не большинство из них.

★ С осторожностью используйте такие фразы, как “общеизвестно, что...” или “очевидно, что...”. Обычно, подобным образом журналисты передают собственные предубеждения или - своей социальной группы. Что бы ни было “общеизвестно”, шансы на то, что эта информация не соответствует действительности или необъективна, такие же, как и на то, что она отражает реальные факты.

★ Конфликтные ситуации между социальными группами представляют особую сложность. Обычно обе стороны имеют вполне оправданные жалобы и позиции, и журналист должен представить эти позиции точно и объективно. Постарайтесь не подавать сложные социальные темы в черно-белой гамме.

★ Внимание к людям, принадлежащим к различным группам, важно не только с точки зрения объективности и сбалансированности освещения, но и в контексте медиа-бизнеса. Многие СМИ ограничивают свою потенциальную аудиторию, представляя позиции только одной конкретной группы. Расширив тематику и обратившись к другим общинам, СМИ могут также увеличить свою аудиторию.

★ Позаботьтесь о том, чтобы включить в материал исторический аспект описываемых событий. Этнические, религиозные и другие социальные противостояния не возникают на пустом месте. Обычно конфликты имеют длинную историю, и трактовка сторонами прошлого, как правило, сильно различается. Для того, чтобы честно и объективно подать материал, вам необходимо понять, что происходило ранее, а после решить, какой объем исторической информации нужен в материале, чтобы читатели уяснили самое основное.

★ Найдите необычную форму подачи своего материала. Проведите целый день с бездомным, лесбиянкой или беженцем, чтобы понять, какой жизнью они живут. На что надеются и чего боятся? Отвечают ли они вашим стереотипам? Если социальная группа возражает против использования конкретного слова, которым часто называют ее членов, изучите историю этого слова. Какие ассоциации и смысл вкладываются в него? Почему люди возражают против него? Почему члены другой социальной группы продолжают его использовать?

★ Культивируйте источники в других общинах. Найдите людей, готовых информировать вас о том, что думают люди их социальной группы, о чем они говорят и что их беспокоит. Установите контакт с неправительственными организациями, представляющими эти общины, и спросите у них, какие аспекты жизни этих общин до сих пор не освещались в СМИ. Попросите их постоянно информировать вас о политических, социальных, экономических событиях в жизни общины, о которых иначе вы можете просто не узнать.

★ Сохраняйте скептицизм. Проверяйте факты. Не следует принимать на веру, все, что вы слышите, будь то от представителя вашей общины или какой-либо другой. Помните, что у всех ваших собеседников есть собственная точка зрения и конкретная заинтересованность в вопросе. Их точку зрения следует принимать во внимание, но при этом необходимо уравновешивать ее тем, что вы слышите от других и что видите собственными глазами. Не думайте, что этнические и

прочие меньшинства являются однородными образованиями. Хотя со стороны может показаться, что все члены общины придерживаются единого мнения, жизнь никогда не бывает настолько простой. Когда группа кажется единым целым, у другой стороны возникает чувство опасности, что может усугубить напряженность в обществе. Побеседуйте как можно с большим числом представителей социальных групп и представьте весь спектр мнений максимально подробно и четко.

★ Многие относятся резко негативно к различным социальным группам. Однако то, что некоторые представители власти, политики, священнослужители и прочие могут употреблять оскорбительные слова и выражения, говоря о меньшинствах, еще не значит, что вы как журналист обязаны использовать эту лексику в своем материале. Если в этом есть необходимость, перефразируйте их высказывания. Если же вы решили дать прямую цитату, то обязательно отметьте, что представители данного меньшинства считают подобную лексику оскорбительной и провокационной.

Как интервьюировать людей, представляющих другие группы

★ Будьте деликатны и внимательны. Имейте в виду, что отличные от вас люди могут опасаться говорить с журналистом, даже если делают это не впервые. Чтобы их успокоить, возможно, имеет смысл начать с “беседы о привычном” - о семье, работе, увлечениях и пр. Это поможет им расслабиться и понять, что для вас они не просто представители меньшинства, что вас интересуют и другие стороны их жизни.

★ Убедитесь, что вы четко понимаете все условия, на которых они согласны дать интервью. Выясните, не возражают ли они против упоминания своего имени. Возможно, они не против этого, но не хотят, чтобы назывались их фамилия, город, либо другие детали, облегчающие идентификацию. Пойдите им навстречу и не пытайтесь убедить в обратном.

★ Если вы сами выбираете место для проведения интервью, остановитесь на том, где они будут себя лучше чувствовать. Зачастую подобным наиболее оптимальным местом является привычная обстановка - скажем, их квартира или офис - поскольку тут они наиболее расслаблены. Наблюдая за людьми в их обычном окружении, вы сможете лучше понять их позицию; к тому же, возможно, они расскажут вам то, что ни за что бы не сказали в более формальной либо просто незнакомой обстановке.

★ Позвольте им рассказать свою историю по-своему. Если они хотят начать с того, что произошло пять или десять лет назад, дайте им такую возможность, даже если, на ваш взгляд, это не то, чем вы интересуетесь. Постарайтесь выделить достаточно времени для интервью, чтобы не вынуждать их побыстрее переходить к делу. Люди зачастую чувствуют себя спокойнее, когда говорят о чем-то важном для себя, когда могут выговориться.

★ Заранее подготовьте список вопросов, но не относитесь к нему как к догме. Задав вопрос, внимательно выслушайте собеседника, чтобы иметь возможность поменять подход. Будьте гибки. Если вы слишком жестко следуете собственному пониманию того, о чем должно быть интервью, то рискуете упустить момент, когда собеседник затронет некоторые тонкие, но важные нюансы проблемы, о которых вы даже не подозревали.

★ Как бы сильно они ни отличались от вас, не надо учить их жить. Если вы подойдете к ним с предубеждением, скорее всего, они сразу это почувствуют и им будет нелегко говорить с вами, довериться вам по каким-то деликатным темам. Они намного лучше вас понимают свои проблемы - ведь именно потому вы хотите взять у них интервью.

★ Постарайтесь признаться себе в предубеждениях, которые у вас есть относительно данного меньшинства, а затем абстрагируйтесь от них в ходе интервью и написания статьи. Если у вас есть стереотип о героях вашего материала, пусть даже неосознанный, то с большой долей вероятности можно сказать, что предубеждение все равно будет сквозить как в ваших вопросах, так и в самом материале.

★ Помните, что ваши источники являются экспертами. Эксперт - это не обязательно врач или ученый. Ваши источники - эксперты по собственной жизни. Не исходите из того, что вы знаете, о чем они будут говорить, поскольку так вы рискуете упустить немало нового для себя. Вы хотите, чтобы они рассказали о своей жизни и чувствах, а ваша задача - поведать об этом своей аудитории.

★ В конце беседы спросите, хотел бы кто-нибудь из их знакомых дать интервью. Это хороший способ выявить другие источники для настоящего или будущего материала. Естественно, чем деликатнее вы вели себя во время интервью, тем больше вероятность, что вас направят к кому-нибудь еще.

★ И, самое главное, осторожно используйте полученную информацию. Когда кто-то соглашается говорить с вами, он оказывает вам большую услугу. Когда вы пишете о них, делайте это с сочувствием и состраданием. Очень легко вызвать опасения у аудитории материалом о других людях, в котором присутствуют стереотипы, провокационные или оскорбительные выражения, неточная информация и прочие проявления предубежденности. Ваша роль - помочь аудитории понять других людей и научиться сопереживать им, а не бояться.

3. Этническая принадлежность

Этническая принадлежность

Общеизвестна деструктивная роль, которую сыграли этнические противоречия в недавних войнах и конфликтах на юго-востоке Европы. Напряженность ситуации усугублялась религиозными и прочими факторами, но основным источником накала страстей стало восприятие людей как “чужих” - в силу их этнической принадлежности, что и привело к разрушительным трагедиям 1990-х годов. Аналогичная ситуация сложилась на Южном Кавказе - в Абхазии, Нагорном Карабахе, Южной Осетии и Аджарии.

К сожалению, журналисты и СМИ нередко оказывались в чрезмерно щекотливом, а порой даже безвыходном положении. Принадлежа к определенной этнической группе, они не всегда сохраняли журналистскую объективность, что зачастую было обусловлено политическим и социальным давлением. Более того, они нередко полагали, что обязаны защищать интересы своей этнической группы и не должны быть сторонними наблюдателями, стремящимися постигнуть всю сложность ситуации.

Эта предвзятость зачастую отражалась в публикациях, когда СМИ представляли противоборствующую этническую группу как кровожадных злодеев, целиком и полностью виновных в конфликте. Журналисты постоянно насаживали негативные стереотипы, игнорировали социальные и политические корни конфликта, не делали попыток взять интервью у тех, кто придерживается иной точки зрения, и не пытались рассматривать события в более широком контексте.

Ниже приводится несколько рекомендаций, которые могут помочь журналистам внести свою лепту в установление атмосферы примирения и терпимости по отношению к этническим различиям:

***** Никогда не пишите статью, не поговорив с людьми, имеющими разные позиции по обсуждаемой теме. Любой материал, поданный лишь с одной точки зрения, изначально пристрастен. Если герои вашей публикации критикуют целую этническую группу, представителям последней необходимо предоставить возможность ответить на обвинения. В противном случае журналист превращается в пропагандистский рупор одной из сторон.

***** Будьте аккуратны в выборе слов и выражений. Избегайте оскорбительных фраз, часто используемых в отношении людей иной этнической принадлежности. Если вы цитируете кого-то, использующего подобные выражения, попытайтесь по возможности перефразировать их. Здесь может возникнуть деликатный момент: поскольку некоторые слова в одном языке могут считаться оскорбительными, а в другом - нет, задача журналиста понять все нюансы. Если вы не уверены, является ли это выражение оскорбительным, спросите у тех, к которым оно относится, что они об этом думают.

★ Обзавайтесь источниками в других, не ваших, этнических общинах. Позвоните НПО (неправительственным организациям), представляющим их интересы, и попросите о встрече. Спросите у них об их проблемах, надеждах, традициях и опасениях. Посетите культурные и социальные учреждения, в которых они собираются - общинные центры, школы, театры и пр. - и поговорите как можно с большим числом людей. Подобное погружение в среду, каким бы дискомфортным оно для вас ни было, - лучший способ понять их точку зрения.

★ Загляните в себя, попытайтесь идентифицировать собственные предубеждения. У каждого из нас есть предвзятое - осознанное или нет - отношение к другой социальной группе. Хотя это можно понять, но степень действенности и точности публикации зависит от нашей способности признать за собой эти предубеждения и отложить их в сторону. Только так можно понять, что на самом деле рассказывают вам люди о своей жизни и чувствах.

★ Всегда сообщайте о событиях и ситуациях в контексте, не фокусируясь лишь на том, кто на кого вчера напал. Ничего не происходит на пустом месте. Когда вспыхивает этническое противостояние или конфликт, журналисты часто рассматривают каждый инцидент в отдельности, как будто он произошел сам по себе. Но у обеих сторон обычно есть своя трактовка причин случившегося. Чтобы беспристрастно представить материал, вы должны понять историю проблемы и дать аудитории достаточно информации для осознания реальных сложностей.

★ Говорите не только с теми, кто представляется как лидер, но и с простыми людьми с обеих сторон. Очень часто взгляды мужчин, женщин и детей, находящихся в эпицентре событий, сильно отличаются от мнений, озвучиваемых теми, кто, как считается, выступает от имени всей группы. Чего конкретно хотят эти люди? Поинтересуйтесь, считают ли они стратегию, реализуемую вроде бы от их имени, наиболее эффективным путем достижения поставленных задач.

★ Обращайте внимание не только на видимые и очевидные, но и на менее явные последствия этнического конфликта. Какие затяжные психологические травмы были нанесены конфликтом? Как происходящее сегодня отразится на будущем?

★ Освещая позиции двух сторон, постарайтесь определить, есть ли у них точки соприкосновения, и отразите последние в материале. Легко найти людей, стремящихся демонизировать другую этническую группу. Но журналист, который пытается копнуть глубже и задает непростые вопросы, может обнаружить, что цели, проповедуемые обеими сторонами конфликта, могут оказаться не такими уж взаимоисключающими.

★ Уделяйте внимание не только самим событиям в зоне конфликта, но и чувствам гражданского населения. Ведь все мы люди, и зачастую членам одной социальной группы легче сопереживать опасениям и боли гражданского населения другой стороны, нежели провокационным и агрессивным заявлениям военачальников и политиков. Большинство людей сопереживает смерти ребенка или родителя, потере дома или чувству безысходности.

★ Не исходите из того, что все представители одной из конфликтующих сторон имеют единые взгляды. В каждой общине есть инакомыслящие. Кто-то может не высказывать своего мнения из страха, что его осудят соседи, политики и пр. Однако журналист всегда должен помнить: каким бы сплоченным общество ни казалось, у него всегда есть свои “ответвления”. Их нужно найти и предоставить возможность высказаться.

★ Старайтесь описывать события точно и дословно цитируйте свои источники информации, не прибегая к таким провокационным эпитетам, как “зверский”, “бесчеловечный”, “варварский”. Использование журналистами подобных выражений выставляет одну из сторон злодеями, что, пусть даже непреднамеренно, провоцирует продолжение круговорота насилия другой стороной. Таким образом, журналисты целиком оказываются на службе только у одной стороны конфликта.

★ Сохраняйте здоровый скептицизм. Не позволяйте, чтобы вас использовала или вами манипулировала одна из сторон конфликта. Максимально тщательно проверяйте и перепроверяйте факты. Если вы не уверены, что предоставленная информация соответствует действительности, либо не включайте ее в материал, либо дайте ссылку на источник. При оценке услышанного учитывайте, насколько надежными до сих пор были ваши источники. Представьте аудитории как можно больше подробностей о своих источниках и их мотивации, чтобы люди могли сами определиться, насколько им можно доверять.

★ Не обращайтесь на предъявляемые вам со стороны властей и других требования проявлять “преданность” или “этническую солидарность”. Ваша роль заключается не в распространении расистских стереотипов, служении рупором для одной из сторон или тиражировании неподтвержденных слухов, которые могут подстегнуть экстремистские настроения. Преданны и солидарны вы должны быть со своей аудиторией, которой обязаны предоставлять наиболее исчерпывающую и точную информацию.

★ Многие испытывают острую неприязнь в отношении других этнических групп только потому, что представители власти, политики, священнослужители и прочие оскорбительно о них отзываются. Это не значит, что вы как журналист обязаны включать оскорбительную лексику в свой материал. Если без этого не обойтись, перефразируйте их высказывания. Если же вы решили дать прямую цитату, необходимо отметить, что представители данного меньшинства считают подобную лексику оскорбительной и провокационной.

Примеры

Приведенные в этом и последующих разделах конкретные примеры представляют собой анализ статей, собранных Институтом многообразия СМИ из медиа Южного Кавказа, Европы и США. Статьи сопровождаются ремарками, комментирующими положительные и отрицательные стороны публикации, а также рекомендациями по улучшению освещения многообразия.

События, описанные в статье ниже, крайне неясны, и большая часть запутанности обусловлена стереотипом в отношении цыган - как мстительного народа, практикующего воровство. Очевидно, что не было предпринято никаких попыток поговорить с кем-нибудь из цыган-участников инцидента или представить ситуацию в контексте существующего этнического противостояния и проявления агрессии с другой стороны.

Цыгане нападают на военную полицию с топорами

Характеристика события как “напоминающего революцию” сама по себе очень провокационна, особенно с учетом того, что в инцидент были вовлечены несколько десятков цыган, а не сотни или тысячи. Фраза построена таким образом, чтобы вызвать у читателя страх, а не рассказать ему о том, что произошло в реальности.

Возможно, это правда, но выглядит как чрезмерное упрощение сложной ситуации. Действительно ли все 26 сотрудников подали заявления об уходе? Слышал ли сам журналист от всех 26 сотрудников, что они боятся мести цыган, или же это всего лишь предположение, либо вторичная информация, полученная от конкретного источника? Была ли реальная угроза, или страх основан на стереотипе о цыганах? Почему журналист не попытался получить комментарии от самих сотрудников, а также от цыган? Без всего этого материал слишком однобок, чтобы считаться достоверным рассказом о событиях.

Во вторник вечером в окрестных лесах Ботевграда произошли массовые столкновения, напоминающие революцию.

В 8.30 утра около 50-60 цыган, вооруженных топорами, напали на лесничих и военную полицию, после того, как узнали, что их друзей и родственников арестовали за незаконную вырубку леса.

Когда на месте происшествия появились силы военной полиции, они попытались утихомирить цыган выстрелами в воздух. Однако это не только не остановило нападавших, но и привело к тому, что толпа начала прокалывать шины полицейских машин прямо на глазах у блюстителей порядка.

В настоящее время все лесничество охвачено паникой, все 26 сотрудников подали заявление об уходе. По их словам, они боятся мести цыган.

Заголовок сразу же создает ужасающий образ цыганских мужчин, бегущих с топорами и нападающих на ни в чем неповинных полицейских. Несомненно, истинная картина намного сложнее.

Были ли все вооружены топорами? В материале на это намекается. В таком случае читатель может предположить, что в инциденте были убиты или ранены представители власти. Но поскольку журналист не упоминает о ранениях, возможно, инцидент был менее серьезным и опасным, чем описано в статье. Непонятны также мотивы цыган. Кто конкретно был арестован? В чем именно провинились эти люди? Какой закон они нарушили? Куда их отвезли? Были ли они заключены под стражу? Как остальные цыгане узнали о том, что произошло?

Значит ли это, что цыгане не напали на представителей власти, а всего лишь попытались повредить их машины? Значит ли это, что блюстители порядка просто стояли и смотрели, как им режут шины? Чем закончился инцидент?

“24 часа”, София, Болгария,
29 августа 2002

Заголовок газетной передовицы подает как свершившийся факт то, что на данный момент является не более, чем подозрением, не имеющим доказательств. Похоже, что в грабеже виновна группа или группы цыган, но очевидно также, что на момент написания статьи никто не был задержан и не было предъявлено никаких обвинений. Использование же таких провокационных и излишне сильных эпитетов, как “налет” и “грабительский”, только подстегивает предубеждение против цыган, большая часть которых, скорее всего, подобными преступлениями не промышляет.

Волна “цыганских” грабительских налетов на западе

Группа людей восточноевропейского происхождения, вводящая свои жертвы в заблуждение невнятной речью, притворяющаяся покупателями, сбегает с десятками тысяч евро, совершив таким образом за последний месяц серию налетов в западной и центральной части страны.

Последним их объектом, в прошлый четверг, стало почтовое отделение Брикенса близ Клейрморрис, где банда использовала младенца для отвлечения внимания продавца, завладела ключами от сейфа и выкрала крупную сумму денег.

По словам очевидцев, члены банды, в составе которой были двое мужчин и четыре или пять женщин, имели кожу оливкового цвета, и их одежда свидетельствовала о восточноевропейском происхождении, возможно - цыганском.

Во время налета в Брикенсе женщины выманили продавщицу из-за прилавка, притворившись [!], что ищут детское питание для младенца, который был на руках у одной из них.

Пропажа денег обнаружилась после ухода группы.

Банда прибегала к аналогичной тактике во время других налетов, совершенных за последние месяцы. В числе их жертв - пожилая владелица магазина в Восточном Майо, чья спальня была ограблена 11 июня, в то время как она пыталась “обслужить их”.

Жертва, которой более восьмидесяти лет, сообщила “Коннот телеграф”: “В группе было пять женщин. Они все время что-то бормотали, указывая на товары на полках. Просили жидкий шоколад. Это было довольно страшно.

Отсюда можно заключить, что нападавшие специально разговаривали невнятно для отвлечения жертвы или из тактических соображений. Тогда как, если эти люди иностранцы, их непонятная речь вполне объяснима.

И вновь, ситуация подается как свершившийся факт, тогда как на этом этапе речь может идти лишь о подозрениях.

По словам кого? Рассказывая о преступлении, всегда важно указать источник. Рассказ ли это очевидца? Протокол полиции?

О какой одежде говорит журналист? Здесь очень важны конкретные формулировки. Это единственный фрагмент во всей статье, который подкрепляет то, что было представлено в первом абзаце как факт: так называемые налетчики имеют восточноевропейское происхождение. Примечательно также, что, хотя в заголовке грабители были названы “цыганами”, читая статью, становится ясно - это далеко не факт, не более чем возможность. Это единственное место в статье, где этническая принадлежность предполагаемых налетчиков представляется как предположение, а не как факт.

Опять же, кто источник информации?

Я пыталась сказать им, что могу обслужить их лишь по очереди.”

Владелица магазина обнаружила пропажу денег лишь спустя некоторое время, когда пошла в спальню за деньгами для поставщика.

По словам ирландской полиции, за последние месяцы на западе и в центральной части страны произошла целая серия аналогичных ограблений, в том числе неудавшаяся попытка грабежа в Ниле, близ Баллинроба.

Один из старших офицеров, ведущих следствие, заявил вчера (во вторник): “Возьму на себя смелость сказать, что эти банды становятся серьезной угрозой.”

Суперинтендант Кен Бреннан, глава полицейского округа Свинфорда, отметил, что полиция ведет следствие по ряду инцидентов в конкретном направлении.

Суперинтендант Бреннан также полагает, что в регионе орудует несколько банд.

“Подобные преступления широко распространены. Хотя они и не связаны с насилием или применением огнестрельного оружия, тем не менее, они ужасны и очень травмируют жертвы”, - добавил он.

Вдруг оказывается, что действует не одна банда, а несколько. Подразумевается ли, что все они цыганские? Или журналист просто сваливает в одну кучу все ограбления, которых объединяет лишь то, что все они являются ограблениями? Таким образом создается впечатление, что цыгане несут ответственность за все инциденты. Может так оно и есть, но журналист не представил достаточных аргументов для подобного умозаключения.

“*Коннот телеграф*”, Кеслбар, графство Майо, Ирландия, 7 июля 2004

Ниже приведен яркий пример того, как идентификация этнической принадлежности героя статьи никак не соответствует задаче адекватного информирования общества. Тот факт, что подозреваемый в нападении - венгр, вряд ли имеет большое значение в контексте данного инцидента. Если же этническая принадлежность имеет значение, то журналист должен был доказать это, представив больше информации. В подобной же подаче статья в первую очередь вызывает эмоциональное неприятие иностранцев, в целом, и венгров, в частности.

Ночной гость хватается за нож

ФЛОРИДСДОРФ - Пятидесятилетний Петер Ф. из Флорисдорфа завязал опасное знакомство на станции пригородных поездов на площади Франц-Йонас. Он пригласил к себе домой 28-летнего венгра Петера Н. В субботу ночью между ними разгорелась потасовка, во время которой венгр нанес хозяину дома удар ножом. Потерпевшему удалось скрыться у соседей. Венгр был арестован в квартире.

*“Курьер”, Вена, Австрия,
18 мая 2004*

Заголовок домысливает факты. Без суда или признания мы не можем сказать, что произошло на самом деле. Может Петер Ф. сам напал на гостя, а тот всего лишь защищался. Мы не имеем представления о том, что послужило причиной стычки и в какой последовательности разворачивались события. Нам также не сообщили, кто источник информации. Сам Петер Ф.? Полиция?

Еще одним невыясненным вопросом является намек журналиста на гомосексуальную связь участников инцидента. Если полиция или сам Петер Ф. утверждают это, подобное обстоятельство необходимо открыто отметить. Если же это всего лишь домысел журналиста, он может оказаться неверным. Возможно, мужчина постарше просто хотел помочь человеку, которому не повезло в жизни. Может, он предложил помочь ему с работой. У нас нет ни малейшего представления об этом, поскольку в заметке ничего об этом не говорится.

Приведенный ниже материал затрагивает очень важную и деликатную тему - отношение к армянам в Турции. Однако заголовок статьи вводит читателя в заблуждение. Он состоит из цитаты, которая взята из статьи и имеет форму вопроса, однако в самом заголовке она подана в утвердительной форме и без кавычек. Таким образом, риторический вопрос героя публикации трансформируется в констатацию факта. Очевидно, что сам факт принадлежности к армянскому этносу преступлением в Турции не является. Но по мнению Каролин Жамгез, это сродни преступлению, и именно эта разница исчезает в заголовке. Это замечание может показаться придиркой, но дело в том, что многие читатели ограничиваются лишь чтением заголовков, и, следовательно, в данном случае получают совершенно превратное представление. Факты сами по себе задевают за живое, и нет необходимости в их чрезмерной драматизации или преувеличении.

Быть армянином в Турции - преступление

Продолжая рассказывать о нарушениях прав этнических меньшинств в Турции, Арут Сасунян, директор и издатель газеты “Калифорния курьер”, пишет в своей рубрике от 4 сентября:

Доказано, что меньшинства в Турции, включая армян, ассирийцев, греков, евреев и курдов, не только лишены основных гражданских прав, но и пребывают в таком страхе, что боятся говорить о своем угнетенном положении. Группа турецких правозащитников испытывает такой же страх и рискует жизнью, осмеливаясь изобличать нарушения прав человека и преследования. Несмотря на обязательства турецкого правительства, связанные со стремлением Турции вступить в Евросоюз, многие из этих турецких правозащитников в настоящее время находятся под арестом.

Крайне редки случаи, когда представители меньшинства находят в себе мужество громко заявить о преследованиях. Подобным смельчаком стала Каролин Жамгез, армянка-фармацевт из Бахчисарая, что вблизи Вана, которая, несмотря на отуреченную фамилию, по-прежнему преследуется турецкими властями из-за своего армянского происхождения.

Каролин Жамгез заявила турецкой прессе, что на протяжении многих лет она подвергается преследованиям со стороны турецких властей из-за своего армянского происхождения.

Прежде чем обосноваться в Бахчисарае, она переезжала из города в города в попытке

Поскольку газета перепечатывает статью из другой газеты, было бы полезно представить в двух словах это издание, чтобы помочь читателям оценить информацию. Где именно в Калифорнии издается газета? Откуда Сасунян получил информацию? Сам ли интервьюировал эту женщину, или же получил информацию из вторых-третьих рук?

Связаны ли преследования исключительно с ее армянским происхождением или же с ее политической деятельностью, если судить по следующему абзацу? Оба предположения не подтверждены, но между ними существует разница, и журналист должен это понимать.

избежать обвинений в членстве в незаконных организациях. Она была даже заключена под стражу.

“В Турции любой человек нетурецкой национальности подвергается постоянным преследованиям. А если вы армянин, у вас нет права на жизнь вообще, - говорит она и продолжает. - Я кочевала по всей стране годами. Но меня повсюду преследовали из-за моего армянского происхождения. В Бахчисарае, где я открыла аптеку, преследования не прекратились. Большинство военных, служащих в этом регионе, связаны с партией “Милли Харекет”. Их командиры предупреждают сельчан и местную администрацию: “Если будете покупать лекарства из аптеки Каролин, мы вас пристрелим.” Несмотря на то, что у меня есть лицензия на продажу лекарств, ни один житель не осмеливается купить у меня что-либо. Моим покупателям постоянно угрожают. Мне чинят препятствия и в моей работе, не позволяя привозить новые партии медикаментов.”

Она рассказала журналистам, что когда работала в Карсе, ее обвинили в членстве в Курдской рабочей партии¹, и она провела в заключении 3.5 месяца.

Она переехала в Карс, спасаясь от преследований в Стамбуле. После освобождения из тюрьмы жила в Эрзруме и Ерзинчане (Ерзнка), где ее опять посадили за решетку на 3.5 месяцев.

Она вспоминает, что когда владела аптекой в Стамбуле, 24 часа в сутки у ее аптеки патрулировали две полицейские машины. Ее обвиняли в членстве в террористической организации. В конце концов им удалось привести Каролин к банкротству.

Она закончила свое трагическое повествование вопросом: “Быть армянином в Турции - это преступление?”

С учетом жестокости турецкого режима, настоящие проблемы Каролин Жамгез, возможно, только начинаются, поскольку она осмелилась говорить о нарушении своих прав.

Эти обвинения довольно серьезны, но даже если допустить, что они правдивы, у турецких властей должна быть возможность ответить. С какими бы трудностями она ни столкнулась, нельзя утверждать, что армяне вообще не имеют права на жизнь в Турции, поскольку многие там живут. История ее преследований также очень запутанная. Что именно произошло? Каким образом ей удалось открыть аптеку? Если ее так преследовали, как получилось, что у нее вообще были какие-то клиенты? Действительно ли военные грозились пристрелить всякого, кто будет покупать у нее лекарства? Что говорят об ее обвинениях турки? Опуская все эти детали, которые могут прояснить смысл происходящего, журналист только вредит пониманию читателями его позиции.

◀ Как это произошло? Правда ли это? Если нет, то на каких основаниях она была арестована?

◀ За что именно?

◀ В каком городе она была на тот момент?

¹ Запрещенная курдская партия

Европейские и американские правозащитные организации, а также западные правительства обязаны пристально отслеживать ее ситуацию, чтобы гарантировать ей безопасность.

Спустя восемьдесят восемь лет после Геноцида правительство Турции не просто отрицает исторические факты, но продолжает политику Талаата², пообещавшего не оставить в Турции ни одного армянина.

*Газета "Азг", Ереван, Армения,
13 сентября 2003*

◀ Какие организации? Какие правительства? Из какого источника журналист получил эту информацию? Действительно ли упомянутые организации следят за положением героини статьи?

◀ Это заявление однозначно преувеличено. Что бы ни происходило в годы Геноцида, очевидно, что в настоящее время Турция армян не истребляет, какой бы дискриминационной ни была ее политика. Более того, журналист не представляет никакой информации, официальной или неофициальной, о том, сколько армян до сих пор проживает в Турции. С учетом гипотезы, высказанной в статье, читателям было бы полезно познакомиться с цифрами.

²Талаат - турецкий министр, спланировавший и осуществивший геноцид армян в Турции в 1915.

Это крайне предвзятая статья, которая может лишь усугубить существующую напряженность, вместо того, чтобы проинформировать о происходящем в регионе. Не цитируя ни один компетентный источник, статья всего лишь представляет абхазов как злых и жестоких палачей, совершающих предательства в ходе переговоров, освобождает грузин от какой-либо вины за продолжающийся конфликт. Конечно, подобный взгляд на конфликт существует, но он не единственный. Статья также изобилует страшными обвинениями, представляемыми как “факты”, без каких-либо попыток задокументировать их истинность или точность.

Пока в Чубурхинджи идут “переговоры”, в Очамчире грузин погребают заживо

На территории Абхазии продолжают убийства грузин, хотя на встречах в Чубурхинджи почти каждый четверг отмечается, что обстановка в Абхазии мирная и грузины довольны своей жизнью.

Члены грузинской следственной группы довольно жестко выражают свои позиции, но, к сожалению, никто не обращает на них внимания. На очередной встрече в прошлый четверг грузинская сторона особо отметила две проблемы. Первая касалась пяти грузин, взятых в заложники, хотя в дальнейшем оказалось, что их шестеро. Узнал о шестом заложнике глава Комиссии по обмену заложниками и поиску без вести пропавших Владимир Дობорджинидзе.

Все начиналось так: 4 августа 2003 на окраине села Тагилони в Гальском районе неизвестные лица взорвали микроавтобус марки “Газель”. В инциденте погибли шесть абхазских пограничников. Как и ожидалось, вскоре последовала реакция Абхазии. Они обвинили во взрыве грузинских партизан.

Вначале абхазы подожгли дом братьев Кириа на границе с Чубурхинджи и Тагилони, где, по их мнению, укрывались грузинские партизаны, и взяли братьев в заложники. Они также подожгли дома ни в чем неповинных людей, избивали невинных людей и запугали всю деревню.

◀ Взяв слово “переговоры” в кавычки, журналист сразу посылает сигнал о том, что противоположная сторона, иными словами, Абхазия, не заинтересована в разрешении конфликта между двумя народами. Этот черно-белый взгляд на конфликт усиливается недоказанным обвинением, выдвинутым в заголовке против абхазов - обвинением, сделанным специально для устрашения грузинского читателя.

◀ Кто сказал, что убийства грузин продолжаются? Какие есть тому доказательства?

◀ Является ли он источником всей информации в статье? Если нет, то кто является источником информации? Ответа на этот вопрос нет.

◀ Кто именно обвинил грузин? Было бы желательно процитировать здесь кого-нибудь - чиновника, сельчанина, любого информированного человека. Также было бы хорошо процитировать ответ Грузии. Считает ли журналист, что партизаны были невинными? Вопросу, кто на самом деле это сделал, внимания в статье не уделяется вообще, как будто это совершенно не имеет отношения к ситуации.

◀ По чьим словам? Как журналист определяет, кто виноват, а кто нет? Эта информация имеет неизвестное происхождение, и читатель вынужден принять на веру описание событий журналистом.

Кроме братьев Кириа, в заложники были взяты еще три местных жителя села Чубурхинджи: Джокола Хардзиани, Лифтер Арkania и Нодар Лепсая. В течение трех месяцев члены грузинской следственной группы собирали информацию об этом случае. Сначала абхазы полностью отрицали, что произошло похищение, затем обвинили в случившемся криминальные структуры.

Правда, однако, в том, что грузины из Чубурхинджи были задержаны, так называемой милицией Гали.

В прошлый четверг на четырехсторонней встрече грузинская сторона потребовала обсудить инцидент и сообщила сторонам, что он станет темой обсуждения на встрече более высокого уровня. В то же время грузинская сторона обвинила миротворческие миссии ООН и СНГ в бездействии. Тем же вечером Комиссия по обмену заложниками и поиску без вести пропавших перевезла тела Муртаза Кириа и Джоколы Хардзиани с абхазской территории к мосту Энгури. Глава же организации Владимир Доборджинидзе привез еще одного человека, которого держали заложником на территории Абхазии, жителя Тбилиси Нугзара Курцидзе, сбежавшего из города в попытке избежать выплаты долгов и оказавшегося на территории Абхазии. Есть информация, что в августе в селе Чубурхинджи Гальского района всех содержащихся там заложников зверски убили. (Среди заложников были Хардзиани и Кириа, трупы которых были доставлены к мосту Энгури.) Надежный источник с абхазской стороны также уверен, что в Очамчирском районе сепаратисты заживо сбрасывали невинных грузинских мальчиков в специальную яму. По-видимому, их связывали, жестоко пытали и затем хоронили в яме заживо.

О судьбах брата Муртаза Кириа, Лепсая и Арkania по-прежнему ничего неизвестно. Несомненно, их нет в живых.

В любом случае все предпочитают об этом молчать. Четырехсторонние переговоры заходят в тупик. На этих переговорах не происходит ничего, кроме выражения негодова-

◀ Здесь было бы полезно привести цитаты некоторых абхазских чиновников об их отношении к инциденту.

◀ По чьим словам?

◀ Кто ее распространил? Кто источник информации? Слухи не должны подаваться СМИ как факты.

И вновь, откуда получена эта информация? Если надежный источник нельзя называть, тогда необходимо объяснить читателю, каким образом источник получил эту информацию. На каком основании журналист решил, что полученная информация достоверна? Обвинение также очень расплывчато. О скольких мальчиках идет речь? Сколько им лет? Что послужило поводом к этому зверству? Откуда журналист узнал, что их связали и пытали?

◀ Если этот источник информации надежен, значит ли это, что предыдущие источники, использованные в статье, были ненадежны?

◀ Эти два предложения противоречат друг другу. Если их судьба неизвестна, каким образом может быть несомненно, что их нет в живых?

ния грузинской стороной по поводу различных вопиющих фактов, оправданий абхазской стороны и обвинений во всем грузинских партизан.

На встречах в Чубурхинджи защитниками абхазской стороны являются представители миротворческих сил ООН и СНГ.

В ходе очередной встречи в прошлый четверг грузинская сторона затронула еще один вопрос, который не менее важен и связан с, так называемым, повышением пошлин на абхазской таможене.

Абхазы, по сути, запретили грузинам посещать частные владения и дома последних, находящиеся на “их территории”, введя новые тарифы на своей так называемой таможене. Житель Абхазии, в частности Гальского района, должен заплатить 100 российских рублей за переход через границу и прохождение через так называемую таможену (речь идет только об одноразовом пересечении границы). Никто не сможет платить такие деньги: ведь, возможно, одному члену семьи приходится проходить через таможену несколько раз в день, не говоря уже о том, если таких людей в семье несколько. По словам грузинской стороны, это один из трюков, к которым абхазская сторона прибегает, чтобы воспрепятствовать возвращению грузин в Абхазию. По словам абхазцев, этот шаг поможет сократить число грузин, стремящихся попасть на территорию Абхазии в целях шпионажа и сбора информации. В то, что это может стать препятствием для агентов, верится с трудом: ведь люди, занимающиеся подобной работой, получают деньги от своих заказчиков.

И наконец, этот шаг негативно отразится на простых людях, которым необходимо ездить в свои дома. Это единственный способ выжить для них и их семей, которые, к несчастью, стали беженцами.

Грузинская сторона вновь будет поднимать этот и другие важнейшие вопросы на встрече в Чубурхинджи в следующий четверг. Как они сами говорят, они не намерены отступить, пока проблема не будет полностью решена. Хотя трудно поверить, что в Чубурхинджи будет найдено какое-либо решение, тем более в нашу пользу.

“Тависупали газети”,

Тбилиси, Грузия, 28 октября - 3 ноября 2003

Верит ли сам журналист в то, что партизаны могут нести какую-то ответственность за напряженность?

◀ Похоже, что нет. В материале доминирует та точка зрения, что даже если партизаны участвовали в противостоянии, их роль в ухудшении ситуации несущественна.

Опять же, каков источник информации? Грузинская сторона на переговорах явно пользуется симпатиями своих соотечественников-журналистов, распространяющих только ее мнение. Более того, похоже, что журналист слышит о позиции Абхазии лишь со слов грузинской стороны. Возможно, у абхазов есть иное объяснение ситуации. Журналист должен был попытаться поговорить с ними, чтобы выяснить их позицию.

◀ Опять же, в этом абзаце снимается всяческая ответственность за конфликт с грузинской стороны. Журналист не отрицает существование шпионажа, просто отвергает опасения Абхазии как необоснованные. Кроме того, кто те представители Абхазии, которые выражали эту точку зрения? Журналисту необходимо привести источники.

Заключительное предложение статьи и использование слова “наш” подчеркивает, что материал был целиком написан, исходя из одной-единственной точки зрения на проблему. Поток обвинений безусловно подкрепляет существующее среди грузинской аудитории предубеждение против абхазцев. С другой стороны, пристрастность журналиста настолько очевидна, что читателям будет трудно поверить в объективность рассказанного. Ужасающие обвинения следовало бы скорее использовать в качестве отправной точки журналистского расследования, а не как повод для дальнейшей эскалации напряжения.

Приведенный ниже материал является тем самым примером эмоциональной риторики, которая вызывает конфликты, а не смягчает их. Журналист изначально принимает сторону ООК (Организации освобождения Карабаха) в ее противостоянии с правительством, не пытаясь получить от последнего комментарий. Использование таких эпитетов, как “агрессор” и “террорист” в отношении Армении и армян, хотя и отражает широко бытующие в Азербайджане мнения, при этом способствует лишь еще большему их укоренению. В любом случае, правительству необходимо было предоставить право ответа на подобные обвинения.

Организация освобождения Карабаха протестует против приезда в нашу страну армян

Организация освобождения Карабаха протестует против приглашения делегации страны-агрессора — Армении для участия в заседании совета министров иностранных дел стран-членов Организации Черноморского сотрудничества. Заседание намечено на 31 октября 2003 года.

ООК (Организация освобождения Карабаха) заявила, что этим шагом правительство оскорбляет души невинных жертв, создает условия для установления дружеских и братских отношений с армянами-террористами, таким образом, предавая забвению наши оккупированные территории. Организация освобождения Карабаха считает, что подобные действия противоречат интересам азербайджанского народа.

ООК потребовала от правительства принять незамедлительные меры на уровне Министерства иностранных дел для предотвращения визита армянской делегации в Баку. В противном случае, подчеркнула организация, ответственность за возможный поворот событий лежит на вышеупомянутом министерстве.

*Газета “Азадлыг”,
Баку, Азербайджан, 28 октября 2003*

Это серьезные обвинения, заслуживающие ответа правительства. Тот факт, что комментарий от правительства автор материала не запрашивал, свидетельствует о поддержке журналистом позиции ООК. Даже если именно в последнем заключается основная идея статьи, подобный подход к освещению новостей не содействует улучшению ситуации. Журналист не должен действовать лишь как рупор ООК.

Высказываемая здесь угроза является ничем иным, как шантажом. ООК должна иметь право на мирные протесты, но и должна отвечать за свои действия, когда намекает на возможное насилие.

4. Религиозная принадлежность

Религиозная принадлежность

Религиозные различия, наряду с этническими трениями, зачастую являются источником конфликтов по всему миру. На деле, этнические и религиозные противостояния трудно разграничить, поскольку конфликтующие этнические группы часто отличаются и по вероисповеданию. К примеру, основаны ли трения между сербами и албанцами в Косово на национальной принадлежности или религии? Отделить один фактор от другого, как минимум, сложно. Вне всякого сомнения, в этом контексте важны они оба. Тот же вопрос возникает и в случае с Нагорным Карабахом.

То же самое можно сказать об антисемитизме. Ненависть к евреям однозначно имеет как этническую, так и религиозную составляющую. Евреи часто воспринимаются как представители чуждой расы, определение которой включает в себя некие физические и психологические стереотипы, как, например, наличие носа с горбинкой и умение зарабатывать деньги сомнительными способами. В то же время, антисемиты всегда высмеивали иудаизм как религию и распространяли ложные слухи о том, что евреи приносят в жертву младенцев-христиан.

Ситуация на Южном Кавказе, подобно многим постконфликтным зонам, еще более усложнилась за последние годы в религиозном плане. Перед ранее закрытыми обществами теперь не только стоит задача сохранить взаимопонимание между различными религиозными группами, испокон веков сосуществовавшими в регионе, но картина усугубляется деятельностью приезжих с Запада миссионеров, которые стремятся обратить людей в иную веру.

Ниже приводятся несколько рекомендаций по освещению вопросов религии, которые содействуют установлению в обществе терпимости, а не конфликтов:

★ Чтобы определить пробелы в освещении, посмотрите, как ваше СМИ обращалось к вопросам религиозных различий в вашем городе или регионе. Публиковались ли соответствующие материалы, в том числе о позициях тех, кто не является приверженцем главенствующей в стране религии? Были ли материалы о других вероисповеданиях объективны и сбалансированы, или же они были проникнуты стереотипами, имеющими мало общего с реальностью?

★ При подготовке материала о религии, обращайтесь внимание на язык, которым вы описываете других людей. Вы можете не счесть какие-то слова уничижительными, но они могут оказаться оскорбительными для представителей тех групп, о которых вы пишете. Если вы не уверены, является ли данное слово оскорбительным, выясните это, прежде чем использовать его в материале.

★ Узнайте как можно больше о новых религиях в вашем регионе. Проведите день с миссионерами-мормонами или Свидетелями Иеговы. Понаблюдайте, как

они вступают в контакт с людьми, которых пытаются обратить в свою веру. Для того, чтобы рассказать о них правду, понимать и сопереживать им, нет необходимости примыкать к их вере.

★ Напишите о религиозном законодательстве вашей страны. Предоставляет ли государство привилегии доминирующей конфессии, дискриминируя остальные? Если все религиозные течения равны перед законом, выполняется ли это условие властями, или они отдают предпочтение своему верованию?

★ Будьте внимательны, чтобы не повторять распространенные стереотипы о людях других религий. Когда речь заходит о религии, многие доморожденные “эксперты” начинают говорить все, что им заблагорассудится, не утруждая себя подтвердить сказанное фактами. Поскольку журналисты зачастую разделяют эти предубеждения, им необходимо напоминать себе, что журналист не имеет права принимать на веру голословные утверждения.

★ Выясните, есть ли в университетах вашего региона факультеты теологии. Если таковые существуют, вступите в контакт с преподавателями - они могут стать вашими потенциальными источниками. Если эти преподаватели действительно компетентны в более чем одной религии, они могут оказаться особенно полезными при поиске ответов на вопросы о взаимоотношениях различных конфессиональных групп.

★ Остерегайтесь источников, которые основывают свою аргументацию по религиозным вопросам исключительно на цитатах из Библии, Корана или других священных текстов. Совершенно закономерно, что слова, написанные много веков назад, трактуются по-разному, вследствие чего внутри тех же христианства или ислама так много различных течений. Если политик пытается основывать свою платформу на религиозных текстах, выясните, какие еще существуют трактовки этого текста, и спросите данного политика об этом.

★ Рассматривайте религиозные вопросы в контексте других социальных, политических и экономических событий и тенденций. Если, скажем, среди конкретной религиозной группы высок уровень безработицы, это может означать, что бизнес-ниша, традиционно занимаемая ими, переживает не лучшие времена, а никак не то, что они лентяи. Если новое религиозное течение привлекает множество последователей, постарайтесь выяснить, что именно оно дает людям.

★ Пишите статьи о том, насколько обычные стереотипы соответствуют действительности, и почему это происходит. К примеру, исторически среди ростовщиков было много евреев, в частности, потому, что для них были закрыты другие профессии. Эта ситуация, безусловно, могла породить мнение, что еврей жадный народ или, по крайней мере, умеют зарабатывать деньги.

★ Пишите о праздниках других религий в том же тоне, в каком вы освещаете свои собственные. Посетите, например, празднование Хануки, Песаха или бар мицва. Проведите день с мусульманами, которые соблюдают пост на Рамадан.

* Один член религиозной группы не может быть представителем всех. Если буддист медитирует, обратившись лицом к солнцу, это не значит, что так поступают все остальные. Каждый человек индивидуален и имеет право на собственное мнение и идеи. Каждый имеет право относиться к вере по-своему.

* Интервьюируя людей различных вероисповеданий, не думайте, что их жизнь начинается и заканчивается религией. Задавайте им вопросы и на другие темы. Подобно тому, как у вас у самих есть потребности, заботы, проблемы и радости, не имеющие ничего общего с религией, точно также все это есть у них. Расспросите их о семьях, интересах, профессии и прочих аспектах жизни. Это не означает, что вся эта информация должна быть включена в конечный материал, но это позволит вам лучше понять их точку зрения.

Статья ниже посвящена вопросам альтернативной службы. Однако журналист использует эту тему для выражения своего гнева в адрес различных социальных групп, в первую очередь, адептов нетрадиционных вероисповеданий. Он также не предоставляет тем, кого критикует, возможности ответить на его аргументы.

Что может дать альтернативная военная служба Азербайджану? *Новые религиозные секты, недисциплинированную молодежь, больше источников взяточничества и возможностей для врагов*

Никто не отрицает, что Азербайджан живет в тяжелую пору. По независящим от нас причинам мы находимся в центре геополитических противоречий региона. Со времени обретения независимости мы никогда не пренебрегали нашей безопасностью.

Наряду с оккупацией наших территорий, нам необходимо предотвращать угрозы и в других вопросах. Все знают о напряженности, которая возникает в связи с энергоносителями. Мы также осознаем необходимость обеспечения продовольственной и экологической безопасности.

Армения не отступает от своих позиций. Кроме того, она прерывает переговорный процесс. Все это указывает на возрастающую вероятность возобновления войны. Следовательно, Азербайджан должен соответствовать определенным требованиям.

Вот почему активизация разговоров о введении альтернативной военной службы дает пищу для размышлений. Если положить гуманизм этого закона на одну чашу весов, а проблемы нашей страны - на другую, баланса не будет. Очевидно, что возникает ряд вопросов. Нужна ли альтернативная служба на этом этапе нашей истории?

Альтернативная военная служба дает гражданину возможность пройти иной род службы за определенную сумму денег. К примеру, если кто-то не хочет служить в регулярной армии по религиозным, идеологическим или иным причинам, ему предлагается альтернативная военная служба. Он обеспечивается работой, а также определенными привилегиями с условием, что его служба связана с ар-

Журналист использует то, что он считает трудным положением своей страны в качестве оправдания гонения людей иного вероисповедания. Таким образом, он пытается оправдать собственные предубеждения, представив их как адекватный ответ на существующие реалии.

Журналист открыто предубежден против людей иного вероисповедания, не разделяющих его мнение по поводу войны с Арменией, и отвергает любое утверждение о том, что воевать нельзя, поскольку все люди - "братья". Однако очевидно, что у людей может быть собственное мнение по этому вопросу. Это не делает их плохими гражданами.

мией. Исходя из того, как ведут себя эти секты и дармоеды в Азербайджане, необходимо задуматься, какие последствия может иметь эта льгота.

Неоднократно сообщалось, что миссионеры-христиане ведут пропаганду в прифронтовых регионах и призывают людей не вступать в войну. Они находят тысячи предлогов и доказательств тому, что мы - "братья".

Более того, вызывает беспокойство и отношение этих сект к Азербайджану. Даже когда миссионеры являются азербайджанцами, они мыслят, как чужаки, они не принимают понятий "родина" и "нация".

Они заявляют это в открытую. Они постоянно подчеркивают индивидуальность человека. Кришнаиты, адвентисты, баптисты и другие даже не думают о таком понятии, как "служба стране".

Не будет ли введение альтернативной военной службы означать создание возможностей для распространения этих паразитов по всему обществу? Несомненно, так и произойдет.

Мусульманские секты причиняют нашей стране не меньше вреда. Будет ли азербайджанец, "зараженный" идеологией ваххабизма, служить "в армии неверных"? Большинство из них не будет. Если проследить за скоростью, с которой распространяется ваххабизм, мы придем к выводу, что через некоторое время тысячи молодых людей будут бездельничать на альтернативной службе.

Кроме того, это будет поощрять и других молодых людей последовать их примеру. Не секрет, что многие только и ждут подобного шанса.

Поскольку альтернативная военная служба подразумевает обеспечение людей работой, все слои общества будут охвачены чувством безразличия. Вместо изменения людей, мы начнем швырять их в различные социальные группы и, таким образом, стимулировать рост последних. К сожалению, мы делаем это собственными руками.

И наконец, необходимо отметить еще один факт. Мы понимаем, что люди всеми средствами пытаются определить своих детей в вузы, дабы уберечь их от службы в армии. Они

Понятно, что используемое слово "тысячи" является преувеличением. Тем не менее, журналисту необходимо привести некоторые аргументы, которыми христиане подкрепляют свою точку зрения.

Почему все люди должны принимать понятия журналиста о родине и нации? У каждого человека есть право на собственные религиозные верования, и если он приходит к иному пониманию этих понятий, это его право.

Опять же, людям одной конфессии не должно отводиться монопольное право на трактовку понятия "служба стране". У других есть право на собственное мнение и собственное понимание того, как они хотят служить стране.

И вновь, статья представлена как эссе об альтернативной военной службе, но журналист всего лишь использует тему для выражения своего негодования теми, чье существование считает незаконным.

По крайней мере, предубеждение журналиста не распространяется лишь на немусульманские религии.

Люди имеют право на исповедание той веры, которая им нравится. Опять же, статья, представленная как эссе об альтернативной военной службе, используется журналистом для выражения своего негодования теми, чье существование он считает незаконным.

Какими бы ни были причины растущей популярности ваххабизма в Азербайджане, абсурдно винить в этом альтернативную военную службу.

дают взятки, тратят деньги, но спасают своих детей от службы в армии. Это происходит по ряду причин, о которых мы сейчас не будем говорить. Но если пройтись по университетам, особенно частным, можно увидеть, как многие студенты тратят в них свое время, просто чтобы избежать службы в армии. Это особенно распространено в филиалах российских вуз-ов. Некоторые родители даже считают избежание военной службы чем-то престижным. Как только вступит в силу закон об альтернативной службе, все эти дармоеды пойдут по другому направлению. Они начнут пихать детей на альтернативную службу. Так они смогут сделать вид, что их дети служат, к тому же сэкономят своим сыновьям 4-5 лет, которые они тратят в вуз-ах.

Наиболее опасная группа заинтересованных в альтернативной службе - это дети именно этих дармоедов. Они "убьют двух зайцев одним выстрелом": их родители будут посылать их на военную (альтернативную) службу и, таким образом, решат и проблему их трудоустройства. Таковы реалии Азербайджана.

Так что же дает альтернативная военная служба Азербайджану? Прежде всего, она дает еще один стимул религиозным миссионерам разрушать наше общество.

Они, конечно, же воспользуются этой возможностью. Во-вторых, она позволит зарубежным группам ослаблять бойцовский дух нашей молодежи и усиливать апатию в обществе. У них различные каналы влияния, и они еще больше активизируются. В-третьих, у некоторых дармоедов-родителей окажется больше возможностей для укрывательства сыновей от военной службы. Вместе с тем, у кого-то появится больше возможностей для взяточничества, и они, в свою очередь, будут паразитировать на народе.

Возможно, с точки зрения демократии, у альтернативной военной службы есть преимущества. Но сегодня для Азербайджана этот путь ведет к пропасти. Давайте не забывать, что очень хорошие идеи могут привести к плохим последствиям в случае несвоевременного их применения. Зная это, зачем же рисковать?!

◀ *От Института многообразия СМИ: здесь изъято предложение, которое может быть расценено как клеветническое.*

◀ *Остается неясным, каким образом религиозные миссионеры разрушают общество, предлагая вниманию людей иную точку зрения.*

*Газета "Олайлар",
Баку, Азербайджан, 22 июня 2004*

Заметка ниже - типовой пример многих публикаций в СМИ региона, где выражается негативное отношение к приверженцам относительно новых религиозных традиций. Слово "секта" во многих языках не имеет отрицательного значения, но в армянском языке его стилистический оттенок резко негативен. Считать адептов одной религии "сектантами", а приверженцев главенствующей религии "нормальными" само по себе является дискриминацией. Ни одна религия не может считать себя объективно правдивее или лучше других; если уж на то пошло, то атеисты полагают, что все верующие занимаются самообманом. И в конце концов, пятидесятники, Свидетели Иеговы и представители других небольших протестантских течений уже давно являются частью религиозного ландшафта Америки. Кто-то может счесть их странными, а их верования - необычными, но совсем другое дело - думать, что они не в состоянии сделать собственный религиозный выбор, как это подразумевается в статьях о сектах или культурах.

Необходимо создать специальный центр

В Москве создан центр психологической реабилитации для бывших членов сект. По моим данным, очень трудно вернуть бывших пятидесятников к нормальной жизни - это требует постоянных усилий. У нас подобного центра нет, но его необходимо создать, поскольку в Армении много умственно деформированных бывших сектантов, вне зависимости от того, в какой секте они ранее состояли. "Эта проблема должна решаться совместными усилиями государства и церкви, поскольку здесь требуются усилия не только врачей и психологов, но и священников, чтобы вернуть таких людей к нормальной жизни", - подобного мнения придерживается священник Гевонд Маилян.

Газета "Айоц ашхар",
Ереван, Армения, 20 сентября 2003

◀ Что именно должен делать подобный центр? Какова программа его деятельности? Будет ли его посещение обязательным для всех или только для тех, кто хочет покинуть свою секту?

Это утверждение подразумевает, что лишь возврат к главенствующей религии может считаться возвратом к нормальной или размеренной жизни. Этот священник имеет право на подобную убежденность, но, представляя только его точку зрения, без других мнений, газета определенным образом навязывает ее. Наверное, было бы интересно поговорить с самими "сектантами" и узнать, что привлекает их в других религиозных группах.

◀ Понятно, что священник призывает других священнослужителей объединиться в "спасении" тех, кто покинул лоно церкви. Однако исходя из интересов читателей, было бы полезно рассмотреть ситуацию с точки зрения нежелания церкви терять свои позиции - не только в вопросах теологии, но и власти.

Статья ниже оскорбляет сразу две религиозные традиции, не приводя позиции представителей ни одной из них. Источник информации также очень неясен. Похоже, что большинство информации поступило от полиции, но даже этого нельзя утверждать, поскольку журналист напрямую не пишет, кто предоставил материал для статьи. Существование иных религиозных направлений беспокоит многих в регионе, но подобные статьи не помогают взаимопониманию и терпимости.

Свидетелей Иеговы Грузии поддерживает армянское лобби в Конгрессе США

Полиция в Гори обнаружила интересные улики в доме одного Свидетеля Иеговы, где наряду с нелегальной литературой были найдены карты Грузии с обозначением грузинских православных церквей. Среди бумаг полиция обнаружила также приблизительные даты налетов и разрушений этих церквей. В Гори была также найдена карта, где было отмечено беднейшее сельское население Грузии, его численность в каждом населенном пункте и имена людей.

Позднее, в беседе со Свидетелями Иеговы стало ясно назначение этих таинственных карт. Свидетели Иеговы в Грузии получили задание из одного из головных офисов в США привлечь в Грузии как можно больше новых членов. “Вам будет трудно работать в больших городах и населенных пунктах, но не сдавайтесь. Работайте с грузинскими селами, где люди испытывают сильную социальную и экономическую нужду. В каждом городе начинайте с известного человека, который будет распространять веру дальше.”

Какова связь между Свидетелями Иеговы и ваххабизмом?

Сегодня теологи видят большую угрозу в нетрадиционных религиозных верованиях, таких как Свидетели Иеговы и ваххабизм.

Ими обоими управляют закрытые специальные структуры.

Этот заголовок никак не подтверждается в самой статье. Журналист ничего не пишет ни об армянском лобби, ни о Конгрессе США.

Запрещена ли литература Свидетелей Иеговы грузинским законодательством? Какое именно правонарушение с ней связано? Или может журналист называет ее нелегальной, исходя из обвинений полиции?

Следует ли это все из полицейского протокола? Если да, журналист должен четко назвать имя и должность лица, предоставившего информацию. Иначе можно предположить, что информация поступила из вторых или третьих рук, что почти равноценно слуху.

Имеется ли ввиду разговор полицейских со Свидетелями Иеговы-жителями дома, где были найдены упомянутые материалы? Это не совсем ясно.

Откуда взята цитата? Из письма? Из записки? Цитата вырвана из контекста. И кто предоставил ее журналисту? Полиция? Нам необходимо это знать, чтобы суметь оценить, насколько она достоверна. Даже если цитата правдива, журналист намекает, что есть какая-то мрачная тайна в том, что религиозная организация объясняет своим миссионерам, как они должны обращать людей в свою веру. Но именно этим и занимаются миссионеры.

“Традиционность”, конечно же, является понятием относительным. Эти верования являются нетрадиционными лишь для обществ, в которых их ранее не существовало. На деле, они действуют уже давно в тех частях мира, где широко распространены.

Это высказывание крайне непонятно. Что это значит? Что является специальной структурой? Можно ли считать Ватикан или Патриархат Русской Православной церкви “закрытыми специальными структурами”?

Эти религиозные течения активизировались 10 лет назад и быстро распространились по всей планете.

Если 10 лет назад 100% населения мира, включая США, считали Свидетелей Иеговы несерьезной группой, то сегодня только 70% населения разделяют подобную точку зрения.

Свидетели Иеговы, имеющие христианские корни, и ваххабизм, основанный на мусульманстве, - это новые религии, созданные закрытыми специальными структурами.

Обе были созданы для массового вовлечения людей, и для них характерен высокий уровень агрессии. Свидетели Иеговы считаются основными нарушителями уголовного законодательства по всему миру, поскольку они применяют насилие для достижения своих целей. Уголовным преступлением является и их вторжения в дома для распространения нелегальной литературы.

Что касается ваххабизма, то его приверженцы утверждают, что он приводит людей к истокам Корана, которые забыты современным мусульманским миром. Ваххабиты считают мусульман "плохими верующими". Ваххабиты против ханов или обладания собственностью и деньгами. Они убеждают каждого верующего, что их вера едина. Хан или шейх не стоит на социальной лестнице выше верного ваххабита. Ваххабизм упрощает также старые семейные традиции мусульманства. К примеру, если в традиционной мусульманской семье младшая жена не может лечь спать, пока не заснет вся семья, ваххабиты утверждают, что жена ответственна только перед своим мужем. Что же касается мужчины, то ваххабизм исходит из того, что его власть достигается лишь собственной доблестью и оружием. Закрытые типы специальных структур (которые управляют сектой) обеспечивают каждого ваххабита деньгами и оружием. Его ежедневно призывают к насилию, крови и борьбе. Герой боя нарекается титулом "храброе сердце" и считается, что он заслужил жизнь после смерти и прекрасную земную жизнь.

Опять же, эти традиции существуют гораздо дольше, чем 10 лет. Другое дело, что страны бывшего Советского Союза столкнулись с различными верованиями лишь в последние годы.

◀ Эта статистика представлена без какой-либо информации, подтверждающей ее достоверность. Неясно, как в данном контексте следует понимать слово "несерьезные", но неверно утверждать, что их не воспринимали всерьез в США, даже если число adeptов было невелико.

◀ Опять же, "новые" - это относительное понятие. Оба течения существуют свыше ста лет.

Эти обвинения не подкреплены фактами. Как именно они нарушают уголовное законодательство? И о каких насильственных действиях идет речь? Их основная деятельность - стук в двери и разговоры с людьми. Если они действительно врываются в чужие дома, журналист должен представить какие-то доказательства.

◀ казательства.

Каков источник этой информации о ваххабизме? Полиция? Эксперт по религиозным вопросам? Личные знания? И многое из того, что журналист представляет как характеристику ваххабизма, не является компрометирующим. Большинство религий учат тому, что вера едина, истинна. Многие религии учат, что есть жизнь после смерти. Утверждения же насчет оружия и насилия не подкрепляются никакими доказательствами, кроме слов журналиста, чего для подобных обвинений недостаточно.

На Кавказе обе эти религии активизировались в последние 7-10 лет. Эти секты сотрудничают и их основная задача - установить контроль над регионом.

Если Свидетели Иеговы чрезвычайно активны в Грузии, то ваххабизм облюбовал Панкисское ущелье и Абхазию. Основная цель подобных закрытых структур из Саудовской Аравии - завладеть миром.

Кто получит контроль над Кавказом?

Обе секты активно действуют на Кавказе, стремясь получить религиозный контроль над населением, и на данном этапе они не видят необходимости в препятствовании друг другу. Если основной задачей масонов был контроль над элитой - политиками, учеными, деятелями искусства, то основная цель ваххабизма и Свидетелей Иеговы - контролировать широкие массы.

Сектанты считают, что эти религии вскоре станут также популярны, как протестантизм и католицизм в Европе. Во многих странах Западной Европы протестантизм долго считался сектой, тогда как сейчас он стал государственной религией.

Таким образом, что воспрепятствует провозглашению ваххабизма или Свидетелей Иеговы государственной религией Грузии через 50 лет?

*Газета "Джорджиан таймс",
Тбилиси, Грузия, 22-29 августа, 2002*

◀ Каковы доказательства того, что их действия согласованы? Что журналист имеет в виду, говоря об их планах "установить контроль" над регионом? Политический контроль? Или только религиозный?

◀ Утверждает ли журналист, что Саудовская Аравия направила своих граждан для обращения местных жителей в ваххабизм с целью установления контроля над торговлей нефтью? Чем подкрепляется это обвинение?

◀ Отличается ли эта цель от цели любой другой религии, включая православие?

◀ Это плохо? Чем одна религия хуже или лучше другой как государственная религия? Журналист не дает объяснений, как будто само собой разумеется, что религиозный статус-кво является наилучшим решением.

◀ Опять же, что плохого в том, что люди могут сами выбрать религиозную традицию? Если они переходят в иную веру, это означает, что православие не удовлетворяет их духовным и эмоциональным потребностям, и церковь должна задуматься, почему так происходит, а не винить другие религиозные традиции.

5. Гендерная тематика

Гендерная тематика

По мере изменений, происходящих в обществах Южного Кавказа за последние 10 лет, менялась и роль женщины. Однако если просмотреть последние журналы и другие издания, предназначенные для женщин, сложится впечатление, что их интересуют лишь одежда, косметика, декор жилья и кулинария. Конечно, после тех лишений, которые они - и все остальные - пережили, понятно, что богатый выбор товаров привлекает, но интересы многих женщин, безусловно, шире.

Если женщина не описывается как богиня домашнего очага и моды, она появляется в СМИ как проститутка или жертва. Несомненно, проституция и трафикинг - серьезные проблемы, но необходимо освещать жизнь женщин во всем ее многообразии - как освещается жизнь мужчин. Вот несколько советов, которые помогут вам в этом:

★ Женщины не должны фигурировать лишь в материалах, посвященных чисто женским проблемам или темам. Цитируйте женщин как можно чаще. Если пишете о каком-то направлении в изобразительном искусстве, пусть его прокомментируют женщины-художники. Если вы пишете о политической ситуации в вашем городе или регионе, процитируйте женщину-политика. Вопрос не в том, чтобы искусственно включать женщин в материал, но, по крайней мере, журналист должен осознавать, насколько ценным может быть их мнение по ряду вопросов.

★ Пересмотрите список ваших основных источников, людей, к которым вы обычно обращаетесь, разрабатывая идеи и готовя материалы. Если этот список полностью или в большинстве своем состоит из мужчин, постарайтесь его расширить. Хотя мужчины в большей степени представлены во многих сферах общественной жизни — науке, бизнесе, политике и культуре, найти женщин, которые с тем же успехом помогут вам в вашей работе, не так уж и трудно.

★ Рассказывая в своей статье о женщине, описывайте ее так же, как описали бы мужчину. Если вы обычно не описываете одежду или прическу мужчины-предпринимателя, не делайте этого и в случае с предпринимательницей, если это не имеет прямого отношения к материалу. Избегайте таких расплывчатых понятий, как “женственный”, поскольку они связаны с большим количеством ассоциаций и могут трактоваться по-разному. Лучше представьте конкретные детали - хорошие манеры, тихий голос.

★ Не основывайтесь в своих статьях на том, что на ваш взгляд является главным предназначением женщины. Журналисты часто разделяют существующие в обществе стереотипы о мужчинах и женщинах и даже невольно сами служат

источником их распространения. Не все женщины интересуются модой и кулинарией. Многие женщины активно занимаются острейшими политическими и социальными проблемами. Некоторые женщины основывают и управляют очень успешными предприятиями. Ищите женщин, жизнь которых не соответствует расхожему мнению о том, какой должна быть женщина.

★ Обратитесь к представителям женских организаций и расспросите об их проблемах. У них могут быть такие сложности, о которых не подозреваете ни вы, ни ваш редактор. Попросите, чтобы они всегда связывались с вами, когда им кажется, что у них есть тема, интересная для вашего издания. Однако не принимайте все, что они говорят, как истину в последней инстанции и не думайте, что во всех женских организациях вам скажут одно и то же. Скорее всего, у представителей других организаций будет иное мнение, и вы должны принять это во внимание.

★ Рассмотрите возможность подготовки материалов по таким вопросам, которые широко освещаются на Западе, но не получали должного внимания в посткоммунистических обществах, к примеру, домашнее насилие или сексуальные домогательства. Обе эти проблемы, будучи очень серьезными, игнорировались или недооценивались как правовой системой, так и СМИ. Домашнее насилие зачастую считается внутрисемейным делом, а не преступлением, даже если оно сопряжено с тяжкими телесными повреждениями. Выясните, каково к нему отношение в вашем городе или регионе. Защищает ли закон женщин от избиения со стороны мужей? Как реагируют на это полиция и другие инстанции? Есть ли приюты, где женщины и дети могут рассчитывать на помощь?

★ Сексуальные домогательства по месту работы - еще одна актуальная тема на Западе. Хотя этот вопрос многими упрощается, фактом остается то, что женщины во всех обществах порой сталкиваются с требованиями сексуальных услуг со стороны мужчин-сослуживцев и начальников в обмен на продвижение по службе, повышение зарплаты или под угрозой увольнения. Иногда домогательства выражаются не в виде прямой просьбы сексуальных отношений, а в форме вульгарных, унижительных или язвительных замечаний с сексуальным подтекстом в отношении женщины - ситуация, которая может сделать рабочий процесс крайне неприятным. Выясните, как законодательно регулируется этот вопрос. Насколько серьезной является эта проблема? Как с ней борются женщины?

★ Проституция - важная составляющая "женской" тематики в СМИ. Освещать эту проблему, безусловно, необходимо, но вместе с тем столь же необходимо попытаться не судить женщин, для которых, возможно, это единственный способ заработать на жизнь. Даже если женщина добровольно, а не вынужденно, избрала подобный путь, попытайтесь понять ее точку зрения. Также постарайтесь взглянуть поверх стереотипов. Не все проститутки употребляют наркотики. Не все проститутки - плохие матери.

★ В некоторых странах проститутки предпочитают называть себя "работником

сферы интимных услуг”, что, по их мнению, менее оскорбительно. Спросите их, почему они предпочитают это выражение, и напишите статью о том, что может означать подобная смена термина. Пытаются ли проститутки или работники сферы интимных услуг создать собственные организации и ассоциации? Стремятся ли они к улучшению уровня медицинского обслуживания или хотят больше знать о том, как лучше защитить себя от ВИЧ-инфекции и других заболеваний, передающихся половым путем?

* Проблема трафикинга женщин за последние годы приобрела большую актуальность. Изучите ситуацию в вашем регионе. Откуда приезжают эти женщины? Что вынуждает их покидать родную страну, и как их заставляют остаться? Обратитесь в неправительственные организации, специализирующиеся на этих вопросах, и попросите их помочь вам встретиться с женщинами, оказавшимися в подобной ситуации.

Затрагивая “женскую” тематику, средства массовой информации региона, как правило, освещают один ее аспект - проституцию. В статье ниже женщины предстают не только как проститутки, но и как носители заболеваний и, таким образом, как угроза всему населению. Газеты и прочие средства массовой информации, безусловно, должны освещать проблемы проституции в обществе, однако не стоит забывать, что это - всего лишь один из многочисленных аспектов освещения темы женщин и далеко не единственный. И по меньшей мере безответственно писать о проститутках, не предприняв ни малейшей попытки поговорить с некоторыми из них, либо с представителями их организаций или организаций, занимающихся защитой прав женщин. Без этого они предстают как своего рода козлы отпущения, на которых можно с легкостью валить многие социальные проблемы - в данном случае ВИЧ-инфекции и СПИД.

Женщины легкого поведения являются разносчиками венерических заболеваний

Российские города Санкт-Петербург и Екатеринбург удерживают “лидирующие” позиции в СНГ по степени распространения СПИД-а среди женщин непристойного поведения.

Эта информация получена в результате широкомасштабных опросов, проведенных в четырех городах России и двух странах СНГ среди больных СПИД-ом, а также носителей этого вируса (‘MedNews’).

По словам Галины Федотовой, главы исследовательской группы, методом анкетирования были опрошены женщины, занимающиеся проституцией в российских городах Москва, Санкт-Петербург, Екатеринбург и Томск, а также в Молдове и Азербайджане. Все они проходили тест на СПИД, а затем их ответы и результаты тестов были проанализированы.

“Лидером” исследования по степени распространения вируса СПИД-а среди женщин, занимающихся проституцией, стал Санкт-Петербург. Было обнаружено, что 48% проституток заражены смертельным вирусом. Этот показатель составляет 13% - в Азербайджане и 28% - в Молдове.

*Газета “Элчи”,
Баку, Азербайджан, 8 мая 2004*

Женщины часто выходят на улицу вынужденно, поскольку это единственный для них способ заработать деньги. Что ни в коей мере не делает их “непристойнее” других людей. Если у женщины есть дети, которых надо прокормить, и нет никакой иной возможности сделать это, то возможно, с ее стороны было бы гораздо “непристойнее” не выйти на улицу, а сложить руки, смотреть, как голодают ее дети. Эпитет “непристойная” в данной публикации является всего лишь субъективной оценкой журналиста, которая самой статье ровным счетом ничего не добавляет.

В предыдущем предложении журналист упоминает о СПИД-е, а здесь - о вирусе СПИД-а. Это разные вещи. Многие люди являются ВИЧ-инфицированными, однако не болеют СПИД-ом. Из этой статьи неясно, охватывает ли данное исследование случаи заражения ВИЧ-инфекцией или именно СПИД-ом.

Статья ниже подчеркивает неустойчивость и агрессивность женской психики. И хотя в материале нет открытых обвинений в адрес женщин как политически неблагонадежных лиц, тем не менее, данная группа рассматривается как кучка не совсем нормальных людей с непонятными взглядами на жизнь. Однако даже если их взгляды экстремальны, было бы полезно услышать их собственное мнение и узнать, что они сами думают.

Звиадистки атакуют “Бурджанадзе-демократов”

Предвыборное кровопролитие стартовало. Болнисский инцидент положил начало событиям. Спустя несколько дней после этой кровавой стычки, произошло еще одно столкновение, на этот раз в Тбилиси.

И вновь причиной конфликта стали выборы. Наиболее характерным и интересным в последней стычке является то, что на сей раз друг против друга сошлись мужчины и женщины. Естественно, они представляли разные политические интересы.

На сей раз стычка произошла после того, как был выдвинут кандидат в депутаты парламента в столичном районе Исани. Кандидатом от блока “Бурджанадзе-демократы” в этом районе стал Давид Чинчадзе, который был депутатом парламента в 1999-2003 и представлял традиционалистов.

Его кандидатура должна была быть представлена на церемонии выдвижения в здании местной администрации. Несколько сотен людей пришли на это мероприятие, чтобы посмотреть и послушать Чинчадзе. Большинство из них были мужчины. Неожиданно для представителей и сторонников Чинчадзе напротив здания собралась группа из нескольких десятков женщин. Согласно показаниям очевидцев, глядя на этих женщин, становилось совершенно ясно, что они пришли отнюдь не с добрыми намерениями.

Не подумайте ничего плохого. Эти женщины пришли, чтобы сорвать мероприятие, только и всего.

Набросившись на мужчин, женщины вступили с ними в политический спор. Жители Грузии нередко становятся излишне эмоциональными, когда речь заходит о политике, и порой

Какова связь между предыдущим столкновением и этим? Не помешало бы ее вкратце описать, чтобы инцидент рассматривался в контексте общей картины происшествий.

◀ Почему “естественно”? Выходит, что, по мнению журналиста, у мужчин и женщин всегда противоположные взгляды?

◀ Это заявление несколько необоснованно. Какой был у женщин вид? Какое выражение лиц? Для полной ясности картины необходимо указать некоторые детали.

◀ Сарказм журналиста, с которым он пишет о протестующих женщинах, подразумевает, что женщины, в сущности, не способны сказать ничего такого, что стоило бы послушать. Однако, если они так гневно настроены, значит им есть, что сказать. Что именно - мы, к сожалению, так и не узнаем.

одного слова о политике достаточно, чтобы завязался жаркий спор с кем угодно. Сторонники Чинчадзе полагали, что сумеют удержаться от соблазна вступить в полемику, однако не устояли перед соблазном пофлиртовать с дамами. Как бы то ни было, горячего спора избежать не удалось. И именно тут мужчины совершили самую большую свою ошибку. Как только они вступили в политические дебаты, дамы принялись истошно вопить. Из этих криков стало ясно, что женщины являются сторонницами бывшего президента Звиада Гамсахурдиа.

Эта группа женщин имеет богатый опыт в устраивании потасовок. В течение последних десяти лет они частенько разжигали скандалы, иногда с военизированными группами, иногда с полицией.

Следовательно, им было нетрудно преодолеть сопротивление сторонников Чинчадзе. Сперва мужчины держали себя в руках, но после того, как женщины начали применять легкое рукоприкладство, мужчины стали осыпать их ругательствами.

Оппонентки, однако, в долгу не остались. Женщины также оказались весьма подкованными по части оскорблений.

В конце концов церемонию выдвижения кандидатуры Чинчадзе пришлось отменить. Под женский визг мужчины стали поспешно покидать поле боя, преследуемые сторонницами бывшего президента, которые время от времени кричали, что страна эта будет спасена лишь тогда, когда вернется Гамсахурдиа.

“Бурджанадзе-демократы” не придали этому инциденту особого внимания. Они подняли вопрос о мужчинах, которых запугивали, но как они могли бы сказать во всеуслышание, что несколько женщин распугали их сторонников?

В предвыборном штабе Чинчадзе все еще пытаются выяснить, чьим же интересам служили эти женщины, сорвавшие встречу Чинчадзе с избирателями. Кроме Чинчадзе в районе Исани выдвинуты еще два кандидата, однако

Создается впечатление, будто это не женщины, а звери какие-то, и виной тому - их политические взгляды. Эта примитивная ассоциация никоим образом не проясняет сути политического спора. Поскольку женщины были сторонницами Гамсахурдиа, которого уже больше десяти лет нет в живых, это могло бы послужить хорошей зацепкой для дальнейшего развития контекста статьи. Чем им нравился Гамсахурдиа? Чем, по их мнению, мог бы он помочь стране сегодня? Журналист даже не попытался ответить на эти вопросы.

Разве факт, что они и раньше устраивали подобные акции протеста, свидетельствует о незаконности их политических взглядов? Они что всегда являлись зачинщицами драк?

Все ли женщины применяли рукоприкладство по отношению ко всем мужчинам? Или только одна? Кто выдвинул подобные обвинения? Непонятно, присутствовал ли журналист при этой сцене сам или нет.

Создается впечатление, будто мужчины были “вынуждены” прибегнуть к ругательствам из-за поведения женщин. Журналист также делает попытку оскорбить женщин, говоря об их “подкованности” по части ругательств. Почему ругаться вполне естественно для мужчин, а для женщин - нет?

Каким образом они подняли вопрос о мужчинах, которых запугивали? Кого конкретно они обвиняли в запуганности?

И опять игнорируется мысль, что, возможно, женщины руководствовались устойчивыми политическими убеждениями. Если журналист не согласен с этими убеждениями, это не значит, что женщины не имеют права выражать их.

ни Гия Каркарашвили, ни Владимир Бакрадзе не являются любимцами звиадисток. Так что версия, что звиадистки действовали в интересах кандидатов-соперников отпадает. Похоже, что женщины действовали по собственному желанию и спровоцировали этот инцидент просто для того, чтобы накалить политическую обстановку в стране.

Судя по их агрессивному поведению и тону, они продолжают устраивать подобные акции. Им только надо знать заранее, где и когда будут проходить выдвижения других кандидатов.

Газета "Ахали Таоба",
Тбилиси, Грузия, 1 октября 2003

Нижеизложенная статья полностью отвечает главной обязанности журналистики - представлять две противоположные точки зрения, в данном случае по такому важному вопросу, как роль женщины в обществе и политике. Предоставив Рузан Хачатрян возможность прокомментировать высказывания президента, журналист позволил читателям самим определиться, который из двух взглядов они разделяют. Вместе с тем, было бы лучше, если бы президенту или, скорее, кому-нибудь из его администрации предоставили возможность ответить на сделанные ею заявления, особенно на обвинения в нарушении конституции и нелегитимности власти. Если бы никто из администрации не захотел говорить на эту тему, в статье надо было бы написать об этом, чтобы читатели, по крайней мере, знали, что журналист пытался поговорить с противоположной стороной.

Следующее 8 марта мы проведем со своими семьями

Также не помешало бы предоставить кое-какую дополнительную информацию о митинге, состоявшемся 8 марта. Кто его организовал? Сколько людей присутствовало? Что именно они делали? Какие требования предъявляли? Было ли это отдельным мероприятием или частью серии демонстраций, организованных одной группой лиц?

Ее высказывание достаточно ясное, однако, опять-таки, не помешало бы предоставить дополнительную информацию. Иными словами, больше деталей о митинге 8 марта и его политической подоплеке помогли бы читателю легче уловить значимость и смысл митинга.

Во время встречи президента со студентами в Ереванском Государственном университете, отвечая на вопрос, как он относится к тому, что 8 марта женщины организовали акцию протеста, Роберт Кочарян сказал: "Мы думаем, что 8 марта - это праздник женского тепла, нежности и семьи. Честно говоря, я не понимаю, почему они организовали такой агрессивный митинг в такой день."

Мы попросили Рузан Хачатрян, пресс-секретаря союза "Ардарутюн" и участницу митинга 8 марта, поделиться с читателями своим мнением о сказанном президентом. "Интересно получается, - отметила она. - В последнее время г-н Кочарян исключительно откровенен, что ему очень вредит. Или может, он не понимает всего смысла своего высказывания о том, "почему они организовали такой агрессивный митинг в такой день". Естественно, сразу же возникает вопрос: "А какой именно день подходит для агрессивных митингов?" Может быть, он нам скажет. И он глубоко заблуждается, полагая, что на митинге присутствовали только женщины, которым не хватает теплых семейных уз. Потому что в этот день с нами были женщины, которые радуют не только за свои семьи, но и за свою страну и свой народ. Нам бы также хотелось заверить г-на Кочаряна, что следующее 8 марта мы проведем со своими семьями, поскольку в Армении будет восстановлено конституционное право и установится легитимная власть."

Газета "Иравунк",

Ереван, Армения, 12 марта 2004

Когда именно состоялась эта встреча? По какому поводу?

Присутствовал ли сам журналист на встрече президента и студентов? Если да, то какова была реакция студентов на ответ президента? Не было ли последующих вопросов? Его заявление четко выражает стереотипное представление о роли женщины. Уточнил ли он почему, по его мнению, митинг женщин был агрессивным? Если да, то об этом надо было написать. Если журналист сам не присутствовал на встрече, надо было сделать ссылку, прежде чем цитировать слова президента, к примеру, на официальную стенограмму пресс-службы, чтобы читатель мог быть уверенным, что данное заявление четко передает слова президента.

6. Люди с ограниченными возможностями

Люди с ограниченными возможностями

СМИ зачастую игнорируют людей с ограниченными возможностями - физическими или психическими. Когда же медиа уделяют им внимание, то обычно пишут о них либо с насмешкой, либо с жалостью. Журналисты часто обсуждают их проблемы с врачами, правительственными чиновниками и др., не обращаясь к самим этим людям, и, как следствие, мало что знают об их чувствах и мыслях.

Это во многом объясняется тем, что найти для интервью людей с ограниченными возможностями не так легко. Страдающих шизофренией, умственным отставанием и прочими психическими и нервными расстройствами прячут дома или в соответствующих учреждениях, поскольку семьи стыдятся их либо хотят уберечь от социальной дискриминации. То же относится к людям, потерявшим конечности или страдающим церебральным параличом, рассеянным склерозом и прочими физическими недугами, особенно с учетом того, что общество практически ничего не делает для решения их нужд в образовании, занятости и соответствующей инфраструктуре, позволяющей им передвигаться (улицы, общественные здания).

Трудностью иного рода является то, что люди с некоторыми недугами часто являются представителями таких социальных групп, к которым широкая общественность относится негативно. Хотя заразиться ВИЧ-инфекцией и СПИД-ом может любой человек, в группу наибольшего риска принято включать наркоманов, проституток и гомосексуалистов, которых мало кто считает достойными представителями общества.

При освещении тем, связанных с людьми с ограниченными возможностями, следует помнить о следующем:

★ Во-первых, обязательно освещайте эту тематику. И при этом обязательно говорите с самими людьми. То, что о них говорят другие, даже если они делают это с сочувствием, может стать лишь отправной точкой для вашего материала, но не более. Вам следует обратиться к самим людям с ограниченными возможностями и спросить, совпадает ли их мнение о своем положении с тем, что говорят об этом другие. Если есть расхождения, можно повторно обратиться к расспросами к врачам или тем, кто считает себя экспертом.

★ Не освещайте жизнь людей с ограниченными возможностями лишь в контексте их недугов. У них, как и у всех, есть свои интересы, карьера, семьи. Если вам встречаются люди, достигшие, несмотря на болезнь, успеха в искусстве, политике или своей профессии, это может стать материалом для хорошей статьи. Узнайте, как они преодолевали трудности на пути к успеху. Спросите, что они могли бы посоветовать другим в подобной ситуации.

★ Используйте слова с осторожностью. В каждом языке есть набор слов - как оскорбительных, так и корректных - для описания людей с ограниченными возможностями. Вам может показаться, что в слове или выражении нет ничего ос-

корбительного, но в данном случае вы не лучший судья. Если люди с ограниченными возможностями говорят вам, что предпочитают, чтобы их называли по-другому, следует отнестись к их просьбе серьезно.

★ Еще одним важным аспектом журналистского освещения людей с ограниченными возможностями является проблема их маргинализации. Напишите о том, предпринимает ли общество надлежащие усилия для вовлечения людей с ограниченными возможностями в социальную деятельность. Если нет, то почему, что этому мешает - отсутствие денег, политической воли, укоренившиеся предрассудки или иные причины? Какие возможности в сфере образования и профессионального развития есть у людей с ограниченными возможностями?

★ Выясните, образуют ли люди с ограниченными возможностями свои группы или сотрудничают с другими неправительственными организациями, защищающими их права. Во многих странах Восточной Европы, ВИЧ-инфицированные и больные СПИД-ом создали собственные ассоциации, целью которых является как взаимная поддержка, так и оказание давления на правительство и общество для признания их нужд. В некоторых регионах люди с психическими или физическими проблемами, их семьи требуют более широких возможностей для эффективного лечения. Выясните, какова ситуация в вашем регионе.

★ Вникните в тему. Если вы пишете о ВИЧ-инфицированных, вы должны понимать разницу между ВИЧ-инфекцией и СПИД-ом. Вы должны точно знать, как передается ВИЧ-инфекция. У журналистов есть уникальная возможность информировать людей и еще более уникальная - дезинформировать их.

★ Журналист должен понимать разницу между сопереживанием людям с ограниченными возможностями и жалостью к ним. Если вы сопереживаете им, значит, уважаете этих людей, потому что вы с ними общались и наблюдали за их жизнью собственными глазами. Жалость часто связана со снисходительностью, проявляющейся, в частности, в том, что вы или другие знаете об их нуждах лучше них самих. Если ваше мнение о людях с ограниченными возможностями сформировалось на основании того, что вам сказали о них другие, вы, скорее всего, будете испытывать к ним жалость и окажетесь неготовы писать об их проблемах.

★ Поскольку люди с ограниченными возможностями часто скрыты от общества, найти людей для интервью может оказаться трудно. Лучший способ - вступить в контакт с группами и НПО, представляющими интересы людей с ограниченными возможностями. Поговорите с активистами этих организаций, чтобы лучше понять проблемы людей, интересы которых они представляют, и попросите устроить вам встречу с членами их организаций. Также следует поговорить с другими людьми, не являющимися членами организаций, поскольку их мнение может отличаться или быть жестче.

★ Часто оказывается, что в стереотипах есть доля истины. Среди потерявших конечности могут быть попрошайки или бездомные, но причина этого может заключаться в том, что общество не оставляет им другого выбора. Процент ВИЧ-инфицированных среди наркоманов высок, но это может быть потому, что они просто не знают, как защититься от инфекции или не имеют доступа к чистым иглам. Причины подобных стереотипов очень часто являются следствием проблем общества и винить в этом самих людей не входит в функцию журналиста.

Обращаясь к проблеме людей с ограниченными физическими возможностями, в статье ниже в то же время подчеркивается их неблагодарность за предлагаемую помощь. Это впечатление еще более усиливается заголовком статьи, которая фокусируется на жалобах людей с ограниченными возможностями. Общее же впечатление от статьи такое, будто люди с ограниченными возможностями - жадные и неблагодарные, пытающиеся урвать все, что возможно, от общества, которое и так делает все возможное, чтобы помочь им. В статье также описывается политическая ссора между мэром города Артик и местными жителями-людьми с ограниченными возможностями, что в конечном итоге вовсе не вносит ясность в историю этих людей, которым приходится бороться с невероятными трудностями в своей жизни.

Инвалиды жалуются

Союз инвалидов “Астхик” провел свое первое мероприятие на тему “Защитим права инвалидов и поможем им”. Председатель “Астхик” Левон Нерсисян получил от американской организации “Wheelchair Fund” 240 инвалидных колясок (каждая стоимостью в \$150) с целью их распределения по различным регионам и общинам РА³ и Нагорного Карабаха. Первым на предложение откликнулся мэр города Артик Амаяк Абрамян, и, таким образом, 17 жителей Артика должны были первыми получить новые инвалидные коляски.

С целью облегчить работу с инвалидами и помочь им материально Левон Нерсисян предложил основать местную организацию родителей детей-инвалидов. Когда родители собрались, чтобы выбрать председателя организации, А.Абрамян с готовностью предложил им наиболее подходящую на этот пост кандидатуру - Наринэ Закарян. И как бы искренне ни пыталась 20-летняя девушка объяснить, что не умеет пользоваться компьютером, а в школе изучала не английский, а немецкий, мэр продолжал убеждать наивную дочь своего близкого друга, члена городского муниципалитета, что “все это пустяки, ты справишься, работать с компьютером ты уже немного умеешь, через пару месяцев полностью научишься”.

Когда пришло время раздачи инвалидных колясок, родители детей-инвалидов, собравшиеся напротив мэрии города Артик, стали жаловаться, что коляски неподходящего размера, неудобны, и изъявили желание получить вместо колясок сумму в размере \$ 150.

Очевидно, что журналист весьма критично относится к действиям мэра, однако не следует отклоняться от главного вопроса. Почему мэр участвует в выборе председателя? Спросил ли кто-либо из присутствующих, включая журналиста, почему эта роль должна быть отведена дочери его друга? Если да, об этом следует написать. Если нет, то почему не спросил?

Насколько обоснованы были их жалобы? Сколько людей собралось? Сколько из них предъявляли жалобы? Были ли такие, которым коляски понравились? Если жалобы были обоснованными, то это меняет дело, поскольку иначе создается впечатление, будто родители инвалидов - неблагодарные вымогатели. По тому же, как написана статья, получается, что они вообще никакой поддержки не заслуживают.

³ Республика Армения

Однако председатель “Астхик” скромно рассказал о деятельности организации, объяснил, что деньги они выдать не могут, так как помощь получили в виде инвалидных колясок, которые и привезли сюда. Когда из списка людей, которым полагались инвалидные коляски, назвали имя Араика Пампаляна, мать ребенка-инвалида не только отказалась получить коляску, но и громко заявила, что в то время как подобные организации действительно пытаются помочь им, мэр города ничего не делает для инвалидов, а лишь оскорбляет их и отказывает им в помощи. “Какое мне дело до ваших инвалидов, - говорит он мне. - Меня это не касается!”

Между мэром и вдовой завязалась ссора. Она кричала: “Никто мне тут не помогает, мой сын инвалид умирает с голоду, а живем мы на пособие в 3600 драмов в месяц!” На что он ей отвечал: “Ты лжешь, как тебе не стыдно, сколько раз я помогал тебе. Просто распоряжения я отдавал устно, а заявлений не сохранил.”

К сожалению, нам так и не удалось убедить ребенка-инвалида поменять свою старую коляску на новую.

“Спасибо за благотворительность, но такого подарка мне не надо. Вместо инвалидной коляски я хочу получить деньги, чтобы заплатить за еду и жилье.”

Увидев, что ситуация привлекает внимание окружающих, мэр города поначалу предложил заплатить 5000 драмов за жилье, однако вскоре, рассердившись на агрессивное отношение вдовы, отказался сдержать обещание. В конце концов в голову А.Абрамяна пришла “блестящая” мысль, и он предложил: “Ну, давай тогда запишем тебя в программу “Поддержка взамен работы”, я сделаю так, что тебе не придется ходить на работу, но ты будешь получать 1000 драмов в день.” Ребенок-инвалид боялся, что подобного чуда не произойдет, и мэр не выполнит обещания. Как бы то ни было, союз инвалидов “Астхик” выполнил свою миссию в Артике.

◀ Было бы лучше, если бы журналист попытался определить обоснованность обвинений, иначе это превращается в перепалку между двумя людьми, и читатели не могут понять, кому из них верить.

◀ Звучит так, будто сам журналист принимал активное участие в том, чтобы убедить ребенка забрать коляску. Это действительно так? Если да, то значит ли это, что журналист почувствовал, что просьба получить деньги вместо коляски не была достаточно обоснованной? Был ли журналист убежден в том, что новые инвалидные коляски были вполне приемлемыми? И следовало ли журналисту влиять каким-либо образом на ситуацию, о которой он пишет?

◀ Последнее предложение несколько сбивает с толку. Каким образом союз выполнил свою миссию? Распределил ли он остальные 239 инвалидных колясок? Если да, то каково было отношение остальных участников? Сосредоточив внимание на споре между мэром города и одной семьей, журналист лишил читателей возможности узнать больше о событии в целом и о реакции остальных, что могло бы вызвать другой отклик.

*Газета “Аравот”,
Ереван, Армения, 17 июня 2004*

В данном случае мы имеем дело с невероятно бестактным заголовком статьи, в которой рассказывается о пожаре в психиатрической клинике. Заголовок “Поджаренные недоумки” - это не только обыгрывание стереотипа о людях, страдающих психическими расстройствами, но и фактологическая недостоверность, поскольку во время пожара никто не пострадал.

Поджаренные недоумки

Издатель приносит извинения за заголовок

Издатель городского таблоида напечатал в четверг свои извинения в связи с заголовком статьи о недавнем пожаре в психиатрической клинике.

Статья о том, как 9 июля в здании трентонской психиатрической клиники случился пожар, вышла под заголовком “Поджаренные недоумки”. В здании пациентов не оказалось и никто не пострадал. В редакционном комментарии издатель Дэвид Бонфилд назвал это “жестоким, бессмысленным заголовком, высмеивающим людей, страдающих психическими расстройствами. Мягко говоря, заголовок был неадекватным”.

Бонфилд отметил, что читатели ежедневной газеты, тираж которой составляет 47,526 экз., буквально завалили редакцию жалобами и письмами, адресованными редактору.

“Эта газета всегда гордилась тем, что защищала слабых перед сильными - концепция, которая заслуженно принесла газете Пулицеровскую премию за борьбу против политической коррупции в Нью-Джерси. Нам не следует удивляться, что сегодня наши читатели, в свою очередь, встали на защиту слабых - против нас самих. Так нам и надо. Мы это заслужили. Заслужили каждый удар”, - написал Бонфилд.

Он сказал, что газета “постарается исправить свою ошибку и впредь будет не только восприимчивее к проблемам людей, страдающих психическими расстройствами, но и станет ярким защитником их интересов”.

Автор заголовка Тони Персичилли принес свои извинения в газете на следующий день после публикации статьи. Колумнист и редактор-стилист признал, что заголовок статьи был неадекватным и неэтичным и взял всю ответственность на себя.

Извинившись за инцидент, издатель газеты признал, что заголовок статьи оскорбителен и немедленно отреагировал на жалобы, поступившие как от читателей, так и от организаций, защищающих права людей, страдающих психическими расстройствами. Его действия свидетельствуют о том, что СМИ иногда реагируют на давление общественности и очень важно призывать их к ответу за совершенные ошибки и неверные суждения.

Привлечение внимания к подобному рода инцидентам может в конечном итоге пойти на пользу обеим сторонам. Благодаря этому СМИ станут более ответственно подходить к освещению вопросов, связанных с многообразием, что, в свою очередь, поможет обществу получать более объективную информацию по различным социальным проблемам.

Однако, как сообщает газета “The Philadelphia Inquirer”, на прошлой неделе Национальный союз психически больных заявил, что извинения Персичилли неуместны. Союз полагает, что данный заголовок является “одним из самых худших примеров общественных предубеждений и дискриминации, который можно припомнить за последнее время”, и призвал к “поддержке и немедленным действиям”.

Ассошиэйтед Пресс,
Трентон, Нью-Джерси, США, 23 июля 2002

◀ Неправительственные организации могут и должны играть ключевую роль в определении бестактного освещения тех или иных событий, оказывая воздействие на репортеров и поощряя внимание общественности к подобного рода проблемам. Журналистам и редакторам следует признать, что такие организации могут внести неоценимый вклад и давать советы в вопросах освещения различного рода меньшинств общества.

Статья ниже является попыткой сравнительно доброжелательно и объективно рассказать о новаторском способе интеграции детей с ограниченными возможностями в обычные классы. Статья представляет как положительные, так и отрицательные стороны проблемы. Публикация прозвучала бы сильнее, если бы в ней были приведены высказывания людей, которых данная проблема затрагивает в первую очередь, а именно - родителей детей с ограниченными психическими и физическими возможностями, а также самих детей. Многие журналисты даже не подозревают, что можно вести содержательные беседы с самыми "тяжелыми" инвалидами, которые способны предложить весьма интересные и неожиданные решения. Кроме того, не помешало бы также опубликовать в статье побольше мнений родителей здоровых детей, а также самих детей относительно этой идеи. К тому же, журналист не делает четких разграничений между различными категориями детей с ограниченными возможностями. Ребенок с нервным расстройством и ребенок с психическим расстройством - это не одно и то же, дети с легкой ограниченностью физических возможностей или с нарушением опорно-двигательного аппарата испытывают совершенно разные проблемы. Если грузинское общество одинаково относится ко всем таким детям, то журналисту следует это отметить.

В этом случае важна забота

За последнее время все чаще стали говорить об интегрированном обучении, которое предусматривает обучение детей-инвалидов и психически больных детей вместе со здоровыми. Как известно, подобный метод уже давно применяется за границей. Надо отметить, что во многих зарубежных странах дружба между детьми с различными умственными способностями завязывается не в классных комнатах, а на природе - на экспериментальных школьных фермах.

Как бы то ни было, мы решили упростить решение этой проблемы в Грузии.

Будет интересно посмотреть, насколько эффективным данное нововведение окажется для Грузии; смогут ли дети с различными умственными способностями приспособиться друг к другу? Дети, которые посещают лечебно-педагогическую школу Архангела Михаила, не похожи на обычных детей по той простой причине, что они не могут мыслить логически и не в состоянии воспринимать вещи, которые не видят собственными глазами.

Лали Церцвадзе, одна из учительниц упомянутой выше школы, сказала нам, что за границей только дети со средней степенью умственной отсталости могут обучаться вместе со здоровыми детьми.

В этом смысле в Грузии, в первую очередь, следует подготовить общество, а также

◀ Каков источник данной информации? Возможно, в некоторых странах это и так, однако вряд ли это является нормой школьной интеграции на Западе.

◀ В чем конкретно заключается их инвалидность? Что это - умственная отсталость или какая-то другая форма необучаемости? Говоря о подобных болезнях, следует быть как можно более конкретным.

◀ Это высказывание, особенно слово "за границей" не совсем верно отображает реальность. Журналисту следовало попросить учительницу сказать, что конкретно она имела в виду, к тому же вовсе обязательно верить на слово всему, что она говорит.

учителей к подобного рода нововведениям. В противном случае, дети, страдающие церебральным параличом или легкой степенью физического паралича и передвигающиеся с помощью инвалидных колясок, могут подвергнуться еще большему стрессу, если их привести в обычную школу. Причиной тому могут стать не только насмешки, но и сочувствующие взгляды. В возрасте 3-7 лет дети учатся подражать друг другу. Следовательно, физически или умственно неполноценных детей следует адаптировать к общению со здоровыми сверстниками именно в этом возрасте. Следует также отметить, что в очень многих случаях родители сами совершают ошибку, запирая своих больных детей дома.

Таким детям необходимо больше общаться с другими детьми. Майя Хундадзе, учительница упомянутой выше школы, уже попробовала применить подобный способ интеграции. Она попыталась приобщить своего ребенка к своим умственно неполноценным ученикам. По правде говоря, вначале странная манера поведения новых знакомых пугала ребенка и вызывала повышенную эмоциональность, но вскоре они стали хорошо ладить.

По словам Давида Зурабашвили, директора Психиатрического института Михаила Асатиани, существуют разные степени умственной неполноценности. Интеграция умственно неполноценных детей со здоровыми без соответствующих образовательных программ и без разрешения психиатра недопустима. Зурабашвили полагает, что вполне возможна интеграция в процесс обучения со здоровыми детьми не умственно отсталых детей, а детей с физическими недостатками. Умственно отсталым детям необходимо больше времени на усвоение нового материала, что может несколько замедлить процесс обучения для обычных детей. В школах следует поддерживать некий баланс: например, один физически или умственно отсталый ребенок на 10 здоровых детей.

Леван Чикваниа, директор Научно-исследовательского института педагогики видит как

Журналист располагает какими-либо статистическими данными о том, как часто родители не разрешают своим больным детям общаться с другими или запирают их дома? В Грузии это распространенная проблема?

Было бы интересно, если бы журналист поговорил с ребенком учительницы.

Считается ли для грузинской системы нормальным выделять детей, которые заикаются или хромают, среди остальных учеников?

преимущества, так и недостатки интегрированного обучения. Он полагает, что возможно проводить обучение детей с легкими физическими недостатками (например, заикание или хромота) вместе со здоровыми сверстниками, однако в то же время он советует учителям быть осторожней, так как больные, страдающие психическими комплексами дети могут внести в класс некоторый диссонанс. И наконец, интегрированный метод обучения, по всей вероятности, может способствовать развитию толерантности среди детей, однако следует также помнить еще об одной проблеме: наши здоровые дети и так не особенно сильно утруждают себя учебной, сумеет ли мы предоставить им полноценное образование, если они будут учиться с умственно неполноценными детьми?

◀ Это последнее высказывание звучит как предупреждение журналиста о том, что это не совсем хорошая идея. Однако если так называемые “здоровые” дети плохо учатся, справедливо ли винить в этом детей с ограниченными возможностями - как это делается в данном высказывании?

Газета “Эпока”,
Тбилиси, Грузия, 21 января 2003

Ниже приведен относительно трезвый, без использования негативных стереотипов, взгляд на ситуацию с ВИЧ-инфекцией/СПИД-ом в Азербайджане. Однако, хотя в материале и представляются последние статистические данные, нет мнений ВИЧ-инфицированных, чтобы сделало бы его более человечным.

Количество больных СПИД-ом в Азербайджане увеличилось Эта проблема начинает принимать угрожающие масштабы

Мир стоит на пороге настоящего взрыва СПИД-а, во всяком случае так прогнозируют специалисты: в ближайшее время, по их мнению, количество людей с ВИЧ-инфекцией на планете может вырасти с 40 миллионов до 100 миллионов человек. Показатели что надо. Кстати, наша страна в этом плане - не исключение, ибо специалисты указывают на тенденцию распространения болезни

Согласно данным Национального центра по борьбе со СПИД-ом, на первое октября 2003 года в стране зарегистрировано 573 человека, зараженных вирусом иммунодефицита. Для сравнения приведем июльские данные — больных было 556. Даже этот “небольшой” рост может привести к необратимым последствиям, став непосильным бременем для Азербайджана.

Из числа зараженных 551 человек является гражданином нашей страны, а 22 - иностранцы. 273 человека проживают в Баку, остальные — в районах республики. Большинство зараженных — мужчины (77%), остальные - женщины и дети. Средний возраст больных — от 20 до 39 лет.

Печальная статистика указывает на то, что 45 человек уже скончались от этой страшной болезни, а 44 находятся в предсмертном состоянии.

На сегодняшний день в республике зарегистрировано уже 7 семей, где больны и родители, и дети. В 24 семьях заражены только муж с женой, в 88 семьях только муж, а в 8 - жена.

С беспокойством можно констатировать тот факт, что 265 обследуемых, то есть 48% от общего числа, - мигранты, которые заразились за рубежом, в частности в России.

По словам директора Национального центра по борьбе со СПИД-ом, национального

Значит ли это, что число зараженных действительно выросло или показатель обусловлен увеличившимся количеством людей, сдавших анализ и, таким образом, выявленных на наличие вируса? Ответ может сыграть большую роль в интерпретации имеющихся данных.

Это возрастные группы, а не “средний” возраст. Средний возраст обозначается одним числом.

Почему это вызывает большее беспокойство, чем если бы они заразились в Азербайджане? И то, и другое одинаково тревожно.

координатора и секретаря Государственной комиссии по борьбе и профилактике СПИД-а Габилы Алиева, желательно, чтобы все, кто приехал из-за рубежа и собирается вступить в брак, предварительно прошли обследование.

В то же время в стране продолжается интенсивная работа по профилактике и борьбе со СПИД-ом. Так, по приказу министра здравоохранения Али Инсанова за N155 от 2 декабря 2002 года "Об организации круглосуточной анонимной службы во всех городах и районах страны по обнаружению иммунодефицита", такие службы уже созданы и они функционируют. Поэтому любой человек имеет возможность обследоваться по месту проживания. "Мы призываем всех граждан республики, которые употребляют наркотики или являются представителями сексуальных меньшинств, не доверяют своим партнерам или же болевшим за последние 5-10 лет венерическими заболеваниями, пройти обследование в этих службах для их же спокойствия", - говорит Г.Алиев.

В то же время Г.Алиев констатирует, что многие просто не приходят на "проверку" по субъективным причинам. И связано это с менталитетом, со страхом перед обществом, которое, по их словам, способно "заклевать человека".

Это, пожалуй, единственная и главная причина того, что до сих пор нет точной статистики заболеваемости, а сама профилактика ВИЧ/СПИД-а - неэффективна. По словам Г.Алиева, в 2001 году Организацией Объединенных Наций была проведена специальная сессия, посвященная проблемам СПИД-а. В результате проведенной работы была принята программа по предотвращению распространения этой болезни. Азербайджан присоединился к этой программе.

"Центр обращается к новому президенту страны - Ильхаму Алиеву, чтобы правительство обратило внимание на существующую проблему, которая может принять угрожающие масштабы", - завершил Г.Алиев.

Что это означает? Значит ли это, что человеку могут не разрешить жениться, или что так его научат профилактике заражения? Насколько разумно предусматривать медицинское обследование только для тех, кто собирается жениться? Значит ли это, что тот, кто приезжает из-за границы, но не собирается жениться не будет жить половой жизнью? Если да, то это, скорее всего, неправильное предположение.

Какова степень реальной анонимности этих услуг? Верит ли журналист правительству в том, что анонимность будет сохранена? Должны ли обследоваться только представители указанных групп риска или это должны делать все? Интересовался журналист, работают ли действительно подобные службы? И какие еще услуги там предоставляются кроме диагностирования? Как можно стимулировать добровольное диагностирование, когда возможности лечения ограничены, либо не существуют вообще?

Характеризовать эти причины как "субъективные", значит подразумевать, что они иррациональны. Но очевидно, что это беспокойство вполне обосновано, как и вопрос о том, какая польза людям, если они узнают, скажем, что инфицированы. Описанное здесь не показывает, что правительство заинтересовано стимулировать людей к обследованию.

Так единственная или главная? Это не одно и то же..

Что это за программа? Из чего она состоит? Каким образом в ней участвует Азербайджан? Сколько денег на нее выделено? Страна может присоединиться к программе и при этом ничего не делать. Важны действия и реализация, а не слова правительства.

Что именно они от него ждут? Было бы хорошо рассказать здесь о том, какие меры помогли бы бороться с проблемой.

*Газета "Зеркало",
Баку, Азербайджан, 31 октября 2003*

Ниже представлена сопереживающая статья о людях с ограниченными возможностями. Однако сам материал усиливает то ощущение “невидимости”, которое журналист же и критикует. Это распространенная проблема в статьях, посвященных социальным меньшинствам, особенно тем, которые скрыты от глаз. Люди, в том числе журналисты, настолько не привыкли обращать на них внимание, что даже, готовя о них статью, не встречаются с ними. В данном случае люди с ограниченными возможностями являются не субъектом статьи, а ее объектом. Возможно, пресс-секретарь Садигов сам является человеком с ограниченными возможностями, но журналист нам этого не говорит. Если это так, было бы интересно услышать рассказ о нем самом, что он думает о своем недуге, как он справился с ним и как получилось, что он стал правозащитником.

Инвалидная коляска в театре...

Это не нонсенс, а признак цивилизации

Во времена “развитого социализма” люди как-то не замечали человека в инвалидной коляске, с костылями или протезом. И не потому, что увиденное могло испортить ему настроение, а скорее потому, что сама картина - человек в коляске - была чем-то, скажем так, нормальным. Инвалиды с трудом поспевали за советским народом, идущим к светлому коммунистическому будущему. С другой стороны, инвалидов на улицах, в общественных заведениях мы видели довольно редко и потому наивно полагали, что таковых очень мало.

А вот редкие художественные или документальные кинокадры, поступавшие к нам из-за “железного занавеса”, свидетельствовали о том, что “у них” инвалидов великое множество. Они есть на улицах, в городском транспорте, в магазинах... короче говоря - повсюду. И мы, продолжая жить в своих условиях, должны были понять, а вместе с тем поверить в то, что у “нас” намного лучше, чем у “них”.

Но перестроечное время и дальнейшие события поставили все с ног на голову. И инвалиды стали выходить из “подполья”. И оказалось, что именно у нас, а не у них можно назвать это проблемой, что именно мы, а не они никак не хотим мыслить цивилизованно, а не по-пещерному, так как это даст возможность, наконец, увидеть нуждающегося человека и принудит помочь ему.

Сегодня в Азербайджанском обществе инвалидов с ограниченными возможностями выше 25 тысяч человек.

По словам председателя городского прав-

- ◀ Представляя подобную статистику, необходимо указать источник этой информации - правительство, сами люди с ограниченными возможностями, и какие конкретно группы включены в эти данные? Включены ли туда люди с психическими расстройствами?

ления общества Аскера Садыхова, организация была создана в 1989 году и стала четвертой в СССР после Белоруссии, Украины, Казахстана.

До этого времени в республике существовало лишь два общества - инвалидов по зрению и слуху.

Инвалиды в те времена пользовались всеми льготами, которые были отменены в 1996 году.

Тогда они впервые почувствовали трагичность реальной жизни, хотя не меньше, чем здоровые люди (а иногда и больше), тянулись к полноценному существованию.

Сегодня в общей сложности по стране насчитывается около 17 инвалидных организаций. И главной целью этого общества является решение проблем инвалидов.

Мнение о том, что инвалиды являются для общества обузой, - очень спорное. Многие из тех, кого обидела слепая судьба, все-таки нашли свое призвание и место в жизни, что только подтверждает необходимость уделять их образованию больше внимания. Помогая инвалидам с самого детства, мы даем им возможность социально адаптироваться в обществе и приносить ему такую же пользу, какую приносят остальные.

Инвалиды, несмотря на физические недостатки, хотят получить качественное образование. Право такое у них есть (оно записано в Конституции), однако на практике они встречаются с массой проблем и преград.

А.Садыхов рассказал: “Был случай, когда молодой человек на протяжении нескольких лет приезжал в город из Газахского района и никак не мог поступить в БГУ. По всем предметам у него были хорошие результаты, но вот по письму парень всегда получал “неуд”. После обращения в Общество инвалидов выяснилось, что у него врожденный дефект руки и он просто с трудом держит ручку. Общество взялось помочь ему: оно направило ходатайство в Министерство образования, где и было принято решение провести переекзаменовку. И Тахира Демирчиева зачислили в университет. В настоящее время он преподает в школе Сура-

◀ Каково полное название общества? Если это Общество инвалидов, которое упоминается ниже, здесь следует указать его полное название.

◀ О каких пособиях идет речь? Как и почему их отменили?

◀ Что именно им гарантирует конституция? Каким образом не выполняются эти гарантии?

◀ Это интересная история. Было бы лучше, если бы журналист сам поговорил с Тахиром, не представляя информацию из вторых рук.

ханского района и является председателем районного Общества инвалидов. Однако ему все же приходится сталкиваться с проблемами: его из-за инвалидности уволили из школы, и Тахиру пришлось восстанавливаться на работу через суд.” Подобных случаев, по словам А.Садыхова, когда инвалидам отказывают в работе, много. Поэтому и приходится прибегать к помощи судебных инстанций для восстановления своих законных прав. Ведь согласно постановлению Милли меджлиса⁴ от 25 августа 1992 года, “инвалиды имеют социальные, хозяйственные, гражданские, трудовые права наравне со здоровыми жителями страны”.

Каждый из них, говорит А.Садыхов, имеет еще и массу социальных проблем, с которыми с трудом справляются здоровые люди. За огромным объемом повседневных хлопот, первоочередных задач и никогда не кончающейся суеты начальники различных уровней практически не слышат людей в колясках. “Понятно, что дел у всех “по горло”, но если инвалид слабым голосом просит о том, что нуждается в жилье, в коляске... это не говоря уже о транспорте со специальным устройством, ему надо помочь. Нам пока не до этого, говорят они, и эта отговорка превратилась в формулу взаимоотношений.”

За всю историю Азербайджанского общества инвалидов, по словам А.Садыхова, к ним за советом обратились единственный раз при реконструкции здания филармонии. Тогда же и были продуманы и созданы все условия для инвалидов в ее концертном зале, в гардеробной, туалете и т.д. “Человек в инвалидной коляске в театре - это признак цивилизованных отношений”.

Единственное, с чем нет сегодня, скажем так, очень большой проблемы - это с приобретением инвалидной коляски. По словам А.Садыхова, для ее получения инвалиду необходимо получить справку из ВТЭ, отнести ее в районный отдел социального обеспечения, где его поставят на учет.

◀ Например? Опять же, было бы лучше поговорить с кем-то из этих людей, чем передавать информацию, полученную от другого, даже если он представляет их интересы.

◀ Какие именно условия были созданы - более широкие ряды, поручни в туалетах? Кое-какие подробности сделали бы картину яснее.

◀ На основании чего? Только потому, что они люди с ограниченными возможностями?

◀ Как с этим обстояло дело в советские времена, пять лет назад? Было бы полезно узнать об этом.

⁴ Парламент Азербайджана.

“А недавно председатель Бинагадинского отделения Общества инвалидов Аскер Ахмедли договорился с пекарней, расположенной в этом районе, на ежедневную бесплатную выдачу - по две буханки хлеба двум семьям. Понятно, что это капля в море, но хоть что-то...”

А.Садыхов вспоминает, что Гаджибала Абуталыбов, в бытность главой исполнительной власти Сураханского района, несколько раз проводил мероприятие, именуемое Неделями инвалидов. Тогда руководители предприятий, где работали люди с ограниченными возможностями, выдавали им премии, повышали разряды, улучшали рабочие условия.

Сейчас же этого нет.

В соответствии с законодательством, говорит А.Садыхов, инвалидам 1-2-й групп⁵ положена надбавка к зарплате в размере 25%, 3-й группы - 15-20%. “Однако был случай в Хатаинском районе города, когда инвалиды, работающие в школах, не могли добиться повышения размеров оплаты труда. Лишь пройдя через изнуряющий коридор бюрократии, они добились справедливости.”

Здание, в котором расположено городское правление Азербайджанского общества инвалидов, курирующее 11 районов города, - в плачевном состоянии. Оно находится на попечении исполнительной власти Сабаильского района, однако ни многочисленные письма, ни жалобы не помогают.

По словам А.Садыхова, ни предприниматели и бизнесмены, ни госструктуры в настоящее время не спешат помочь людям с ограниченными возможностями. “3 декабря будет отмечаться Международный день инвалидов. Как правило, лишь в этот день о нас и вспоминают. Главы ИВ районов приглашают по 5-6 человек из районных обществ и проводят для них обед. Иногда выдают им по 20-30 тысяч манатов. На этом все внимание к этому социальному слою населения со стороны государственных структур заканчивается. Хочется, однако, чтобы о нас вспоминали и до этой даты и после...”, - сказал в заключении А.Садыхов.

Газета “Зеркало”,

Баку, Азербайджан, 31 октября 2003

⁵В Азербайджане, следуя практике Советского Союза, люди с ограниченными возможностями разделены на группы, в зависимости от тяжести недуга. Они получают различную помощь в зависимости от группы инвалидности.

7. Группы повышенного социального риска

Группы повышенного социального риска

В коммунистических обществах группы повышенного социального риска - наркоманы, заключенные, бездомные и безработные - либо официально не существовали, либо они считались врагами государства. В результате, их жизнь, чаяния и проблемы не вызывали интереса и не удостоивались внимания со стороны СМИ - ведь освещение могло вызвать сострадание к этим людям.

Однако за это время стало ясно, что игнорирование этих людей мало помогает обществу. Каждое общество, ранее считавшее себя отгороженным от социальных зол, присущих капитализму, обнаружило, что не знать об этих проблемах не значит не иметь их. Более того, наличие большой и растущей численности людей, входящих в группы повышенного социального риска, свидетельствует как раз об обратном: притворяться, что проблемы нет, значит усугублять ее.

Ниже представлено несколько рекомендаций по улучшению освещения групп повышенного социального риска:

★ Определите, какие группы повышенного социального риска существуют в вашем городе или регионе? Стоит ли у вас наиболее остро проблема безработицы из-за закрытия фабрики рядом с городом? Связано ли большое число бездомных с тем, что в результате конфликтов были разрушены дома или есть другая причина? Какова ситуация с ветеранами войн в регионе? Наркоманами? Затем проанализируйте, как освещалась эта проблематика в вашем СМИ, оцените материалы и определите, о чем еще следует написать.

★ Возьмите интервью у самих безработных, наркоманов, участников войн и всех тех, о ком вы пишете. Представители групп повышенного социального риска обычно появляются в СМИ в связи с преступлениями, и даже в этом случае у них не берут интервью. Обычно точка зрения представителей правоохранительных органов и других “экспертов” приводится в подобных публикациях как истина в последней инстанции. Поскольку журналисты часто сами разделяют высказываемые этими людьми стереотипы, они могут запросто передать их читателям.

★ Вступите в контакт с неправительственными организациями, в задачи которых входит помощь безработным, наркоманам, бездомным и другим представителям групп повышенного социального риска. Обзаведитесь надежными источниками информации в этих организациях, которые будут оповещать вас о том, что достойно упоминания в статьях. Спросите, какие из проблем, над которыми они работают, являются наиболее важными. Попросите их помочь вам встретиться с представителями той группы, от имени которой они выступают.

★ Когда вы берете интервью у безработных, наркоманов и других, не ограничивайте себя лишь этой тематикой. Попытайтесь проникнуть в их жизнь, найти то,

что имеет для них большое значение. Спросите об их интересах, хобби, членах семьи, домашних животных - обо всем том, что позволит вам сопереживать их положению, а не просто смотреть на ситуацию сквозь призму их недостатков или проблем. Попытайтесь донести до читателя, кто на самом деле эти люди, насколько насыщена их биография и глубока внутренняя жизнь, вместо того, чтобы просто представлять их как маргинальные группы.

★ Не вырывайте социальные проблемы из контекста. Если наркомания стала в последнее время серьезной проблемой, проанализируйте факторы, которые на это повлияли. Экономический кризис? Большая доступность наркотиков? Если растет безработица, попытайтесь понять, почему. Возможно, закрываются местные фабрики? Наблюдается ли сокращение объемов экспорта? Если вы пишете о рецидивистах, выясните, насколько легко найти работу бывшим заключенным. Читателям всегда легче понять ситуацию других людей, если им представлена полная картина.

★ Расскажите о представителе такой группы, который совершил нечто сложное или необычное. Может, кто-то, кто не нашел работу в одной сфере, смог полностью переквалифицироваться и добиться успеха в другой? Может кто-то полностью излечился от наркомании и основал организацию для помощи другим, находящимся в таком же положении? Может бывший заключенный круто изменил свою жизнь и стал известным художником?

★ Притом, что с людьми, о которых вы пишете, следует провести некоторое время, это отнюдь не означает, что вы должны принимать все, что они говорят, за чистую монету. Вы безусловно услышите от них очень грустные истории, но, не убедившись в правдивости последних, должны исправно ссылаться на источник. Если кто-то говорит вам, что принимает наркотики только раз в неделю, вы должны написать, что, по его словам, он принимает наркотики раз в неделю, поскольку вы не можете знать наверняка, правда ли это. Если безработная говорит вам, что ей отказали в работе в 10 организациях, вы должны написать, что, по ее словам, ей отказывали в работе в 10 организациях.

Статья ниже рассказывает о попрошайках у здания парламента. В отличие от многих статей на подобную тему, создающих однозначно негативное впечатление, в этом материале есть информация и о самих попрошайках. Это по крайней мере помогает читателям понять их. Легко понять безработную мать, просящую подаяние, чтобы прокормить своих детей. Статья рассказывает, что попрошайки бывают разные, и не критикует их всех без разбора.

Попрошайки у ворот парламента

Геворик все равно самый лучший

В отличие от США и многих других стран, в Армении никто не знает, у кого, сколько денег, и кто кого богаче.

Однако в обществе есть укоренившаяся уверенность, что большая часть обеспеченных людей - это высокопоставленные чиновники, выдающиеся предприниматели и политики. В Армении есть группа граждан, специализирующихся на получении денег от этих людей. Высокопоставленных чиновников, предпринимателей, политиков можно встретить в период трехдневных сессий Национального Собрания (НС) - при входе и выходе из здания. Вчера, во время очередной парламентской трехдневки, у входа в парламент со стороны улицы Демирчяна стояли лишь четверо таких попрошаек. Знаменитый "Геворик-АОД"⁶ стоял в стороне. Его опыт в получении денег от госчиновников и политиков огромен - он промышляет этим со времен АОД.

В отличие от остальных, Геворик "работает" исключительно с политиками и знаменитостями, т.е. он просит денег лишь у известных лиц. Он ненавидит остальных попрошаек, промышляющих у входа в НС, последние отвечают ему тем же.

Ненависть обоснована. "Я знаю тех, кто может дать деньги. Я подхожу только к тем, кто дает, не беспокоя недающих, тогда как эти попрошайки кланчат деньги у каждого, на ком есть галстук. Недающие входят в здание, жа-

◀ Странное утверждение. Далеко не факт, что люди в США и других странах знают, у кого, сколько денег. На каком основании журналист делает подобные заявления?

◀ Действительно ли он знаменит? Что подразумевает под этим журналист? Знаменит ли он среди других попрошаек или среди политиков тоже? Был ли он знаменит как политический активист? Действительно ли он "зарабатывает" больше всех или это его собственная похвальба? Здесь был бы полезен некоторый контекст.

⁶АОД - Армянское общенациональное движение, политическая партия

люются и приказывают полиции разогнать толпу: вне зависимости от того, кто просит денег, кто их побеспокоил”, - объясняет Геворик, заявляя, что отныне он сам будет просить полицейских разогнать остальных.

Геворик неохотно говорит о своих доходах. Однако по его словам, остальные зарабатывают по 100 долларов в день в период каждой трехдневки. “А вы наверное зарабатываете 200?” На этот мой вопрос Геворик отвечает саркастическим смешком: “Если бы я зарабатывал всего лишь столько, зачем было вообще сюда приходиться?”

Другие попрошайки утверждают, что эти цифры - не более, чем сказки. Жительница села Норашен Араратской области Гюльнара Погосян заявляет, что у нее два сына-инвалида, и попрошайничеством она обеспечивает детям еду и лекарства. “Если бы я зарабатывала этим такие большие деньги, откуда бы у меня взялся долг в сумме 24,000 драмов в аптеке?”, - говорит тикин Гюли.

И все же она благодарна депутатам, которые ей всегда помогают. “Каждый по-своему. Кто-то достает деньги, находит среди пятидесятичных банкнот тысячную и протягивает ее мне, кто-то находит сотенную среди тысячных”, - говорит она. Однако были случаи, когда депутаты давали и большие суммы. “Например, депутат от нашего участка Манвел Газарян дал мне столько денег в декабре прошлого года, что нам хватило на три месяца. На Новый год я велела внукам помолиться за дядю Манвела перед обедом”, - говорит тикин Гюли.

Еще один попрошайка, живущий в Нор Норке, рассказал, как однажды Рубен Айрапетян дал трем попрошайкам по 10,000 драмов. “Когда другие дают большую сумму, они всегда предлагают разделить ее на всех, что приводит к спорам”, - говорит он. Он сравнивает нынешний и прошлый созывы Национального Собрания, отмечая, что хотя в прошлом созыве богатых людей было меньше, денег они давали больше.

В целом, попрошайки боятся разглашать имена тех, кто отказал им в деньгах. “Если не

Журналист использует фамильярную форму обращения к женщине. В английском языке это равнозначно тому, как если бы журналист, интервьюируя Элизабет Смит, начал бы называть ее миссис Лиз. В армянском оригинале это также может звучать снисходительно.

Пример эффектного и трогательного портрета. Очевидно, что у читателя возникнет сочувствие к тикин Гюли и понимание ее проблем. О ней не рассказывается как о паразите. Деталь о депутате - хороший штрих.

Говорили ли они это в унисон, хором? Лучше выделить слова одного человека, чтобы не приписывать цитату одновременно нескольким людям.

хотят помогать, пусть хотя бы не мешают. Если мы пожалуемся на них, они пожалуются на нас”, - говорят попрошайки.

Больше всего они боятся полиции и, как это ни странно, боятся Геворика. Время от времени полицейские пытаются разогнать толпу попрошаек у входа в Национальное Собрание. В отличие от полиции, Геворик их просто распугивает. По их словам, когда Геворик не приходит к входу в НС, попрошаек бывает намного больше, поскольку нет ни одного попрошайки, которому удалось избежать пинка от Геворика. Они знают, что в отличие от них Геворик получает подаяние в долларах и имеет покровителей среди властей и полиции.

Попрошайки никогда не просят у оппозиции. “Мы знаем, что у них нет денег”, - говорят они. Они избегают обсуждать свои политические пристрастия, чтобы это не повлияло на настроение депутатов, которые дают или не дают денег. Между тем, вчера мы опросили нескольких попрошаек на предмет того, получал ли кто-либо из них подаяние десяти тысячной банкнотой. “Да нам и десяти драм не дают, куда уж десять тысяч. Самая крупная сумма, которую мне когда-либо давали, были 500 драмов”, - сказал один попрошайка. Другому несколько раз везло, он получал по 1,000 драмов несколько раз, но о десяти тысячной банкноте даже не мечтает.

*Газета “Айкакан жаманак”,
Ереван, Армения, 11 мая 2004*

8. Пожилые и пенсионеры

Пожилые и пенсионеры

Многие пожилые люди в посткоммунистических обществах оказались в тяжелой ситуации. Если раньше их пенсий хватало хотя бы на элементарное выживание, то социальные и экономические изменения вынудили многих из них искать способы заработать дополнительные деньги, чтоб прокормиться. Инфляция настолько превосходит их покупательную способность, что им зачастую приходится просить подаяние на улицах.

Хотя их проблемы общеизвестны, журналисты редко обращаются к этой тематике. Если пожилые люди и появляются в материалах СМИ, чаще всего это образ сгорбленной старушки в рваной шали, которая жалуется на то, что все не так как раньше. Редко бывает, что пожилых изображают как состоявшихся, привлекательных людей, которые борются за свои права или вообще являют собой нечто большее, чем пассивные жертвы обстоятельств.

Вот несколько рекомендаций, которые помогут более разностороннему освещению жизни пожилых людей:

★ Выясните, есть ли в вашем городе или регионе организации, занимающиеся помощью пожилым. Поговорите с ними о проблемах, с которыми сталкиваются пожилые. Посетите общинный центр или парк, куда часто ходят пожилые. Спросите их самих, какие у них проблемы. Вам может показаться, что вы знаете все о проблемах пожилых. Однако уделив этому вопросу некоторое время, вы можете услышать много неожиданного для себя.

★ Финансовые проблемы, конечно, важны, но это не единственный аспект, достойный внимания. К примеру, вас могут заинтересовать вопросы здравоохранения для пожилых. Какие заболевания распространены среди этой группы населения, и куда они могут обратиться за помощью? Как проходит их лечение в клиниках и больницах? Как влияют экономические проблемы на их питание?

★ Взаимоотношения между пожилыми людьми, их детьми и внуками сильно изменились за последнее десятилетие. Многие молодые люди уехали в поисках лучшей жизни, покинули своих родителей. В некоторых случаях семьи распадаются в результате войны или пытаются преодолеть увечья и потери, понесенные в ходе беспорядков последних лет. Напишите статью об этом. Как повлияли на семьи экономические и социальные перемены?

★ Проведите день с пожилыми, вынужденными просить подаяние, и напишите об этом. Как реагируют на это окружающие? Как относятся к этому сами пожилые? Сколько денег им удастся собрать за день? Как они намереваются потратить эти деньги? Как они решают, в каких местах просить подаяние?

★ Прodelайте то же самое в случае с пожилыми людьми, которые что-то продают на улице - шоколад, духи, что угодно. Сделайте акцент на материальную сторону вопроса. Откуда они берут товар? Сколько им приходится за него платить? Сколько они зарабатывают? Какие у них бывают проблемы с властями?

★ Расскажите о пожилых, ведущих необычный для своего возраста образ жизни. Есть ли в вашем регионе известный актер, который продолжает работать, несмотря на пенсионный возраст? Или может - юрист, врач, представитель другой профессии? Найдите пожилых людей, известных и не очень, у которых есть интересное хобби или необычные способности, или которые активно занимаются спортом, другой физической деятельностью. Помогает ли им их увлечение чувствовать себя молодыми и не отставшими от жизни?

★ Напишите статью о дискриминации по возрастному признаку. Эта проблема, подразумевающая предубеждение или дискриминацию пожилых людей, становится все более и более актуальной на Западе. Есть ли понимание этой проблемы в вашем регионе? Сталкиваются ли пожилые люди с дискриминацией на рабочем месте или в других сферах своей жизнедеятельности?

Полголоса для тех, кому за 60

Делегаты от Либерального альянса Весна Перович и Лабуд Слюкич предложили, чтобы избиратели, которым за 60, имели только полголоса на референдуме о будущем Черногории. СМИ Подгорицы сообщили сегодня, что, по мнению делегатов от ЛА, в решении будущего Черногории голоса двадцатилетних и шестидесятилетних не должны быть равноценными.

“Данас / Бета”,
Белград, 20 декабря 2000

Почему 20-летние должны обладать большим правом голоса? Только потому, что перед ними долгая жизнь? Значит ли в таком случае, что 20-летние должны обладать большим правом голоса, чем 40-летние? А как тогда насчет 50-летних? Считают ли сторонники этого предложения, что у 80-летних вообще не должно быть права голоса?

9. Беженцы и внутренне перемещенные лица

Беженцы и внутренне перемещенные лица

Конфликты и противостояния на Южном Кавказе в течение последних десяти лет были сопряжены с огромным количеством беженцев. Одни пересекли границы и живут в тяжелых условиях в других странах, другие стали внутренне перемещенными лицами, у которых больше нет своего дома, свободной жизни. Кому-то удалось сохранить семью, кто-то потерял родителей, супругов и детей вследствие нападений на гражданское население, болезней или - что менее травматично - эмиграции.

Разумеется, подобное число беженцев и перемещенных лиц привело к огромным социальным, экономическим и политическим проблемам в регионе. Во многих местах местные жители, которым самим нелегко выживать в новых, зачастую тяжелых условиях, не приняли их с особой радостью. Политики нередко в целях завоевания большей популярности стимулируют неприязнь местного населения к этим людям.

Журналисты могут сыграть большую роль в смягчении существующей напряженности. Вот как это можно сделать:

★ Проанализируйте, как ваше СМИ освещало проблему беженцев, чтобы определить пробелы в тематике. Может статься, что беженцы появляются только в материалах, к примеру, о преступлениях. Писали ли вы о том, как они пытаются себе помочь, улучшить свою жизнь? Писали ли вы о том, что политики или местные жители жалуются на связанные с беженцами проблемы, и при этом не предоставляли им возможности ответить?

★ Многие материалы на тему беженцев фокусируются на совершенных ими преступлениях. Преступность действительно может быть серьезной проблемой, но когда вы пишете о ней, необходимо также рассматривать этот вопрос в контексте. Какова ситуация с безработицей среди беженцев? Какие травмы они перенесли? Скольких детей им необходимо кормить? Это не значит, что вы должны найти оправдание преступности, но вы должны попытаться рассказать о том отчаянии, в каком живут эти люди.

★ Проведите некоторое время в лагере беженцев в вашем регионе и поговорите как можно с большим числом людей. Опишите то, что вы увидели в статье. В каких условиях живут беженцы? Какова ситуация с водоснабжением? Имеют ли возможность их дети посещать хоть какую-то школу? Как они питаются?

★ Вступите в контакт с неправительственными организациями, местными или международными, которые работают с беженцами или представляют их интере-

сы. Узнайте, как они пытаются помочь беженцам, спросите их о конкретных проблемах. Попросите их помочь вам провести день с семьей беженцев, чтобы узнать, как на самом деле они живут.

★ Найдите беженцев, которые смогли преодолеть трудности. Как им удалось найти работу? Дом? Средства на пропитание? Как обстоят дела с образованием их детей? Спросите, как им удалось преодолеть проблемы, и могут ли они что-либо посоветовать другим семьям.

★ Расскажите о беженце, который пытается облегчить жизнь своих соотечественников. Может, кто-то организовал школу прямо в лагере? Если да, проведите день в классе и расскажите о нем. Может, кто-то пытается помочь беженцам найти работу? Или найти родных, потерянных в ходе войны и беспорядков?

★ Напишите материал о психических и прочих медицинских проблемах, с которыми сталкиваются беженцы, пытаясь реинтегрироваться в общество. Спросите у врачей, каков среди беженцев процент страдающих от посттравматического стресса и прочих нервных расстройств. Есть ли заболевания, которые особенно распространены среди беженцев, и предпринимают ли власти какие-либо шаги для разрешения этой проблемы?

В статье ниже присутствуют определенное уважение и сопереживание по отношению к перемещенным лицам - как они того и заслуживают. В отличие от многих других статей, в материале вместо выражения враждебности и жалоб также представлены позитивные шаги, которые предпринимаются для улучшения ситуации. Вместе с тем, в статье нет подробного рассказа о положении перемещенных лиц в Азербайджане. Отсутствуют также подробности тренинг-проекта, а именно: каковы затраты и реакция среди перемещенных лиц. И поскольку в материале нет ни одного интервью с ними, у читателя не возникает полной картины о том, как они живут.

Вынужденным переселенцам окажут юридическую помощь

Союз молодых юристов Азербайджана реализует проект “Правовая информированность временно перемещенных лиц”

Начало XXI века человечество встретило на пике расцвета научного и технического прогресса. Но сегодня, как и во времена средневековья, с уст людей все еще не сходит слово “чума”. Эта болезнь, проявляющаяся в духовной сфере, существует, и она неизлечима по сей день. Этим медицинским термином сегодня можно обозначить совокупность вирусов терроризма, национализма, расовой и религиозной нетерпимости, которые поражают человеческое общество. Именно нетерпимость пробуждает злобу, месть, приводит в действие страшную военную мощь, ставит людей в положение солдата или жертвы войны, лишив права на жизнь, оставив без крова и средств к существованию. Жертва террора обретает сознание собственной ненужности, отрешенности от общества. Таков удел беженца.

Одной из глобальных проблем, стоящих перед мировым сообществом в начале третьего тысячелетия, является проблема беженцев и перемещенных лиц. К сожалению, наша страна по-прежнему занимает одно из ведущих мест в мире по числу беженцев. Напомним, что к настоящему времени на территории нашей страны находится более миллиона беженцев из Армении и вынужденных переселенцев из оккупированных районов страны.

Средства, которыми можно и необходимо бороться с чумой уже XXI века, есть у правительства. И для этого ему необходимо просто повернуться лицом к людям, обратившимся за помощью, включить, наконец, чувство сострадания. Разумеется, можно помочь материально, можно даже помочь ему найти место под

При всей высокопарности первого абзаца, в нем во всех проблемах мира обвиняется именно “нетерпимость”, что, пожалуй, вполне уместно в данном контексте. Журналист также не встает на сторону конкретной этнической или религиозной группы. Она просто защищает “терпимость”.

Было бы полезно, если бы журналист конкретно указала, что должно делать правительство, и попросила его ответить на вопрос, почему оно этого не делает. Должно ли оно осуществлять какие-то программы? Строить жилье? Заниматься трудоустройством?

солнцем. Но при этом крик о помощи все равно останется гласом вопиющего в пустыне. И кто станет отрицать, что подобного нет в нашем обществе, тот просто солжет.

Огромная доля ответственности за исход борьбы с современной чумой лежит и на сфере образования.

Так, например, в большинстве своем вынужденные переселенцы, люди, уже не единожды ущемленные, даже не знают о своих правах. В этой связи с начала октября нынешнего года Союз молодых юристов Азербайджана приступил к реализации проекта под названием "Правовая информированность временно перемещенных лиц". Отметим, что проект осуществляется при финансовой поддержке Норвежского совета по делам беженцев. Главной же целью его является оказание содействия сотням тысяч перемещенных лиц, лишенных правовой помощи, с тем, чтобы они имели возможность самостоятельно защитить свои права.

По словам пресс-секретаря Союза молодых юристов Нигяр Меликовой, вся работа должна быть проведена в течение трех месяцев. В рамках проекта специалисты союза уже провели несколько тренингов в местах размещения перемещенных лиц.

Вообще же, говорит Н.Меликова, тренинги проводятся на основе документов Организации Объединенных Наций, в которые вошли конвенции и договоры, защищающие права беженцев и перемещенных лиц.

В ходе работы беженцы также ознакомились с существующим у нас в стране законодательством, регулирующим права данной категории граждан: это право на адекватный жизненный уровень, получение образования, получение сведений о близких родственниках, право на бесплатную медицинскую помощь, на владение документами, подтверждающими личность, право на защиту от насильственного переселения, на свободный выезд и въезд и т.д.

Однако, отметила Н.Меликова, как правило, государственные органы не предоставляют вынужденным переселенцам всю существующую информацию относительно их прав, льгот и т.д. Что же касается проекта, то первая фаза его уже реализована.

◀ Это спорное утверждение. Конечно же, беженцам и внутренне перемещенным лицам полезно знать свои права. Но знать свои права и защищать их - это не одно и то же. Это может просто означать большую информированность о том, как попираются их права.

◀ Здесь хорошо бы подробнее рассказать, что предусматривается проектом. Как именно будет проходить тренинг - посредством семинаров, рекламной кампании? Сколько денег тратится на это? Какими юридическими механизмами могут пользоваться беженцы?

◀ Какую длительность имеют эти курсы? Какие темы в них включены? Если беженцев так много, как можно осуществить такой проект за три месяца? Какое продолжение он будет иметь? Как к нему относятся сами беженцы? Может журналисту следовало побывать на одном из семинаров и рассказать о нем?

Из чего состояла первая фаза? Идет ли речь о тех самых трех месяцах или есть еще вторая фаза? Информация о проекте неясная.

Газета "Зеркало",

Баку, Азербайджан, 24 октября 2003

Судя по всему, этот журналист полагает, что армяне, которые хотят вернуться в свои дома в Азербайджане, предают своих соотечественников. Он также высказывает мысль, что критика армянского правительства неприемлема. Вместо изучения аргументов и мотивации, статья просто нападает на двух армян из-за того, что кажется журналисту недостаточным патриотизмом. Что именно было сказано на пресс-конференции? Насколько оправдана критика в их адрес? Было бы полезно узнать об этом. Вместо этого журналист попросту оскорбляет двух мужчин.

Антиармянские игры с помощью армян

В последнее время азербайджанская пресса переполнена репортажами с пресс-конференции армянских эмигрантов Романа Тарьяна и Артура Апресяна в Баку. СМИ соседней страны муссируют тему с нескрываемым удовольствием. И это естественно: двое армян приехали в Баку, чтобы раскритиковать свою родину. Роман Тарьян и Артур Апресян - реальные люди, уехавшие из Баку и прожившие в Армении более десяти лет.

Об этом нам сообщил глава Управления миграции и по делам беженцев при правительстве Армении Гагик Еганян. Роман Тарьян проживал в Ереване по адресу Корьюна 23, и работал в магазине. По словам Гагика Еганяна, беженцы продолжают обращаться в Управление, выражая свое возмущение действиями двух предателей родины. Среди них и бывшая жена Романа Тарьяна, Аида. Она заявила, что его действия подтвердили, что она была права, когда развелась с ним, и единственное, о чем она сожалеет, так это о том, что двое ее детей носят его фамилию.

И без глубокого анализа ясно, что это дело рук наших соседей. Цель - еще раз скомпрометировать Армению, представив ее погрязшей в коррупции и беззаконии, а Азербайджан - настолько демократичен, что даже готов принять измученных армян в Баку. К сожалению, международное сообщество на сей раз было введено в заблуждение с помощью наших же соотечественников, которым, вероятно, что-то пообещали азербайджанские власти.

Говорил ли журналист непосредственно с Аидой, или же эту информацию ему рассказал Еганян? Информацию из вторых рук, тем более, когда она используется кем-то для подкрепления своей правоты, нельзя считать достоверной. Если журналист слышал об этом не от жены, эту информацию нельзя было включать в статью.

Вне зависимости от того, было ли им действительно что-то обещано, журналист должен был найти возможность проверить утверждения этих армян и определить, правдивы ли они. Голословная критика двоих мужчин и азербайджанского правительства не проливает свет на ситуацию.

Это одна из обычных азербайджанских игр, что ясно и без глубокого анализа. Все, что нам нужно - задать несколько логичных вопросов и получить на них ответы. Первый и основной вопрос: “Как вообще эти армяне смогли добраться до Баку?” Очевидно, что без помощи азербайджанских властей, они бы этого сделать не смогли. Вспомните недавнюю истерию в Азербайджане, когда армяне должны были принять участие в военных учениях в рамках программы НАТО “Партнерство во имя мира”.

Очевидно, что эти двое поехали в Баку, чтобы пожаловаться на тяжелые социальные условия жизни беженцев в Армении, особенно если учесть, что в Азербайджане беженцы живут в палатках под открытым небом. Они явно жаловались не по адресу. Наши соотечественники также затронули политические вопросы. Они заявили, что ненавидят Роберта Кочаряна, и считают, что президентом страны должен быть Степан Демирчян.

Понятно, почему в Азербайджане не любят Роберта Кочаряна, но это безусловно медвежья услуга Степану Демирчяну.

Чего ожидают Роман Тарьян и Артур Апресян? Надеются, что, подняв такую шумиху, обретут убежище в процветающей стране. А может наши соотечественники останутся в Баку, раз к ним так хорошо там относятся? В личных делах Апресяна и Тарьяна, хранящихся в Управлении миграции и по делам беженцев, сказано, что в Баку они оставили четырехкомнатные квартиры.

Возможно, они надеются вернуть утраченное. Но им бы не помешала осторожность. Поскольку всегда будет сохраняться опасность того, что их могут зверски убить.

*Газета “Азг”,
Ереван, Армения, 16 апреля 2004*

◀ Предполагается ли, что армяне не должны критиковать собственного президента? Значит ли это, что критикующие непатриотичны?

◀ Предоставляются ли личные дела людей каждому, кто их запросит? Только то, что люди себя ведут не так, как хотелось бы многим, еще не значит, что их персональные данные должны быть доступны всем. Журналист должен отметить, как он получил эту информацию. Предоставил ли ее глава Управления Еганян? Всегда ли его Управление предоставляет журналистам информацию из личных дел людей?

◀ Заключительное предложение звучит так, как будто журналист надеется, что их действительно убьют. Что бы журналист ни думал о сложившейся ситуации, подобные предположения с его стороны провокационны и неэтичны.

Эта заметка предоставляет начальнику полиции возможность защитить себя, но отказывает в этом противоположной стороне. Вместо того, чтобы начать статью с беззаконий, совершенных в отношении беженцев, заголовок и первый абзац посвящены отрицаниям начальника, что еще больше подчеркивает аргументы его, а не тех, с кем, как можно предположить, плохо обошлись.

Полиция отрицает факт изгнания кистов и чеченских беженцев

Начальник районной полиции Кахетии Зураб Тушури категорически отвергает утверждения неправительственных организаций о том, что полиция творит беззакония в отношении кистов и чеченских беженцев, поселившихся в Панкисском ущелье.

Примечательно, что население само обвиняет полицию в совершении этих актов, более того, некоторые люди даже объявили голодовку в знак протеста против действий полицейских.

Тушури уверен, что утверждения неправительственного сектора и населения бессмысленны, поскольку если бы подобные действия на самом деле произошли, они могли бы обратиться за помощью к властям до голодовки.

“За последние 6 месяцев были арестованы лишь 6 беженцев. В течение последних двух недель произошли два случая угона машин, и было невозможно вести следствие в ущелье без допросов”, - заявляет начальник кахетской полиции.

Он не отрицает факта проведения подобных специальных операций в Панкисском ущелье, но в то же время подчеркивает, что полиция действует в рамках закона, и, следовательно, обвинения НПО-сектора и населения неоправданны.

*Информация агентства “Медиа-ньюс”,
опубликована в газете “24 часа”,
Тбилиси, Грузия, 11 мая 2004*

О каких беззакониях идет речь? В заголовке упоминается об изгнании беженцев, но все еще не ясно, в чем обвиняют полицию.

Было бы хорошо, если бы здесь или далее журналист представил несколько цитат или данные, полученные от обвиняющей стороны. Это помогло бы сбалансировать материал. В противном случае, протестующие остаются невидимыми, и читателю трудно понять их точку зрения.

Этот аргумент не очень убедителен. Совершенно не логично ожидать, что люди, с которыми плохо обошлись в одной госструктуре, обратятся с жалобами в другую. Более того, возможно, они это и сделали, но их жалобы остались без ответа. Журналист просто принимает утверждение Тушури за чистую монету.

Опять же, было бы хорошо представить подробности того, как именно, по словам беженцев, с ними обращались, что делала и чего не делала полиция.

10. Сексуальная ориентация

Сексуальная ориентация

Сексуальные меньшинства на Южном Кавказе стали за последние годы более “видимыми”. Некоторые из них создали ассоциации, тем самым, вынудив журналистов обращаться к серьезным проблемам людей с нетрадиционной сексуальной ориентацией - гомосексуалистов, лесбиянок и бисексуалов. Однако многие журналисты и СМИ относятся к подобным людям как к уродам и социальным изгоям, не заслуживающим сострадания, понимания и основополагающих прав человека.

Вот некоторые рекомендации по освещению сексуальных меньшинств:

★ Будьте предельно внимательны с используемой лексикой. Во многих публикациях употребляются такие оскорбительные слова, как “педераст” и “извращенец” для описания сексуальных меньшинств. У каждого языка своя специфика, но, к примеру, в английском, нейтральными являются слова “гей”, “лесбиянка”, “бисексуал”, которые не вызывают негативных ассоциаций. Найдите нейтральные термины в вашем языке.

★ Трансвеститы и транссексуалы - это не одно и то же. Трансвеститы - это люди, которые предпочитают одеваться в одежду, традиционно используемую противоположным полом. Транссексуалы - это люди, чье тело и чувство половой принадлежности не совпадают, иными словами, мужчины, чувствующие себя женщинами, и женщины, чувствующие себя мужчинами. Транссексуалы могут пойти на дорогостоящее и болезненное хирургическое вмешательство с целью смены пола.

★ Подготавливая материал о сексуальных меньшинствах, очень важно пообщаться с ними самими. У геев, лесбиянок и других такие же надежды на будущее, мечты и опасения, как и у всех прочих людей. У них есть карьера, интересы и семьи, подобно всем остальным. Не думайте, что вы знаете, как они живут, а потому можете обойтись без разговора с ними.

★ Многие люди негативно относятся к сексуальным меньшинствам. То, что некоторые чиновники, политики, священнослужители и другие оскорбительно отзываются о геях и лесбиянках, не значит, что ваш долг как журналиста использовать подобную лексику в своем материале. Если есть необходимость, перефразируйте их слова. Если же вы решили дать прямую цитату, поясните, что сексуальные меньшинства считают подобные слова оскорбительными.

★ Не следует безоговорочно принимать на веру мнения врачей и ученых, утверждающих, что сексуальные меньшинства развращают детей, умышленно

распространяют ВИЧ-инфекцию и вообще действуют во вред обществу. Если вам говорят, к примеру, что 50% гомосексуалистов совращают мальчиков, спросите, откуда конкретно они взяли эти данные. Люди, называющие себя экспертами, часто используют подобную дезинформацию или искаженные данные в целях настроить общественное мнение против сексуальных меньшинств.

★ Многие публикации о сексуальных меньшинствах зачастую акцентируют внимание на преступлениях, особенно связанных с нападениями и убийствами людей с нетрадиционной сексуальной ориентацией. В этих материалах жертвы нередко приравниваются к преступникам - будто они сами виноваты в том, что на них нападают, поскольку они не такие как все. Необходимо помнить, что преступниками являются нападавшие, а не жертвы. Журналисты зачастую просто озвучивают мнение властей, считающих, что жертвы до определенной степени заслуживают того, чтобы на них нападали.

★ Поскольку сексуальные меньшинства часто скрываются от общества, найти собеседников может оказаться трудно. Лучший способ - попытаться вступить в контакт с группами и НПО, которые их представляют. Поговорите с представителями этих организаций, чтобы вникнуть в проблему, и поинтересуйтесь, могут ли они свести вас с другими членами их групп. Также попытайтесь встретиться с теми, кто не вовлечен ни в какие группы и следовательно, может иметь иную позицию или быть более откровенен в выражении своих мыслей и взглядов.

★ Не верьте всем тем стереотипам, которые вы слышите о геях, лесбиянках и прочих сексуальных меньшинствах. Многие думают, что геи подразделяются на "активных" и "пассивных", причем "пассивные" - женоподобны. Какой бы стройной ни казалась эта теория, в реальной жизни сексуальные роли - вопрос намного более сложный и тонкий. Неверно также думать, что все геи артистичны, что все лесбиянки ненавидят мужчин или хотят ими быть, или что мужчины, одевающиеся в женское платье, автоматически становятся гомосексуалистами.

Статья ниже, фактически, винит Джона Элвиса в его же собственном убийстве на почве его гомосексуализма. В статье не приводится никаких фактов, кроме слухов, обвиняющих его в совращении малолетних. Автор статьи также путает гомосексуализм с педофилией. При том, что эти два явления порой взаимосвязаны, они не идентичны. Поэтому непонятно, обвиняется ли Элвис в гомосексуализме или педофилии, или и в том и в другом?

Трагикомедия с новой структурой

Когда ваш покорный слуга писал эти строки, с начала этой трагикомедии прошло два года, два месяца и 19 дней.

Я бы не возвратился к этой теме, если бы 19 февраля посольство США не выступило с очень серьезным опровержением.

Чтобы было все ясно, мне необходимо вернуться в прошлое. 30 ноября 2000 в Баку был убит представитель Международного республиканского института США Дж. Элвис. На его теле было обнаружено 36 ножевых ранений.

Рядом с ним были обнаружены неиспользованные презервативы. Так могут убить только за оскорбление восточного менталитета.

На деле, происшедшее в Старом городе, является предостережением для США. Тогда мы проследили за поведением правящей элиты и оппозиции и представили анализ под названием “Местные дети США в контексте Джона Элвиса” в газете “Шарг” (от 31 декабря 2000). Наша позиция заключалась в следующем: поскольку у нас нет закона о сексуальных меньшинствах, родители изнасилованных ими несовершеннолетних детей и сами жертвы должны вершить над ними самосуд. Поскольку мы не живем иллюзиями, то и не ждем справедливости от правящей элиты и оппозиции. Это потому, что они отчаянно нуждаются в поддержке США для прихода к власти и ее удержания. К сожалению, общество отнеслось к ситуации как проявлению европейской непристойности и сексуальному приключению. Нас это не удивляет. Если президент страны сам непристоен, ничего удивительного, что представитель его страны принадлежит к сексуальному меньшинству.

Однако в нашей стране для детей США нашелся более пристойный термин - люди с

О каком опровержении идет речь? Что именно заявило посольство?

Не представляя никаких доказательств, этим предложением журналист, фактически, обвиняет жертву в собственной смерти. Трудно принять на веру мысль, что “оскорбление восточного менталитета” может послужить единственной причиной столь жестокой смерти. Журналист также исходит из того, что все имеют одинаковое представление о “восточном менталитете”. Значит ли это, что каждый, кто каким-то образом нарушает этот менталитет, должен получить 36 ножевых ран? Эта гипотеза, конечно же, несколько преувеличена, но автор, фактически, доводит до читателя именно такую мысль.

Этим утверждением проводится связь между поведением президента Клинтона и тем фактом, что гражданин США является гомосексуалистом. Но какая здесь может быть связь? Хочет ли автор сказать, что у азербайджанских политиков не бывает внебрачных отношений? Что беспорядочные сексуальные связи бывают только у американцев и других жителей Запада? Верится с трудом.

нетрадиционной сексуальной ориентацией. Напомним, что Б. Клинтон вступил в половую связь со своей сотрудницей в самом уважаемом кабинете своей страны. Государство, потратившее 42 млн. долларов США на раскрытие этой измены, продемонстрировало всему миру не только верховенство закона, но и кризис нравственности. И у нас есть люди, рвущиеся к власти, чьи секретарши беременны.

В то время, конгрессмен США ХХХ⁷ выразил сексуальное сострадание в отношении Дж.Элвиса и даже оскорбил, угрожал нашему государству.

Наша система правительство-оппозиция оставила его выступление без ответа. Из допросов 10 свидетелей становится очевидно, что молодежь Старого города уже два года подвергается морально-психологическому террору. Более 1,000 молодых людей, в том числе девушек, допрашивали из-за гомосексуалиста, который получил свои 36 ножевых удара по заслугам.

Те, кто были готовы пожертвовать всем, ради власти, начали лизать ботинки США и говорить, что они не хотят портить отношения с этим государством. Тут у нас возник вопрос: «С каких это пор межгосударственные отношения определяются представителем сексуального меньшинства, не вылезавшим из ночных баров?»

Правда также в том, что США политизировали это преступление и подняли его на уровень межгосударственных отношений. Наши политики всегда исполняют волю иностранцев. Тогда мы обратились к нации: «Почему азербайджанская оппозиция молчала об этом представителе сексуального меньшинства?» Мы поняли, что это не более, чем «постоялка смиренно перед США». И это люди, которые стремятся управлять нашим будущим. Они уже продали нашу страну и сейчас хотят продать

Каким образом этот конгрессмен выразил сексуальное сострадание в отношении Элвиса? Как он угрожал Азербайджану? Было бы хорошо, если бы автор включил в материал больше подробностей.

Опять же, что именно сделал Элвис? Совращал малолетних? Или же он просто был гомосексуалистом? Как автор узнал о допросе 1,000 молодых людей? От полиции? Говорил ли он лично с 1,000 допрошенных молодых людей? Кажется невероятным, что так много детей допрашивались по этому делу. Если это правда, автор должен назвать источник информации.

Ходить в бары - это преступление? На каком основании автор заявляет, что Элвис проводил все свое время в барах?

⁷Примечание: журналист называет имя конгрессмена, но Институт многообразия СМИ не нашел подобного человека, и потому здесь имя не приводится.

нашу культуру. Тем не менее, если мы смогли сделать это⁸, значит смогли поставить их на место и сможем - в будущем.

Один из местных детей⁹ тогда предупреждал, что гомосексуальность Дж.Элвиса не должна упоминаться, поскольку это “может повредить репутации США на Южном Кавказе...” Мы думаем, что у США не репутация, а могущество... Именно он, говоря об одном нашем чиновнике, предоставившем информацию об инциденте, сказал, что “этот чиновник за то, чтобы США проиграли России стратегическое соперничество”... Мы решили, что, “раз уж они дети и любят играть в стратегические политические игры, пусть играют”. С тех пор они и играют.

Однако недавно у этой трагикомедии появилась новая линия. Нам сказали, что США не будет нам помогать, если мы не найдем убийцу Джона.

Те, кто все еще хотят придти к власти, заставили своих авторов писать заголовки, злорадствуя, что страна не получит больше помощи из-за гомосексуалиста. Просто удивительна верность этих людей Джону Элвису. Однако посольство США разочаровало их, опровергнув эту информацию. Правительство же отмалчивалось... Что касается нас самих, мы всегда заявляем, что зависимость от помощи - мы ее отвергаем - означает, что стране не позволено занимать собственную позицию. Надо плюнуть на помощь, условием которой является голубой. Как всегда, начальники вытаскивали на первый план своих пресс-секретарей, а сами отмалчивались. Что же говорили пресс-секретари? Они даже не проверили информацию. Чтобы заработать на жизнь, они не вылезают из посольств. Похоже, нам необходимо как

◀ Кто это сказал? Является ли сказанное официальным заявлением правительства США?

◀ Как сегодня законодательно регулируется вопрос о сексуальных меньшинствах? Автор заявляет, что закона нет. Значит ли это, что на данном этапе гомосексуализм законен? Или что? Какого закона он требует? Хочет ли он запретить сексуальные меньшинства?

⁸Примечание: здесь имеется в виду Элвис.

⁹Примечание: здесь под "одним из местных детей" журналист подразумевает американца.

можно скорее принять закон о “сексуальных меньшинствах”, чтобы наши люди могли действовать в юридическом поле.

Им надоело беззаконие и лазейки в законах. Они даже могут открыть клуб сексуальных меньшинств имени Джона Элвиса. Начальники не снабдили новыми тезисами своих пресс-секретарей. Они говорили о том, как США защищает права своих граждан... Но тогда почему вы безразличны к морально-психологическому террору, которому подверглись свыше 1,000 молодых людей из Старого города? Мы знаем, что, говоря с США, вы становитесь овечками. Те, кто являются источником скандалов, назвали это “международным скандалом”. Один из них, отдавший (лучше сказать, продавший) свое положение за гранты и загранпоездки, рисовал все в очень мрачных красках... Ну, хватит об этом. Я помню сцену, когда они прощались с гробом Дж.Элвиса. Это был очень грустный момент. Когда я следил за ними, я пришел к выводу, что если мы всей страной не попросимся с этими людьми, этот позор продлится долго.

Газета “Олайлар”,
Баку, Азербайджан, 27 февраля 2003

Заголовок к статье ниже является великолепным примером того, как неосознанные предубеждения приводят к заявлениям, искажающим реальность. Фраза в целом обвиняет женщину в собственной смерти и в смерти ее матери и детей, поскольку в ней отмечается, что отказ женщины помогающему ее мужчине “привел” к убийствам. На деле же, к убийствам привела агрессивность этого мужчины. Женщина, независимо от того, лесбиянка она или нет, безусловно имеет право отвергнуть мужчину, не опасаясь быть убитой. Заголовок также намекает, не утверждая этого напрямую, что она отвергла его именно потому, что была лесбиянкой, а не просто не хотела с ним спать.

Отказ лесбиянки привел к бойне Сексуальные приключения жертвы

Пьяный убийца вырезал семью из четырех человек, после того как его домогательства были отвергнуты матерью семейства-лесбиянкой. Это было заявлено вчера в суде.

Скупщик металлолома Дейвид Моррис избил до смерти железным прутом разведенную Менди Пауэр, - услышали присяжные.

Потом он также поступил с ее дочерьми, десятилетней Кети и восьмилетней Эмили, и ее больной 80-летней матерью Дорис Доусон, дабы удостовериться, что свидетелей не осталось.

Как заявил в суде Сванси Краун прокурор Патрик Харрингтон, удары были настолько сильными, что размозжили черепа жертв, а у миссис Пауэр было 38 ранений. “Это не просто убийство, это бойня”, - добавил он.

“У всех жертв были проломлены черепа.”

“Это произошло и с бабушкой-инвалидом Дорис Доусон, прикованной к постели.”

Мистер Харрингтон заявил, что в июне 1999 39-летний Моррис поджидал, когда 34-летняя миссис Пауэр вернется с детьми домой от своей сестры. Он впал в “ярость”, когда она отвергла его домогательства, сказал прокурор.

По его словам, затем Моррис помылся в ванной комнате и, чтобы уничтожить улики, поджег в пяти местах дом в лайдахе (Южный Уэльс).

Моррис также обвиняется в надругательстве над телом миссис Пауэр, найденном пожарниками на месте пожара.

Газета усугубляет характер заголовка, поместив в отдельной колонке факты из жизни жертвы. Подчеркивание “сексуальной подоплеки” может привлечь новых читателей, однако таким образом журналист намекает, что жертва была наказана за то, что хорошо проводила время. В статье, однако, отмечается, что она была любящей матерью, имела стабильные интимные отношения и на тот момент не была заинтересована в “сексуальных приключениях”.

Освещая суд, журналист должен представить читателю слова обвинения и свидетелей, даже если эти мнения предвзяты или ошибочны. Однако в данном случае есть определенная разница между убийством, последовавшим за отказом, как говорится в первом абзаце статьи, и содержащимся в заголовке намеком на то, что отказ привел к бойне.

Если сексуальную ориентацию жертвы необходимо упомянуть в самом начале материала, журналист должен попытаться выявить, какую роль эта ориентация сыграла в убийстве. В противном случае это упоминание - не более чем щекотливая деталь, не добавляющая ничего важного к пониманию материала читателем.

“Инвалид” - архаичное слово, которое считается оскорбительным, поскольку несет в себе смысл слабости или беспомощности. Лучше использовать фразу “человек с ограниченными возможностями”.

Присяжным также было сказано, что незадолго до смерти миссис Пауэр вступила в лесбийскую связь “ужасающей” интенсивности с Алисон Льюис, 32-летней полицейской в отставке.

Мистер Харрингтон признал, что вначале следствие пошло по ложному следу - к любовнице миссис Пауэр и ее мужу, полицейскому инспектору.

Миссис Льюис и ее муж Стивен, который все еще служит в полиции, были арестованы по, как их назвал прокурор, “логичным, но необоснованным подозрениям”.

Моррис стал основным объектом следствия лишь в марте 2001. Он неоднократно лгал на допросах и предоставлял противоречивую информацию о том, что делал в ночь убийства.

Но судмедэксперты обнаружили, что фрагменты краски на золотой цепи, найденной в доме миссис Пауэр, совпадали с краской на кухне Морриса.

Мистер Харрингтон заявил, что Моррис поначалу отрицал, что цепь принадлежит ему, но незадолго до суда признал, что наверное это все же его цепь.

Присяжные также услышали, что на следующий после убийств день Моррис рассказал другу, что у него был роман с миссис Пауэр и он оставил цепочку у нее дома. Он убедил друга купить ему такую же.

Моррис из Крейг-цефн-парк (Сванси Вали) отрицает свою причастность к 4 убийствам, и суд, который будет длиться 14 недель, продолжается.

Учитывая существующие предрассудки по отношению к людям с нетрадиционной сексуальной ориентацией, не удивительно, что полиция сосредоточила свои подозрения на лесбийской стороне жизни жертвы, как будто существует неизбежная связь между гомосексуальностью и убийством.

◀ Если прокурор объяснил, что “логичные” подозрения были основаны на чем-то большем, нежели предубеждение, было бы полезно включить это в статью.

Газета “Метро”,

Лондон, Великобритания, 23 апреля 2002

В статье ниже сексуальные меньшинства рассматриваются как некое проявление сумасшествия или безумства современной жизни и отказ от традиций. Это, конечно, одна точка зрения, но она не единственная. Статья о певце-гомосексуалисте представляет его уродом, игнорирует его ощущения и эмоции как человека, не скрывающего свою сексуальную ориентацию.

Почему бисексуальный Джаба Боджгуа начал испытывать симпатию к Борису Ципуриа?

Почему певец Джаба Боджгуа “привередлив”?

Если из общего всегда выводится частное, то можно сказать так: сначала мир сошел с ума, а потом безумие охватило нашу страну. Отсутствие запретов и хаос царят везде. Часть общества забывает о прошлом. Забывает традиции, которым следовала Грузия долгие годы. Как ни странно, но большая часть общества вовлечена в так называемый нетрадиционный секс.

Свободный секс сегодня настолько распространился, что у всех поголовно наступило бесчувствие. Когда всем управляет подобное равнодушие, мужчину не интересуют женщины, женщину - мужчины. Так создается благотворная почва для тех, кого интересует нетрадиционный секс. Распространение гомосексуалистов, лесбиянок и бисексуалов - живой тому пример.

Я собираюсь рассказывать вам о популярном в столице Турции Анкаре певце Джабе Боджгуа.

- Я родился в Сенаки, сейчас работаю в столице Турции Анкаре, где пользуюсь большой популярностью. Я издал несколько альбомов.

- **Джаба, опиши свою внешность...**

- Я очень сексапильный (улетный чувак, как называют меня многие мои друзья). Я сделал себе пластические операции на всем теле, остался только половой орган. Я также уменьшил себе ягодицы.

- **Джаба, говорят, ты собирался выйти замуж в клубе “Нео”, но сегодня ты все еще холост. Что произошло, почему ты передумал?**

◀ Заголовок обещает раскрыть скандальную причину привлекательности Ципуриа для Боджгуа, хотя потом оказывается, что Боджгуа восхищается своим коллегой как артистом, а не с сексуальной точки зрения.

Что удивительного в том, что люди предпочитают искать альтернативные пути, когда социальные рамки ослабевают? Нетрадиционная сексуальная ориентация здесь приравнивается к сексуальной несдержанности. Быть гомосексуалистом, лесбиянкой, бисексуалом вовсе не значит иметь больше секса, чем остальные.

◀ Опять же, здесь выход сексуальных меньшинств из тени ассоциируется с исчезновением сдерживающих факторов, как будто раньше сексуальных меньшинств не было. Видимо, автор не понимает, что подобное существовало всегда - просто сейчас люди стали говорить об этом открыто.

◀ Сколько лет Джабе? Какую музыку он поет? Если он не очень популярен в Грузии, было бы полезно предоставить читателям некоторую информацию о нем. Является ли он транссексуалом? В статье это изложено нечетко. Журналист должен понимать разницу между транссексуалами, трансвеститами и гомосексуалистами, но в данном случае он их, скорее всего, путает. Гомосексуалисты испытывают влечение к людям своего же пола. Трансвеститы любят одеваться как представители противоположного пола. Транссексуалы хотят изменить свою половую принадлежность. Многие транссексуалы и трансвеститы считают себя гетеросексуалами.

- Я очень привередливый человек. В этот день мне не понравился мой жених, и потому я передумал.

Джаба Боджгуа, или “улетный чувак”, вот уже три дня принимает участие в международном фестивале “Песня Самегрело”, проходящем в районе Хоби. На фестиваль было приглашено много гостей, в том числе Джаба Боджгуа из Турции.

- Джаба, что ты думаешь об этих мероприятиях?

- Я испытываю искреннюю симпатию к директору этого мероприятия Борису Ципуриа. Все было организовано очень интересно и красиво. Декорации были фантастическими, и сцена очень подходила моим сексуальным манерам и одежде. А батано Боря - просто лучше всех.

- Тебя Боря привлекает как мужчина, или ты высоко его ценишь как артиста?

- Как мужчина Боря привлекателен для людей постарше. Я ценю его как артиста.

- А твоя семья не запрещает тебе так себя вести?

- Я вырос в современной семье, потому у меня нет проблем. Почему вы удивлены? Это свидетельствует о вашем низком уровне.

- Ты когда-нибудь думал о новом браке?

- Я об этом пока не думал. Но если в моей жизни появится кто-то, кто меня привлечет, это возможно.

- Кстати, у тебя очень сексапильная попка.

- Я знаю. Я ее застраховал, когда сделал операцию.

- Ты планируешь сольный концерт в Тбилиси?

- Я планирую сольный концерт в Тбилиси, который будет чрезвычайно скандальным.

- Что значит “скандальным”?

- Я буду в прекрасной форме, яркой одежде. Одним словом, очень секси, и я назову концерт “Секс-символ”.

Грузинский язык имеет категорию рода. В своем вопросе к Джабе Боджгуа, мужчине, журналист использует применяемое к женщине выражение “выходить замуж”. В нормальных условиях это можно было бы считать оскорбительным. И тот факт, что далее используется слово “жених”, тем не менее не является оправданием обращения к Джабе Боджгуа как к женщине.

◀ О каком поведении идет речь? Он не говорил ни о каком поведении.

◀ На ком он был женат? Что произошло? Был ли это мужчина или женщина? Было бы полезно рассказать об этом.

- Что ты можешь сказать о своем друге Саше Сомхишвили?

- Саша мне не друг, он моя подруга.

P.S. И все же, Джаба Боджгуа действительно “привередлив”. Он “улетный чувак” с мягкими и приятными манерами. Как говорит он сам, половые органы и борода - это все, что отделяет его от полного превращения в женщину. Как ни странно, он привлекателен также и для многих женщин. Моему удивлению нет предела. И я могу только добавить: “Это было бы смешно, если б не было так грустно.”

◀ Что означает эта поправка? Какие между ними отношения?

“Тависупали газети”,
Тбилиси, Грузия, 21-27 октября 2003

У публикаций, осуждающих гомосексуальность со ссылкой на Библию, много общего. В них редко встретишь аргументы, которые приводят современные либеральные христианские и иудейские теологи и которые отличаются от традиционного толкования либо объясняют, почему сегодня его необходимо пересмотреть. И когда кто-то выражает несогласие с этими аргументами, попросту пренебрегая ими и ссылаясь на Библию как на абсолютную аксиому, он тем самым лишь поддерживает убежденность тех, кто и без того разделяет подобную точку зрения.

Из газетной рубрики “Чудо недели”

5 августа конклав епископов принял более чем удивительное решение - назначить неприкрытого гомосексуалиста Джима Робертсона епископом Нью-Хемпшира.

Но дело даже не в этом. Так называемое “духовное лицо” вместе со своим партнером Марком Эндрью участвовал в соборе епископов, где заявил: “Это не только исполнение моей мечты, но и знак свыше, посланный самим Господом Богом.” По меньшей мере удивительно, что общество, которое называет себя христианским, могло допустить подобное, в то время как в Библии (книге номер один для христиан) гомосексуализм считается одним из самых тяжких грехов.

*Газета “Иравунк”,
Ереван, Армения, 8 августа 2004*

Не совсем ясно, о каком сани идет речь. И, несомненно, что мало кто в Армении сможет с точностью сказать, где находится Нью-Хемпшир, не говоря уже о каких-либо подробностях относительно этого штата. Некоторые детали были бы очень кстати, благодаря им статья приобрела бы дополнительный контекст и, следовательно, стала бы понятнее.

Данное саркастичное выражение четко дает понять, как именно относится журналист к этому решению. Разумеется, гораздо легче высказывать сарказм, нежели попытаться разобраться в сути дела и понять, чем же обосновано подобное решение.

Гомосексуализм считается грехом, но точно также греховно множество других аспектов человеческой жизни, которым сегодня почему-то не уделяется особого внимания. Многие современные теологи воспринимают отрывки из Библии, посвященные вопросам гомосексуализма, именно в контексте той исторической эпохи, в которой были написаны эти книги, и сегодня, в современном обществе, воздерживаются от категоричного толкования этих вопросов. К тому же, если исходить из того, что в Библии порицаются половые отношения только между мужчинами, а не женщинами, то выходит, что Бог не считает лесбиянство грехом. Однако тот, кто цитирует Библию, чтобы оправдать свое отношение к геям и гомосексуализму, вряд ли согласится с подобной позицией. Журналист не обратил должного внимания ни на один из этих вопросов.

11. Политическая оппозиция и диссиденты

Политическая оппозиция и диссиденты

Одной из основных задач посткоммунистических обществ является обеспечение плюрализма мнений и восприятие различных точек зрения как нормального и естественного элемента гражданского общества. Одним обществам этот переход удался легче, чем другим, и в них предприняты колоссальные шаги по созданию равных условий для оппозиционных партий и всех тех, мнения которых могут не совпадать с мнением большинства.

В то же время во многих странах и регионах этот процесс до сих пор не завершен. Хотя в них и провозглашается терпимость к иным точкам зрения, местные и национальные власти часто воздвигают юридические, политические и экономические препятствия, не позволяющие оппозиционно настроенным гражданам высказывать свою позицию. Подчас люди, не согласные с курсом власти, считаются чуть ли не предателями, и их могут незаконно обвинить в преступной деятельности.

Журналисты и СМИ порой соглашаются на это подавление оппозиционных взглядов по ряду причин. Они сами могут испытывать значительное давление со стороны властей и подчиняться экономическим интересам. Или же журналисты могут искренне полагать, что одна из сторон в политическом противостоянии действительно нелегитимна и не заслуживает права высказывать свои аргументы. СМИ часто встают на сторону правительства, хотя журналисты, которые представляют оппозиционные силы, могут точно также попытаться воспрепятствовать публикации официальной версии событий.

Предоставление права высказаться всем участникам дискуссии - важная роль прессы в любом обществе. Вот как можно помочь реализации этой роли:

★ Просмотрите архивы и определите недостатки в освещении вашего СМИ. Возможно, редакция сосредотачивала внимание только на одной политической партии или цитировала людей, имеющих схожую точку зрения? Предоставлялась ли возможность лидерам оппозиции и всем тем, кто не согласен с действиями властей, ответить на предъявляемые им обвинения? Принимались ли во внимание позиции, выражающие несогласие с общей линией властей?

★ Попытайтесь не ограничивать освещение значимых вопросов точкой зрения большинства или властей. Если правительство предпринимает какие-то действия или делает заявления, найдите людей, не согласных с предлагаемым или осуществляемым политическим курсом. Помимо политиков таковыми могут оказаться ученые, представители неправительственных организаций, предприниматели или простые люди.

★ Обзавайтесь источниками информации среди лидеров оппозиции. Встретьтесь с ними и обсудите их проблемы, мнения и идеи. Не обещайте, что вы всегда будете публиковать их точку зрения, но попросите их позвонить вам, когда они захотят прокомментировать нечто значительное.

★ Если правительство предлагает новый закон или законодательные изменения, тщательно проанализируйте их. Выясните, кому они помогут, а кому помешают, после чего обязательно свяжитесь с теми, интересам которых нововведения навредят. Не принимайте аргументы властей в защиту своей политики за чистую монету.

★ Не следует называть людей, находящихся в оппозиции к властям, “диссидентами” или “инакомыслящими”. Помните, что для плюралистического общества многообразие взглядов и политических позиций – нормальное явление. Люди, выражающие свое несогласие с политикой властей, как бы яро это несогласие ни проявлялось, не должны причисляться к какой-то категории только потому, что пользуются основополагающими правами человека. Это просто люди, которые не согласны с властью предержащими.

★ Не следует преувеличивать различия в позициях отдельных лиц или партий. Зачастую, особенно в политике, люди ужесточают позицию, просто чтобы упрочить свое положение в глазах общества или выглядеть смелым. Когда вы пишете о различных мнениях по наболевшим вопросам, представьте эти позиции максимально точно и избегайте провокационной риторики.

★ Лидеры оппозиции или все, не согласные с официальной позицией, могут быть столь же категоричны и авторитарны как власть предержащие. То, что они находятся в оппозиции к действующим властям, не означает, что, будь власть в их руках, они бы вели себя иначе. Пусть они пойдут дальше антиправительственных лозунгов и разъяснят свою программу. Журналист должен сохранять скептицизм по отношению к требованиям всех сторон противостояния.

В статье ниже безапелляционно заявляется, что устраивать оппозиционные митинги - плохая идея, и в ней воспроизводятся обвинения Алиева, которые не подкрепляются какими бы то ни было основаниями или доказательствами того, что общественность против подобных митингов. На каком основании Алиев утверждает это? Были ли проведены опросы, подкрепляющие его слова? Это всего-навсего чисто субъективное утверждение, которое в данной статье с удовольствием повторяется.

Нет необходимости в публичных собраниях Саяддин Алиев: “Общественность против этого”

Попытки оппозиции дестабилизировать народ своими митингами были восприняты достаточно однозначно. Депутат Саяддин Алиев заявил, что оппозиции не стоит устраивать митинги, так как свои взгляды они могут донести до широкой общественности посредством прессы.

Митингами всего не добьешься. С.Алиев полагает, что общественность против подобных митингов. “Было бы лучше, если бы оппозиция направила свою активную деятельность на вопрос Нагорного Карабаха. Вместо того, чтобы устраивать демонстрации, им следовало бы предложить международным организациям варианты решения нагорно-карабахского конфликта.”

*Газета “Олайлар”,
Баку, Азербайджан, 27 мая 2004*

Каким образом митинги способны дестабилизировать народ? Это утверждение рассматривается как нечто само собой разумеющееся, не нуждающееся в каких-либо обоснованиях.

Весьма любопытное и ироничное заявление, особенно исходя из того, что данная статья могла бы стать самым подходящим местом для выражения оппозиционных взглядов. Если пресса так доступна представителям политической оппозиции, почему же автор статьи не спросил их мнения и не привел его в этой статье? Ведь, несомненно, им следовало дать возможность прокомментировать данное заявление.

Если судить по заявлению Алиева, то лучше участвовать в разрешении территориальных конфликтов, нежели устраивать митинги. Однако одно другому не мешает. Опять-таки, нет ничего предосудительного в том, что статья опубликовала неодобрительные высказывания Алиева, но раз уж он критикует своих оппонентов, то следовало и им дать возможность ответить.

Имея весьма узкое представление о патриотизме, статья ниже обвиняет представителей политической оппозиции в предательстве своей страны. Создается впечатление, что автор статьи полагает: быть патриотом - значит во всем поддерживать власть, и любая критика в адрес действующих властей рассматривается как измена родине. Чем дальше, тем больше краски в статье сгущаются, доходя до предположения, что оппозиционные политики действуют в интересах главного врага Армении - Азербайджана. Это заявление рассчитано на то, чтобы вызвать гнев и возмущение многих читателей газеты, настроить их против Гегамяна и Кочаряна.

Враг моего врага - мой друг?

Старый Свет - Европа имеет богатую историю, изобилующую героями и предателями. Они выбирали путь для достижения своих целей, и, в зависимости от предпринятых во имя этих устремлений шагов определялся их статус - героя или предателя. Тысячи людей ежедневно въезжают в Старый Свет, и каждый день, снова и снова, затеваются тысячи дел и занятий. Сегодня, с очередным поворотом колеса истории, мы имеем возможность наблюдать за фиаско (которое весьма неразумно пытаются выдать за геройство) двух представителей армянской оппозиции в Совете Европы. Однако у этих лиц еще есть возможность доказать, что они не ставили личные интересы выше интересов своего народа и своей страны. Для этого надо набраться смелости и публично признать свои ошибки, констатировав тот факт, что авантюра с иностранцами и на сей раз не удалась. Просто на сей раз Арташесу Гегамяну и Шаваршу Кочаряну будет чрезвычайно сложно избавиться от клейма "любящих воду на мельницу турков и азербайджанцев" - дурной славы, которую они заработали в результате своей деятельности во вред собственной стране на недавнем заседании Парламентской Ассамблеи Совета Европы, особенно после оказания содействия азербайджанской делегации.

Есть такая поговорка "враг моего врага - мой друг". Это именно то, что Арташес Гегамян и Шаварш Кочарян (представители радикальной оппозиции Армении) сделали вместе с азербайджанской делегацией в Страсбурге: их интересы совпадают - хочется им того или нет.

Выступать против руководства страны или его действий и быть недостаточно патриотичным или предать родину - разные вещи.

Утверждать, что оппозиционные политики заодно с Азербайджаном - по меньшей мере необоснованный и подлый удар, рассчитанный на то, чтобы подорвать репутацию политиков. Если бы журналист предоставил доказательства своих обвинений, тогда другое дело; можно было бы воспринять это утверждение серьезней, если бы представителям оппозиции предоставили возможность ответить. Но утверждать подобное, основываясь лишь на том, что оба выступают против армянских властей - несправедливо.

Поставив перед собой цель свергнуть легитимную власть страны, радикальная оппозиция использует множество приемов: незаконные митинги и прочие антиконституционные шаги; массовые беспорядки; дезинформацию населения страны и международной общественности.

Более того, последний прием весьма успешно применяется на практике: как председатель “Национального единения” Арташес Гегамян признает, что они предоставляют видеокассеты зарубежным дипломатическим миссиям в Армении.

По всей видимости, представители оппозиции захватили парочку таких экземпляров с собой в Страсбург. Однако Советом Европы было установлено, что это так называемые “пиратские версии”, у которых нет соответствующей лицензии. Таким образом, г-н А.Гегамян и г-н Ш. Кочарян потерпели фиаско в своей предательской миссии опорочить свою страну и свой народ и были вынуждены прибегнуть к другим методам. Последние, в свою очередь, не принесли ожидаемых оппозицией результатов - как показала резолюция ПАСЕ.

Как бы то ни было, их деятельность закрепила за ними дурную славу: лидер партии “Национальное единение” не имеет права вносить раздор в общество. Европа это поняла и пресекла эти попытки. Осталось только самому Арташесу Гегамяну, Шаваршу Кочаряну и прочим представителям радикальной оппозиции осознать, что как бы ни приветствовались услуги предателей, смеха за своей спиной им все равно не избежать. И это самое меньшее, что им грозит, ведь следует помнить, что предателей не прощают ни те, кто пользуется их услугами, какими бы демократическими ни были их взгляды, ни их народ в особенности. И доказательство тому - встреча нашей делегации, возвратившейся из Страсбурга в конце прошлой недели. Армянская молодежь встретила Шаварша Кочаряна и Арташеса Гегамяна со словами “Позор предателям!”, “Арташес Гегамян - президент Азербайджана!” и прочими плакатами с аналогичными лозунгами...

◀ Что именно делает их митинги незаконными? Какие антиконституционные шаги они предпринимают? В статье следует это указать. В противном случае неясно, насколько эти утверждения соответствуют истине. К тому же, если их действия в самом деле противозаконны и антиконституционны, то следует предоставить читателям больше информации об этом, чтобы убедить их в том, что подобные действия должны быть запрещены.

◀ Опять же, неясно, о каких именно массовых беспорядках и дезинформации общественности идет речь? В статье обязательно следует уточнить это и привести конкретные примеры, иначе все это не более чем пустые слова.

◀ Видеокассеты чего конкретно? О какой деятельности говорит здесь журналист? И что бы это ни было, что в этом такого плохого? С точки зрения профессиональной журналистики это очень неграмотно - выдвигать подобные обвинения и не приводить исчерпывающих объяснений.

◀ И вновь непонятно, с чего автор статьи решил, что они ведут себя как предатели? Только потому, что они представили материалы, критикующие правительство?

◀ Неясно, о каких “других методах” здесь говорится. Журналисту также следует объяснить, о какой резолюции идет речь. Возможно, многие читатели и знают обо всей этой истории, но многие (если не большинство), несомненно, не в курсе.

◀ Только потому, что некоторые граждане обвиняют лидеров оппозиции в предательстве, не значит, что так оно и есть.

PS: Вчера во время пресс-конференции, организованной в День свободы прессы, куда “Айастани Анрапетутюн” защитники свободы слова не пригласили (интересно, разгласил ли г-н Гегамян эту информацию за границей?), Арташес Гегамян еще раз признал, что работает иностранным осведомителем. “Каждые три месяца наши операторы регулярно снимают все на камеру и посылают эти материалы посланцам всех стран-членов Совета Европы.”

Активисты оппозиции постоянно утверждают, что свобода слова находится под угрозой и что они лишены эфирного времени. В таком случае, кто же все эти “наши операторы”, если сама партия “Национальное единение” (насколько известно) не имеет зарегистрированного СМИ? Схема проста: оппозиция снабжает человека, не являющегося журналистом, камерой, фабрикует сюжет, а затем заявляет на всю Европу, что в Армении права журналистов нарушаются. Однако, может ли оператор партии считаться журналистом?

Во время вчерашней пресс-конференции г-н Гегамян также признал, что он и его оппозиция финансируются имеющими определенные ожидания предпринимателями, “которые организуют для нас встречи в Москве, Лондоне, Вене”. Самую печальную часть он приберег напоследок: “По происхождению они армяне, но большие патриоты.” Таким образом г-н Гегамян хочет сказать, что если человек армянин, то патриотом он быть не может, но вот если он является спонсором, то он великий патриот.

Учитывая все это, вовсе не удивительно, что г-н Гегамян радостно заявляет, что запасы нефти в Азербайджане растут. Кстати, президент Украины Леонид Кучма утверждал, что нефти у Азербайджана никогда не было, тем самым навлек на себя гнев политических фигур Азербайджана... а может и г-на Гегамяна и г-на Кочаряна?

*Газета “Айастани Анрапетутюн”,
Ереван, Армения, 4 мая 2004*

И вновь неясно, что именно они снимают на камеру? Если то, что снимается, доступно любому члену оппозиции, то вряд ли здесь можно говорить о каких-то секретных материалах. Следовательно, отправка материалов зарубежным представителям не может рассматриваться как предательство или измена родине.

Тот же самый вопрос можно задать автору статьи. Может ли человек, столь очевидно отстаивающий интересы правящей власти, называться журналистом? В любом случае, автор всего лишь выдвигает предположение, в связи с чем возникает вопрос, а так ли на самом деле создается видеоматериал?

Взгляды журналиста не более чем условны: если кто-то поддерживает свое правительство, значит он патриот, а если не поддерживает - нет.

И вновь, попытка провести связь между членами оппозиции и Азербайджаном - всего лишь способ настроить читателя против них.

12 Фотографии и визуальные средства

Фотографии и визуальные средства

Изображения, сопровождающие публикацию, играют не менее важную роль в передаче информации, как и сам текст. Будь то газетная фотография или видеоряд, визуальные средства могут нести мощный и зачастую эмоциональный заряд читателям и зрителям. Этот заряд не всегда очевиден даже для тех, кто выбирает “картинку”, поскольку они сами могут не осознавать наличие подсознательного воздействия.

Принимая решение проиллюстрировать материал, необходимо учитывать, что изображение может оставаться в памяти читателя или зрителя долгое время. Они могут не прочесть текст, либо обратить внимание только на заголовок или текстку под фотографией. Потому чрезвычайно важно отбирать иллюстрации так, чтобы они действительно отражали дух материала, а не противоречили либо принижали значимость того, что вы хотите донести до аудитории.

Вот как это можно сделать:

★ Убедитесь, что “картинка” соответствует сути материала. Иногда даже очень сильная фотография или видеоряд могут иметь весьма отдаленное отношение к теме публикации. К примеру, фотография голодного беженца, просящего милостыню, может в ком-то вызвать сочувствие, а в ком-то - отвращение, но она вряд ли уместна как иллюстрация к статье о просящих политического убежища или людях, которые требуют улучшения жилищных условий.

★ Журналист и фотограф должны обсудить материал заранее и, если это возможно, работать единой командой. Во многих газетах журналисты и фотокорреспонденты мало уделяют внимания друг другу и забывают, что их обязанности, хоть и разные, но тесно взаимосвязаны. Журналисты должны понимать, что хорошо проиллюстрированный материал привлечет внимание большего числа читателей. Фотографы должны понимать, что хороший текст играет значимую роль для их фотографий.

★ Было бы хорошо, если бы журналист - автор материала - имел право голоса при выборе иллюстрации либо, по меньшей мере, был уведомлен о выборе. Как правило, лучше всего материалом владеет журналист, и использование фотографий без учета его мнения может привести к искажению смысла статьи.

★ Точно ли отражает смысл фотографии сопровождающая ее текстка? Текстка может стать хорошим способом включения иллюстрации в надлежащий контекст, если вы не уверены в том, что изображение само по себе исчерпывающее. Однако во избежание возможных неточностей убедитесь, что автор статьи ознакомился и одобрил текстку.

★ Старайтесь не включать в материал фотографии, которые лишь укрепляют стереотипы. Подобные иллюстрации обычно скучны и лишены новизны для читателя. Кто не видел фотографии проституток, стоящих на улицах. Было бы

намного интереснее показать проститутку в другом контексте или неожиданной ситуации - скажем, в университетской аудитории или на кухне, готовящей обед для своих детей.

★ Не изменяйте фотографию, если только вам не нужно улучшить ее качество или затемнить лицо того, кто должен сохранить анонимность. В наши дни очень легко манипулировать визуальными изображениями - к примеру, “вырезать” каких-то нежелательных людей или сократить расстояние между двумя героями фотографии. Но это полностью противоречит обязанности журналиста точно и честно предоставлять информацию.

★ С осторожностью используйте визуальные средства, изображающие насилие. Они могут быть важны для материалов определенного характера - скажем, о жестокости войны или о дискриминации, социальной несправедливости. Но грань между воздействующей журналистикой и эксплуатацией образа очень тонка. Если иллюстрация способна только расстроить людей, а не натолкнуть их на мысли, скорее всего, следует пересмотреть выбор “картинки”.

13. Учебные модули

Учебные модули

Тренинг по освещению многообразия может длиться от нескольких часов до нескольких дней или даже недели. Он может проводиться в рамках долговременного курса по журналистике или как отдельный семинар. Поскольку содержание и структура тренингов зависит от конкретных потребностей участвующих в них журналистов, трудно выработать жесткие и универсальные правила по их проведению.

Однако предлагаемый здесь модульный подход позволит инструкторам выбрать методы, наиболее эффективные для конкретной аудитории. Вопросы, затрагиваемые в каждом модуле, могут обсуждаться вкратце или подробно, но, как правило, на полное их рассмотрение необходимо примерно полдня.

Проводя дискуссии, постарайтесь включить в них как можно больше примеров, в том числе материалы самих участников, статьи из последних номеров региональных газет и примеры из настоящего руководства, если они уместны в данном случае. Помните, что модули разработаны как логическое продолжение друг друга, и каждый из них углубляет понимание сложных журналистских проблем.

Рекомендации ниже могут оказаться полезными для вас:

- 1) Для семинара длительностью в полдня работайте по Модулю 1.
- 2) Для семинара длительностью в один день работайте по Модулям 1 и 2.
- 3) Для семинара длительностью в два дня работайте по Модулям 1-4.
- 4) Для семинаров длительностью более двух дней постарайтесь проработать все модули.

Независимо от длительности семинара, предложите участникам разработать индивидуальный план действий, который поможет сохранить их заинтересованность в освещении многообразия.

ПОДГОТОВКА К СЕМИНАРУ

Предварительные задания для участников

Инструктор, ведущий семинар, должен попросить, чтобы каждый из его участников представил следующую информацию, как минимум, за четыре недели до начала семинара. Материалы должны быть посланы инструктору для рассмотрения и составления пакета для участника.

Каждый участник должен послать:

- ★ Пять номеров своей газеты
- ★ Копию своей статьи в газете (для журналов печатных СМИ), теле- или радиопередачи (для журналистов вещательных СМИ), которая, по мнению участника, является качественной и сбалансированной.

★ Копию своего газетного, или теле- радиоматериала, который, по мнению участника, является примером недостаточно многообразного освещения.

Каждый участник должен представить следующие данные:

- ★ Какие этнические группы существуют в ареале охвата данного СМИ и их приблизительная численность.
- ★ Каков приблизительный процент населения в ареале охвата данного СМИ по возрастным группам: до 25 лет, от 25 до 40 лет, от 41 до 60 лет, свыше 60 лет.
- ★ Каков приблизительный процент женщин в ареале охвата данного СМИ.

Предварительная оценка инструктором

До начала семинара инструктор должен внимательно изучить все газеты и передачи, представленные участниками семинара, наряду с демографической информацией. Инструктор должен определить сильные и слабые стороны публикаций. Он также должен выявить примеры неадекватного использования лексики, которая могла показаться оскорбительной для определенной группы населения; найти в публикациях стереотипы. Инструктор анализирует представленные участником материалы с позиции читателя того ареала, который охватывает данное СМИ.

Так, сильными и слабыми сторонами, на которые должен обратить внимание инструктор, может быть следующее:

1. Определенные этнические или расовые группы представляются как источники потенциальных проблем, что выражается в лексике или тоне публикаций. Газета освещает конфликты различных расовых или этнических групп, но нет освещения тех же групп как участников позитивных, продуктивных и созидательных процессов в обществе.
2. В недельном разрезе в публикациях, посвященных криминальной тематике, в основном фигурируют правонарушители из одной этнической или расовой группы. Все описания правонарушителей соотносятся с одной расовой или этнической группой и являются очень общими. Например: “Темноволосый мужчина, ростом 5.8 футов и весом 200 фунтов” - вместо описания, включающего одежду, обувь и т.д.
3. Поверхностное редактирование. Используется ли в газетных, теле-, и радиоматериалах оскорбительная или стереотипная лексика в отношении определенной этнической группы, пожилых, людей с ограниченными возможностями, женщин?
4. Недостаточное освещение местных событий. Последовательны ли газеты, теле-, и радиоканалы в своем освещении местных событий с

участием различных расовых или этнических групп, пожилых, людей с ограниченными возможностями, женщин?

5. Неадекватное освещение этнических общин. Освещаются ли в газетах и на теле-, и радиоканалах определенные этнические группы или религиозные меньшинства? Если да, то не используются ли в материалах клише, стереотипы или оскорбительная характеристика этих групп?

6. Невключение представителей этнических общин в редакционное освещение. Становятся ли героями материалов предприниматели, врачи, адвокаты и профессора, принадлежащие к различным этническим, религиозным или расовым группам? Цитируется ли их мнение по вопросам, не связанным с их расой, этнической или религиозной принадлежностью? Используются ли они в качестве источников в материалах о жизни общины?

Пример: Материал посвящен врачам местной больницы, обсуждающим проблемы здоровья беременных женщин и важность перинатального ухода. Цитируются ли в материале врач-женщины или представители этнических и религиозных меньшинств?

7. Недостаток женщин, меньшинств и “других” в газетных иллюстрациях. Появляются ли обычно в газетах и теле-, и радиопередачах изображения людей, представляющих меньшинства? Женщин, пожилых, людей с ограниченными возможностями?

Пример: Сопровождается ли материал фотографиями врачей, выступающих за улучшение перинатального ухода? Кто изображен на этих фотографиях: мужчина или женщина, врач из этнической группы? Как насчет врача с ограниченными возможностями?

Инструктор семинара должен классифицировать представленные участниками материалы и использовать их в качестве примеров в модулях, опубликованных ниже. Если по какой-либо причине до начала семинара невозможно предварительно оценить представленные участниками материалы, каждый из модулей снабжен собственными примерами.

Инструктор семинара должен разработать механизм сбора материалов, которые будут использоваться в процессе работы и в будущем.

8. В материалах о расовых, этнических или религиозных группах отсутствует исторический аспект.

Представляет ли газета, теле- или радиокomпания точный исторический аспект в материалах, затрагивающих тему этнической, расовой или религиозной принадлежности? Если да, то чья история представлена? Как определить точность и уместность исторического аспекта?

Представленные участниками материалы и их анализ станут важным компонентом в работе инструктора и в групповых дискуссиях на семинаре или тренинге.

МОДУЛЬ 1: ИСТОРИЯ И МНОГООБРАЗИЕ

Цель:

Предоставить возможность обсудить историю исключения каких-либо групп из наших общин и то воздействие, которое это исключение имело на развитие наших общин. Краткий экскурс в прошлое поможет каждому участнику попытаться выработать собственную модель включения меньшинств в освещение его СМИ.

Принцип:

СМИ имеют возможность посредством точного, беспристрастного освещения направлять дебаты в определенное русло и выявлять общие точки соприкосновения. Результат: все сегменты нашего общества примут участие в смягчении действительной или воображаемой изолированности, которая является исторической реальностью для многих групп.

Роль СМИ в затяжных конфликтах общины, государства или нации изучается в течение многих десятилетий. Связана ли проблема с новыми иммигрантами или же этническими группами, долгие годы являющимися частью нации, - журналисты могут помочь коренному населению понять, что значат изменения в демографическом составе страны или влияние культуры меньшинств для развития нации сегодня и в будущем.

В каждой нации есть свои меньшинства. В Великобритании иммигранты из бывших британских колоний в Африке, на Карибах или Южной Азии десятилетиями протестовали против исключения их из жизни общества, стереотипизации и неприязненного отношения со стороны белокожего населения. Реакция на переселение граждан бывших европейских колоний в страны, с которыми в силу исторических обстоятельств они говорили на одном языке, в большинстве случаев была негативной. Иммигранты из бывших колоний с обидой обнаружили, что общность языка не гарантирует теплого приема.

Во многих других странах Европы наличие иммигрантов привело к множеству недоразумений и недоверию. Попытки сгладить напряженность обычно не предпринимаются, и застарелые

проблемы приводят к конфликту. В то время как во многих странах культурные различия существуют веками без обострений.

Журналисты, как и остальное население, часто оказываются неподготовленными к необходимости содействовать атмосфере взаимопонимания и терпимости посредством правильной расстановки исторических акцентов. Более того, журналистов часто обвиняют в разжигании конфликтов в общинах, поскольку им не удалось представить истинную историческую картину в своем новостном освещении.

История исключения из общества едина во всем мире. На планете трудно найти государство, не затронутое конфликтами, которые происходят из-за существующих или воображаемых различий внутри общества.

Сегодня многие из нас даже не знают, почему началось историческое исключение, однако общеизвестно, что оно является неотъемлемой частью жизни общества. Те, кто в меньшинстве, или считают себя таковыми - невидимы. Рано или поздно, те, кого исключили, разочаруются, потребуют причастности к общественной жизни, и их требования могут вызвать реакцию, сопряженную с еще большей нетерпимостью, преду-

бежденностью, дальнейшим исключением или кровопролитным конфликтом.

В смягчении напряженности, создавшейся вследствие исторического исключения, большая роль отводится общественно-политическим СМИ. СМИ предоставляют возможность всем принять участие в дискуссии, обеспечивая свободный поток информации, безопасные условия общественной дискуссии и возможность быть включенным в освещение повседневной жизни общины. В действительности, первым шагом является включение всех групп в ежедневное освещение таких социальных тем, как здравоохранение и соцобеспечение, общинная экономика, образование и семейная жизнь.

Именно освещение повседневной жизни посредством предоставления всем слова дает журналистам уникальную возможность содействовать установлению многообразия в обществе.

Журналисты должны быть или стать летописцами жизни наших общин. Они обладают возможностью ездить по общине, собирать информацию и факты, которые можно вплести в рассказ о людях, из которых состоит общество. Журналисты, не вставая на чью-либо сторону, могут создать трибуну для общественных дебатов, которые помогут найти точки соприкосновения между различными общинами.

Пример: Корреспондент газеты готовит цикл статей об экономических трудностях большого города. Репортер упорно ищет источники информации в различных этнических, расовых или религиозных группах, публикует мнения пожилых жителей страны и женщин, ведущих борьбу за выживание. Тщательно подобрав источники информации, журналист делает шаг вперед: объединяет читательскую аудиторию, у которой появляется возможность убедиться, что люди, казавшиеся им абсолютно другими, сталкиваются с теми же проблемами.

Вниманию инструктора

★ Приведите примеры газетных или теле-, радиопубликаций из числа материалов, заранее представленных другими участниками семинара, которые отличаются “включающим” подходом в освещении.

★ Попросите участников провести мозговой штурм на предмет того, как можно сделать публикации более “включающими”. Что может журналист сделать для расширения освещения с учетом принципов многообразия?

★ Первая дискуссия должна быть проведена с участием всей группы. По мере получения ответов от участников, инструктор - в контексте примера, используемого для разогрева дискуссии - должен спрашивать об их собственном опыте работы с определенными группами.

Несколько примерных вопросов, которые можно задать участникам:

★ Был ли у вас опыт работы над материалом о людях, представляющих иную этническую, религиозную или расовую группу? Что было наиболее трудным в процессе работы над материалом? Какой была реакция ваших источников?

★ Удалось ли вам использовать собранную информацию в материале? Был ли он посвящен конкретной этнической или расовой группе? Мог бы материал стать более интересным, если бы был дополнен рассказом об экономических трудностях, с которыми люди сталкиваются вне зависимости от расовой или этнической принадлежности?

Далее инструктор должен привести второй пример, который участники обсудят в группах из 3-4 человек. Каждая из групп должна разработать план по усилению “включающего” освещения в публикации.

Затем инструктор должен попросить каждую из групп сделать - на основе прошедших в рамках данного модуля обсуждений - три заключения о том, что такое многообразие. “Выученные уроки” записываются и закрепляются на стенах аудитории. Инструктор должен донести до журналистов, что, как следует из сделанного упражнения, “включающее” освещение помогает им выполнять свою роль летописцев, одновременно предоставляя возможность донести сбалансированный, полный, всеобъемлющий взгляд на общество до своей аудитории - потребителей СМИ.

На основании сделанных пометок, каждый из участников должен назвать как минимум одно действие, которое добавит новый исторический аспект в их освещение. Каждый участник должен очень конкретно представить следующий шаг. Инструктор должен попытаться найти ту конкретику, которая в дальнейшем будет использоваться каждым участником в работе. Форма для записи шагов прилагается к данному руководству.

МОДУЛЬ 2: ЧТО ТАКОЕ НОВОСТЬ?

Цель:

Определение новости в контексте многообразия.

Принцип:

Многообразие и мнения тех, кто является в обществе меньшинством, обогащают и оживляют ос-

У каждого человека есть история, но не каждая история является новостью!

Чтобы определить сущность новости, начнем с вопроса: “Что такое новость?”

Инструктор спрашивает: “Как вы определяете понятие “новость”?”

Вниманию инструктора

★ Каждый участник дает определение понятию “новость”, записав его на специально предоставленных листках бумаги. Затем каждый участник зачитывает свою формулировку, а инструктор записывает их.

★ Имеет смысл записать формулировки на больших листах бумаги, которые можно развесить по комнате, чтобы было видно всем участникам. Подписывать формулировки именами их авторов не нужно.

Как показывает это упражнение, многим из нас нелегко сформулировать, что такое новость. Почему? Потому что у этого понятия множество слоев. Каждый из нас привносит собственный исторический взгляд в определение того, являются ли данные события новостью, интересной для читателя и зрителя.

Наиболее распространенные определения новости - этого краеугольного камня журналистики:

★ Информировать общественность о текущих событиях, важность которых для читателя определяется журналистами и редакторами.

★ Предоставлять обществу официальную информацию из различных источников.

★ Освещать то, что журналисты и редакторы считают важной информацией, которая должна быть предоставлена читателям.

Вниманию инструктора

★ Спросите у участников: “Какие компоненты следует включить в определение новости, исходя из важности многообразия и “включающего” освещения?”

Каждый из нас дает определение понятию “новость”, исходя из собственного жизненного опыта. Для журналиста, воспитывающего ребенка с ограниченными возможностями, публикации на эту тему более актуальны, чем для того, у кого нет опыта жизни с человеком с ограниченными возможностями. Для человека, ухаживающего за пожилым родственником, тематика, связанная с пожилыми, актуальнее, чем для того, кто этого не делает.

Инструктор спрашивает: “Как влияет наш личный опыт на нашу формулировку новостей? Какие новые компоненты должны быть включены в определение новости, исходя из личного опыта, этнической принадлежности, расы, вероисповедания и пола?” Эта дискуссия может проводиться как в рамках всей аудитории, так и в группах. Каждая из групп должна выбрать кого-то, кто будет записывать мнения участников и потом представить их всей аудитории.

Следующие фразы могут помочь начать дискуссию об определении понятия “новость” в многообразном обществе, где это многообразие становится компонентом журналистской работы. Для новостного освещения необходимо:

★ Не ограничиваться освещением деятельности людей, которые традиционно создают информационный повод или являются выдающимися бизнесменами. Примером возможных тем для публикаций могут быть малые предприниматели и предпринимательницы, создающие рабочие места и, таким образом, содействующие развитию экономики и новаторству на рабочем месте.

★ Персонализация - с тем, чтобы люди могли соотносить себя с новостями.

★ Понимание наших общин, прав, обязанностей и возможностей наших сограждан.

★ Новость должна иметь практическую ценность.

Инструктор спрашивает: “Что обсуждали участники группы со своими семьями предыдущим вечером; о чем они говорили за кофе, за завтраком и за обедом? Что произвело на них впечатление как на члена общества, а не как на журналиста?”

Спросите участников, что, по их мнению, означает последнее утверждение: “Новость должна иметь практическую ценность”, и насколько оно соответствует их пониманию роли журналиста в разнообразном и постоянно меняющемся мире, регионе, стране и общине, в которой они работают. Какие ценности заключены в этой формулировке?

Вниманию инструктора

Поощряйте споры, сомнения и резкие высказывания. Инструктор должен устно редактировать высказывания и добавлять им остроты. Следующие фразы могут использоваться для включения участников в дискуссию о том, что понимается под новостью в многообразном обществе, где это многообразие становится важным компонентом того, как мы информируем свои общины:

★ Гражданские свободы должны быть гарантированы всем, а не только части общества.

★ Все имеют право на справедливость.

Инструктор спрашивает: “Как выражаются эти ценности в ваших обществах? Являются ли эти ценности общими для всех? Исключены ли из этих ценностей некоторые группы и заметно ли это исключение в СМИ?”

Вниманию инструктора

Инструктор должен также спровоцировать дискуссию о практической ценности новости. Практическая ценность для кого? Будет ли она разной для читательницы, для читательницы-женщины, которой за 65 или которая имеет определенную этническую принадлежность? Стимулируйте оживленную дискуссию о сложностях и преимуществах, с которыми сопряжен вопрос практической ценности новости - с учетом многообразия читательской аудитории, для которой она должна представлять практическую ценность.

Подводя итоги дискуссии о том, что такое новость, инструктор должен подчеркнуть следующее:

★ Определение новости должно подразумевать ее практическую ценность для жизни людей.

★ Практическую ценность трудно сформулировать, поскольку у разных людей разное понимание этого, в том числе в отношении информации, представляемой СМИ.

Вопросы участникам: “Является ли стремление обеспечить практическую ценность новости для максимально широкого круга читателей более важным, чем для руководителей и всех тех, кто представляет статус-кво? Может ли попытка газеты, журналиста сосредоточиться на практической ценности для читателя, а не для сохранения статус-кво или старых норм передачи информации быть связана с определенным риском и если да, то с каким?”

Вопросы участникам: “Если основной задачей является практическая ценность, то как быть с тем обстоятельством, что нечто, имею-

щее практическую ценность для тебя, не является таковым для меня? Как можно сделать материал ценным для всех?”

Еще несколько определений новости:

★ События - крупные или мелкие - рассказывающие о том, как мы живем, где мы живем, помогающие понять наше время и продолжать нашу историю благодаря новым знаниям, терпимости и открытости.

★ Информация, которую индивид, группа или община считают важными.

★ Все, что влияет на индивида. Разве не все то, что имеет влияние на вашу жизнь, является для вас новостью? Вам необходимо знать, окажет ли это событие финансовое, эмоциональное или физическое воздействие на вас. Станет ли новость газетным материалом, зависит от приоритетов конкретного издания и конкретного дня.

★ Пытаясь дать определение новости, вы тем самым вовлекаете в газетный процесс все человеческие предрассудки. Ступив на этот путь, вы придете к большей раздробленности в понимании новости. У каждого человека окажутся свои приоритеты и свое определение новостей.

★ Необходим более широкий спектр мнений о том, что такое новость.

Вопрос участникам: “Что вы понимаете под более широким спектром мнений о том, что такое новость, в контексте вашей работы и вашего СМИ?”

Для оживления дискуссии инструктор спрашивает:

★ “Какое влияние может иметь разнообразный состав сотрудников - отличающийся по возрасту, полу, этнической принадлежности, вероисповеданию, сексуальной ориентации?” Поскольку новости определяются теми, кто работает в газетах, они будут более многообразны, если разнообразен персонал СМИ.

★ “О чем говорят люди?” Поскольку новости - это то, о чем говорят люди, мы должны суметь донести эти разговоры до сотрудников газеты. Мы должны принести в редакцию новости от наших соседей, новости, услышанные в кафе и на улицах, и попытаться определить, не упускаем ли мы в нашей работе чего-то важного.

Подведение итогов инструктором

Как следует из дискуссии на тему “Что такое новость?”, каждый журналист определяет новость по-своему. Каждый участник дал свою собственную трактовку, и все мы по-разному ответили на затронутые вопросы.

Каждый из нас должен подумать, совпадает ли наше определение новости с определением наших СМИ? Если нет, как именно нам удастся преодолевать эту пропасть в повседневной работе? Путем компромиссов? Как можно задействовать многообразие в каждом из наших материалов? Как можно поднять тему многообразия с личного до уровня нашего СМИ, воздействуя на новостную культуру последнего? До уровня наших общин?

МОДУЛЬ 3: ЧТО ТАКОЕ МНОГООБРАЗИЕ И ПОЧЕМУ ОНО ВАЖНО?

Цель:

Определить способы достижения большего многообразия в освещении.

Принцип:

Несмотря на различия - этнические, политические, возрастные, половые или экономические - все мы являемся членами общин, в которых живем и работаем; все мы хотим считаться членами общества в более широком смысле.

Освещение многообразия направлено на самые обычные сферы нашей жизни. Оно направлено на установление понимания, терпимости и центростремительной структуры общества, где есть место для споров и разногласий, но основной ценностью является уважение к различиям между людьми, группами и общинами.

Если люди не находят себя в СМИ, они не смогут считать себя частью общества, в котором живут. Если журналисты стремятся к освещению всего общества, они должны сделать все, чтобы их материалы отражали жизнь всех членов этого общества.

К примеру, новейшая история показывает, что освещение политики властей без предоставления права голоса разным мнениям об этой политике привело к расцвету расизма, религиозной и этнической нетерпимости во многих странах.

Инструктор спрашивает: “Какие проблемы, связанные с многообразием, на ваш взгляд, не получают должного внимания в СМИ?”

Инструктор должен записать ответы на больших листах бумаги, развесив их так, чтобы они были видны всем участникам.

Вниманию инструктора

Можно предположить, что среди ответов окажутся такие темы, как история этнических разногласий в регионе; политика этнической, расовой или религиозной нетерпимости.

Инструктор может попросить группу привести свежие примеры того, как СМИ помогли укрепить или ослабить общины. Примеры могут быть как местными, так и из Руанды, стран Ближнего Востока, Канады, Западной Европы и т.д. Кроме того, инструктор должен выявить, как освещение способствовало напряженности и конфликту. Инструктор должен подчеркнуть, что личная сопричастность к одной из сторон может стать труднопреодолимым препятствием, поскольку в этом случае публикации СМИ фокусируются исключительно на самом конфликте, его истории и попытках примирения.

Прежде всего, следует абстрагироваться от конфликтов и столкновений и обратить взгляд на повседневную жизнь. Инструктор должен вернуться к предыдущему модулю и напомнить участникам, что освещение многообразия начинается с освещения повседневной жизни. Мы ищем способы включения всех людей в регулярное ежедневное освещение на самом элементарном уровне. К примеру, если люди будут видеть в газетах имена, которые очевидным образом принадлежат к этническому меньшинству, имена женщин, имена людей с иной расовой или религиозной принадлежностью, они смогут чувствовать себя участниками диалога и дискуссий на общенациональном уровне.

Журналисты должны расширить использование источников за счет представителей различных групп. Доверие к общественно-политическим СМИ возрастает по мере того, как ау-

дитория видит их заинтересованность включать в свое освещение мнения и опыт всех сегментов общества.

Многие газеты и вещательные СМИ, будь то в Европе, Африке, Азии или Америке, десятилетиями служат лишь для того, чтобы сообщать о решениях правительства и о том, как именно эти решения будут претворяться в жизнь. В модели “включающей” журналистики, журналистики многообразия главенствующее место отводится не решениям правительства, а тому, как они влияют на жизнь различных членов общества. Журналист работает для того, чтобы голоса из общества имели возможность рассказать о деятельности или бездействии властей.

Когда эти голоса из общества будут им услышаны, мы таким образом сможем вовлечь большее число людей в обсуждение общественно значимых тем. СМИ таким образом станут форумом, который в дальнейшем, возможно, поможет обществу разрешить существующие проблемы в соответствии с интересами всех его членов.

Вниманию инструктора

Участники семинара изначально должны понимать, что содействие переменам не значит их осуществление и управление ими. Журналистика - это не крестовый поход. СМИ просто предоставляют трибуну, где должны звучать различные голоса.

Для начала, инструктор должен попросить участников перечислить список тем, тесно связанных с повседневной жизнью:

- * Здравоохранение
- * Образование
- * Личные сбережения
- * Дети и их развитие
- * Религия.

Инструктор должен представить участникам

примеры публикаций на эти темы. Используйте эти публикации для анализа, обсудите, как можно было бы их расширить, включив больше сегментов общества - возрастных, этнических групп, людей с ограниченными возможностями, женщин.

Пример: Материал о перинатальном уходе. Есть ли среди цитируемых врачей представители меньшинств? Есть ли среди них женщины? Связана ли затронутая тема с какими-либо религиозными соображениями? Кто мог бы помочь придать материалу “включающий” характер? Как можно найти эти различные источники?

Вниманию инструктора

Обсудите с участниками демографическую информацию, представленную ими до начала семинара, или демографические данные, которые вы сами подготовили, и обсудите их в контексте многообразия данного общества.

Примерные вопросы для начала дискуссии - Вопрос 1:

* Если 30% населения вашей общины - женщины в возрасте от 25 до 45 лет, как это может повлиять на освещение?

Вот некоторые ответы для поддержания дискуссии:

Это женщины детородного возраста. Они интересуются темами здравоохранения и образования. Их заинтересует политика правительства в сферах здравоохранения, образования и социального обеспечения и то, как эта политика отразится на их повседневной жизни.

Инструктор спрашивает: Есть ли другие темы, которые могут их заинтересовать? Обратите внимание участников на то обстоятельство, что интересы этой части населения могут измениться, когда они выйдут из детородного возраста. Что может быть им интересно тогда? Инструктор должен предложить участникам

опереться на собственный опыт, направляя беседу в следующее русло.

Освещаются ли эти темы в вашей газете, радио- или телепередачах? Как часто это происходит, и как бы вы оценили качество этого освещения? Что бы вы добавили в новостные материалы с целью удовлетворения информационных нужд этой группы? Уделяя внимание этой группе, предоставляете ли вы информацию, интересную мужчинам?

Помните, что определение сферы интересов одной группы не обязательно подразумевает исключение другой.

Спросите, что думают участники семинара по поводу последнего утверждения. Как может освещение одной группы помочь другим группам? Есть ли у участников идеи или мысли, подкрепляющие это утверждение? Попросите участников привести конкретные примеры.

Примерные вопросы для начала дискуссии - Вопрос 2:

★ Если 20% населения вашей общины более 65 лет, как это может повлиять на освещение?

Вот некоторые ответы для поддержания дискуссии:

Путешествия и досуг; личные сбережения (как свести концы с концами, когда ты уже не работаешь); выход на пенсию; проблемы здравоохранения. Что еще об этой группе помогло бы вам предоставить ей интересующую информацию? Путешествуют ли они? Ездят ли они внутри своей страны или выезжают за рубеж? Есть ли какая-нибудь связь между путешествиями и этническим происхождением людей этой группы? Зависят ли поездки от экономического положения этой группы?

Помните, что определение сферы интересов одной группы не обязательно подразумевает исключение другой.

Спросите, что думают участники семинара по поводу последнего утверждения. Как может освещение одной группы помочь другим группам? Есть ли у участников идеи или мысли, подкрепляющие это утверждение? Попросите участников привести конкретные примеры.

Примерные вопросы для начала дискуссии - Вопрос 3:

★ Если демографические данные показывают, что 30% населения региона менее 25 лет, как может эта статистика повлиять на освещение?

Вот некоторые ответы для поддержания дискуссии:

Искусство (в особенности, музыка); личные сбережения; здоровье и благополучие. Какая еще информация об интересах этой группы может понадобиться для выявления областей, которым СМИ следует уделить больше внимания? Спорт и отдых? Взаимоотношения между людьми? Освещает ли ваша газета эту тематику?

Рассмотрите возможности того, какую пользу могут извлечь все группы, когда увеличивается освещение тех из них, которые уже находятся на виду.

Для расширения проблематики модуля инструктор должен использовать примеры из СМИ, которые представили участники. Вопросы могут быть очень конкретными, в зависимости от актуальности тем этнической принадлежности, возраста или пола в регионе, где проводится семинар.

Упражнение

Участники разделяются на группы из четырех человек. Каждый участник анализирует газетный, теле- или радиоматериал другого участника и задает последнему вопросы о представленности в этом материале всех групп, исходя из розданных демографических данных. По мере того, как участники задают друг другу

вопросы о многообразии их аудитории и новостного продукта, на основании сказанного вырабатывается неформальный демографический профиль аудитории. Каждый из участников должен вести заметки в ходе обсуждения, чтобы суметь в дальнейшем рассказать об этом всей аудитории.

Участники стремятся выявить:

- ★ Объективный демографический профиль.
- ★ Какой информации не хватает для определения того, охватывает ли освещение газеты все сегменты общества.

Результаты анализа и обсуждений в группах представляются всей аудитории. Области, где отмечены недостатки в плане освещения многообразия, отмечаются письменно и должны быть обсуждены в следующем модуле.

МОДУЛЬ 4: ОБСУЖДЕНИЕ ЯЗЫКА

Цель:

Выработать понимание того, как надо использовать язык, чтобы избежать расовых и этнических стереотипов.

Принцип:

Наши слова могут вызвать в обществе интерес к нашим газетам, теле- и радиопередачам и заставить людей верить нам. Те же слова способны вызвать у общества негативное восприятие различных групп и выставить общественно-политические СМИ необъективными и пристрастными. Важно понять, почему некоторые слова вызывают отрицательную реакцию.

Вниманию инструктора

Инструктор должен начать дискуссию, основываясь на примерах газетных статей или теле-, радиопередач, представленных участниками. В случае печатных примеров, сделайте копии публикаций, чтобы каждый участник мог с ними ознакомиться. Материалы вещательных СМИ также должны быть продемонстрированы всей аудитории.

Большинство общественно-политических СМИ не стремятся к созданию стереотипов или нетерпимости. Однако журналисты нередко неправильно используют язык, что мешает преодолению стереотипов или нетерпимости. Если исходить из того, что современные общественно-политические СМИ заинтересованы в избежании проблем, связанных с неадекватным использованием языка, первым правилом журналиста является: *“Будьте точны в том, что вы пишете, стремитесь к чистоте языка.”*

Слова, которые мы выбираем, имеют огромное значение для многообразия в содержании СМИ. Первоочередной задачей является правильное и точное представление членов различных этнических и расовых групп посредством тщательного подбора слов, избежания стереотипов и клише, которые могут показаться оскорбительными.

Некоторые общественно-политические СМИ создали специальные отделы по определению не-

правильного использования слов и неправильной характеристики людей. Другие разработали особые нормы языкового использования.

Однако журналистам редко предоставляется возможность сесть и подумать о том, почему они пишут так, как они пишут. Нехватка времени, лимит газетной площади и сам стиль повествования зачастую являются предопределяющими. Нам редко выдается возможность подыскать лучшее слово.

Сегодня, когда общественно-политические СМИ признали всю глубину многообразия в обществе, и поскольку мы исследуем воздействие многообразия на нашу профессиональную деятельность, мы обязаны пересмотреть слова, которые используем.

Практически единственной причиной для анализа того, как мы называем людей и как мы описываем места, является стремление к достоверному освещению всех сегментов общества, оперируя при этом точными словами. Говоря о внимательном использовании языка, мы имеем виду не политическую корректность. Скорее, мы пытаемся строить свою работу с использованием всех существующих ресурсов.

Использование словаря

Первый шаг в анализе нашего использования слов прост: пользуйтесь словарем. Эта книга - тот ресурс, который мы можем вновь задейство-

вать в нашей повседневной работе, пытаюсь найти наиболее точное слово для описания нюансов наших общин. Словарь является также инструментом, к которому журналист может прибегнуть для более эффективного контроля над словами с целью устранения стереотипов о нашей нации, общинах, их членах и нас самих.

Времена меняются. Меняются и значения. Словарь может напомнить нам об этом, напомнить об этимологии используемых слов и помочь найти нужные слова для наших материалов.

Пример изменившегося значения слова

Гетто: В 60-х годах 20 века словари толковали гетто как место в городе или регионе, где закон предписывал жить группе людей, и это слово, в частности, ассоциировалось с погромами в Европе. На сегодняшний день у него появилось второе значение. Оно позволяет использовать этот термин для описания квартала или района в городе, где проживают члены меньшинства вследствие социального, экономического или законодательного давления. Это вторичное значение слова отличается от первого тем, что в первом случае гетто создавалось по распоряжению властей.

Что следует знать журналистам и редакторам для использования этого слова?

1) что в данном районе проживает лишь меньшинство, и

2) они живут там вследствие социального, экономического или законодательного давления.

Во многих городах мира есть места, которые можно назвать “гетто”, но журналисты должны использовать это слово с большой осторожностью, убедившись, что в данном случае имеют место все перечисленные дефиниции. Это слово ни в коем случае не должно становиться ярлыком для всех районов города, не подходящих под стандарт “среднего класса”. Более того, в большинстве случаев журналисты должны воспользоваться представившейся возможностью и

назвать район, где произошло событие.

Баррио (исп. barrio - квартал, предместье): Словарь трактует “баррио” как испаноязычный квартал или предместье города. И следовательно, мы не можем использовать слово “баррио” как синоним “гетто”. Более того, оно не подразумевает, что население этого квартала или предместья проживает там вследствие социального, экономического или законодательного давления. Это слово используется только для того, чтобы обозначить специфику места, где проживает испаноговорящее население. Баррио - это не гетто. Это и не трущоба. Это место проживания испаноговорящих.

Вниманию инструктора

Попросите участников привести примеры подобных слов в их языке. Сам инструктор должен иметь несколько готовых слов для обсуждения. Если возможно, предоставьте участникам словарь для выявления точного смысла обсуждаемых вами слов. Это упражнение может оказаться очень полезным. Если общепринятые названия неточны и вы считаете, что слова неправильно используются, спросите участников, к чему, по их мнению, это приводит или может привести? Кого в первую очередь затрагивает неправильное использование слов?

Конкретика вместо клише

Слово “гетто” - лишь один из многих примеров слов, которые мы зачастую неверно используем. Для улучшения качества вашего материала необходимо представить конкретное описание места, экономических и прочих условий, воздерживаясь от клише, которые приводят к стереотипам по причине неверного употребления слов.

Журналисты должны помнить, что многие из тех, у кого мы берем интервью, не знают точных формулировок. Они могут не вполне осознавать, что один только факт этнической принадлежности не всегда подразумевает определенный социальный статус или доход. Или же что определенные этнические группы не всегда являются бедными, криминализированными, необразованными или чрезмерно образо-

ванными, неассимилированными или лишенными избирательных прав.

Просвещайте читателей и источники информации

Сколько журналистов писало статьи о гражданах старшего возраста, называя их “пожилыми” и не спрашивая у них точного возраста?! Опять же, загляните в словарь. Слово “пожилые” применимо к людям в возрасте более 65 лет.

А что вы можете сказать о новостном репортаже, где человека назвали “калейкой”, не уточняя, каким именно недугом он страдает?! Опять же, если заглянуть в словарь, окажется, что определение этого слова очень конкретно и применимо лишь к небольшому числу людей, имеющих ограниченные возможности.

Несущественные нюансы? Так это как раз те нюансы, которые важны для журналистов в отличие от всех остальных. Это нюансы, которые усугубляют поляризацию нашего общества.

Вступая в XXI век, мы вынуждены взять на себя огромную ответственность - не допустить поляризации, которая продолжается и усугубляется только потому, что мы слишком заняты, слишком ленивы или равнодушны для того, чтобы посмотреть пару слов в словаре.

Еще несколько рекомендаций

★ Будьте осторожны с употреблением прилагательных и наречий. Использование этих определений может стать источником стереотипов. Задача журналиста - сообщать, а не описывать. Мы представляем читателям, слушателям и зрителям факты и возможность самим делать выводы о ситуации. Мы не должны говорить обществу, во что ему верить. Мы должны снабдить его объективными фактами, которые позволят каждому члену общества решить, как жить дальше и помогут ему ощутить все преимущества и тяготы его членства в этом обществе.

★ Будьте осторожны в использовании стилистически окрашенных терминов и фраз, ко-

торые могут создать ощущение изолированности у тех, кто принадлежит к наиболее уязвимой группе. Не способствует ли наше описание источника как смуглого брюнета созданию стереотипов в обществе? При выборе каждого слова, каждой фразы мы должны помнить о среднем читателе, слушателе и зрителе. Донесим ли мы до него то, что хотим? Не укрепляем ли мы сложившиеся стереотипы, пусть даже ненамеренно, неосознанно?

Наши слова могут вызвать интерес членов наших общин - пусть даже одного человека - к нашим газетам, теле- и радиопередачам и доверие к информации, которую мы предоставляем каждый день. Используя стилистически окрашенные выражения, клише и жаргонизмы мы рискуем потерять доверие общества к СМИ.

Слова, которые мы употребляем, могут укрепить уверенность общества в том, что СМИ столь же предвзято относятся к некоторым сегментам общества, как и газеты, радио- и телекомпании предыдущих поколений или предыдущих политических режимов. Наши слова могут воссоздать картину прежних времен, времен, когда социальная, политическая, экономическая и законодательная ситуация служила распространению ненависти, страха, разобщенности и конфликта. Каждое подобное воссоздание возвращает людей обратно в прошлое, не позволяя обществу развиваться в направлении свободы выражения и плюрализма, на которых основываются демократические СМИ.

Вниманию инструктора

★ Определите, что такое стереотип. Попросите участников обсудить стереотипы, которые существуют в отношении тех этнических, расовых и религиозных групп, к которым они принадлежат. Попросите участников рассказать, как они себя чувствуют, увидев стереотипы в отношении их групп в газетной статье или теле-, и радиорепортаже.

★ Используйте примеры из газет, представленные участниками семинара, для обсуждения вопроса применения языковых средств в

контексте многообразия. Как можно изменить язык этих публикаций, чтобы избежать стереотипизации?

Необходимо подчеркнуть следующее:

★ Избегайте слов и фраз, которые не представляют четкой картины.

Пример: В стране, где восстанавливается право на свободу вероисповедания, называть религиозные меньшинства, как-то Свидетелей Иеговы, баптистов и протестантов - сектами неправильно; это лишает общество возможности понять, какие у них отношения с “основными религиозными течениями”, к примеру, католическим, мусульманским и православным.

Инструктор должен попросить кого-нибудь из участников зачитать определение слова “секта”, после чего должна последовать дискуссия о том, почему это слово имеет негативную коннотацию для тех членов религиозных групп, которых без разбору свалили в эту категорию.

★ Избегайте описания людей, основанных на стереотипах, независимо от того, подкрепляют они или опровергают эти стереотипы.

★ Используйте слова, которые точно описывают пожилых людей без снисходительности и уничижительности.

★ Не используйте слов, которые стереотипизируют пожилых людей. К примеру, немощный, слабый, дряхлый.

★ Не описывайте женщин, исходя из того, за кем они замужем. В наших материалах женщины должны иметь возможность быть самими собой. Не идентифицируйте их как жен, лучше охарактеризуйте их как индивидов.

★ Избегайте географических и исторических неточностей в языке.

★ Будьте конкретны и избегайте ярлыков.

Пример: В криминальной хронике подозреваемый описан как темнокожий мужчина в возрасте от 20 до 30 лет. Потребуйте у полиции подробностей. Во что он был одет, в каком направлении скрылся, какая у него была прическа?

Власти не раскроют конкретных деталей, если журналисты не будут задавать вопросы. А наши конкретные вопросы помогут предоставить обществу адекватное описание подозреваемого, а не набор общих фраз, подходящих для 50% представителей определенной этнической или расовой группы. Что же происходит, если нет никаких конкретных деталей? Подумайте, имеет ли описание смысл, если оно не помогает властям поймать злоумышленника.

МОДУЛЬ 5: ВОПРОСЫ ЭТНИЧЕСКОЙ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

Ниже представлены вопросы и ответы, которые можно использовать в обсуждении с группой. Стройте беседу на конкретных примерах из опыта самих участников. Приведенные ниже ответы должны стать началом дискуссии, а не ее завершением. Дайте участникам достаточно времени для обсуждения, уместна ли этническая или расовая идентификация в рассматриваемых публикациях. Инструктор должен быть готов к обсуждению различных тем, поднятых участниками в этой связи, чтобы дискуссия стала максимально плодотворной для всей группы. В конце обсуждения инструктор должен подытожить его результаты.

Конспекты этих сессий должны сохраняться для дальнейшего обсуждения темы этнической принадлежности и ее освещения в регионе.

Вниманию инструктора

Криминальная хроника зачастую служит хорошим примером для обсуждения этнической принадлежности и ее освещения. Эти примеры, скорее всего, будет легко найти в газетах участников.

Вопрос: В каких случаях имеет значение этническая или расовая принадлежность?

Ответ: Как правило, расовая или этническая принадлежность имеют мало значения для материала, если только эта тема не является основной. Авторы должны быть осторожны в выборе слов, чтобы не натолкнуть читателя на мысль, что этническая принадлежность стала причиной происшедшего.

Пример: В больших городах представители одной этнической группы могут превалировать среди владельцев каких-то магазинчиков или малых предприятий. Эти магазинчики часто подвергаются актам вандализма со стороны других групп. Несмотря на это, освещая конкретный инцидент, журналист не должен автоматически решать, что причина происшедшего связана с этнической нетерпимостью. На пер-

вый взгляд, этническая принадлежность кажется ключом к отгадке. Однако приглядевшись к ситуации повнимательнее и опросив жителей округа, можно найти иные причины насилия, в том числе объясняющиеся межличностными отношениями жителей округа. В этом случае этническая принадлежность не имеет значения, и репортаж не должен наталкивать читателя на мысль, что члены одной группы стремятся уничтожить или навредить членам другой.

Вниманию инструктора

Попросите группу обсудить, как можно определить, имеет ли в данном случае значение расовая принадлежность или налицо конфликт между имущими и неимущими? Может стать, все дело во всплеске криминалитета? Спросите, упоминалась бы этническая принадлежность человека, если бы он принадлежал к этносу, составляющему большинство? Если ответ на этот вопрос отрицательный, следует серьезно задуматься, является ли в данном контексте этническая принадлежность важной информацией.

Инструктор должен найти примеры того, как упоминание этнической или расовой принадлежности приводит к умозаключению, что материал посвящен вопросам этнической или расовой принадлежности.

Вопрос: Если упоминание этнической или расовой принадлежности уместно, как это следует делать?

Ответ: Если упоминание о расовой или этнической принадлежности уместно, то журналисты должны быть осторожны при написании материала. Они должны протестировать этот вопрос со своими коллегами, проверить факты и удостовериться, что материал не придает этническую окраску инциденту, если таковая отсутствует.

Вниманию инструктора

* Еще раз рассмотрите приведенные ранее примеры. Как можно было бы написать статью,

убрав из нее негативную интонацию или же изменив акценты таким образом, чтобы они соответствовали реальности?

★ Если у вас есть пример адекватного упоминания этнической принадлежности в статье, используйте его для сравнения с материалом, в котором это было сделано неадекватно.

Вопрос: Кто решает, есть ли у происшедшего расовый или этнический окрас?

Ответ: Журналисты не должны брать на себя бремя определять, есть ли у инцидента этническая или расовая подоплека. Факты должны говорить сами за себя. Чиновник из правительства может сказать журналисту, что в происшедшем имеется этнический или расовый компонент. Официальные заявления всегда можно проверить, побеседовав с представителями соответствующих общин. Обзавайтесь источниками во всех расовых и этнических группах и, если представители власти утверждают, что данный инцидент или проблема имеют этническую или расовую подоплеку, у вас всегда будет возможность получить несколько точек зрения по этому вопросу. Спросите у тех же чиновников, почему они решили, что в данном вопросе есть этнический контекст.

Пример: Полиция называет бандитские разборки этническими столкновениями. На вопрос “почему”, журналисту ответят, что конфликт имеет этнический характер, поскольку одна банда принадлежит к одной этнической группе, вторая - к другой. На самом же деле причиной разборки стала война за прибыльную торговлю наркотиками на улицах вашего города. Война была обусловлена стремлением поделить территорию, исходя скорее из соображений экономики, чем этнического противостояния. Есть ли в данной ситуации этническая составляющая? Возможно. Однако этническое противостояние не обязательно является основной причиной конфликта и, следовательно, журналисту нужно с осторожностью использовать тему этнической принадлежности в материале.

Вопрос: Как следует называть людей?

Ответ: Один из путей решения этой задачи - спросить источник (человека, которого вы цитируете или на которого ссылаетесь), как бы он предпочел быть названным в материале. Таким образом, эту проблему можно решить, просто задав один вопрос. Однако это общее правило действует лишь в случаях, когда тема этнической принадлежности имеет значение. Помните, что одна фотография может рассказать больше, чем тысяча слов. Очень часто об этнической принадлежности источника можно с легкостью поведать посредством фотографий или видеоряда. Если это возможно, почему бы не показать ваш источник как реального человека, вместо того, чтобы давать ему косвенную характеристику?

Вниманию инструктора

Описания источников должны быть максимально конкретны. Просто сказать, что имярек - выходец из Азии, не является достаточной информацией о человеке, если расовая принадлежность все же имеет значения. Будьте конкретнее. Обобщенность ведет к стереотипизации. Хорошая журналистика конкретна, в том числе и в вопросах национальной принадлежности. Из какой именно азиатской страны родом этот человек?

Вопрос: Что делать в случае с иммигрантами?

Ответ: Здесь применимо то же правило. Не следует сваливать всех иммигрантов в общие “классы”, как-то: африканцы, азиаты. Читатель или зритель получит больше информации, если вы сообщите, откуда именно родом этот человек. Человек из Америки может быть родом из Канады, США или Латинской Америки. Мы ничего не скажем читателю, отметив, что герой материала родом из Азии; намного важнее сказать, из какой он страны. Расскажите читателю о гражданстве, государстве или городе вашего персонажа. Таким образом, главное правило - предоставить читателю конкретную информацию.

МОДУЛЬ 6: ПОИСК ИСТОЧНИКОВ

Цель:

Помочь участникам программы в поиске новых и разнообразных источников.

Принцип:

Многообразие источников в информационных материалах поможет обеспечить многообразное новостное освещение.

Перемены в нашем новостном освещении в плане нахождения и использования источников - задача, требующая от журналиста серьезных и осознанных усилий. Репортер, заинтересованный в том, чтобы в его материалах звучало как можно больше голосов, должен расширять базу данных источников после каждого контакта с той или иной общиной. Повседневные встречи с людьми могут помочь установить контакты с врачом или юристом, которые способны придать обычному материалу другой аспект. Повседневные встречи могут помочь узнать имена и телефоны ученых, пользующихся авторитетом и принадлежащих к различным этническим группам. Каждый контакт с интересным человеком может стать возможностью для расширения списка ваших источников; этот список не должен ограничиваться правительственными чиновниками, от которых журналисты черпают информацию в течение десятилетий. У хороших журналистов есть целая сеть разнообразных источников.

Вниманию инструктора

Отберите четыре публикации из материалов участников или из того, что вы сами видели или читали, для обсуждения вопроса расширения сети источников в журналистской работе. Попросите участников прочесть эти публикации и разбиться на группы. Попросите участников оценить их с точки зрения многообразия представленных в них источников и голосов. Цитируются ли в них только мужчины? Только члены правительства? Только представители большинства, хотя по данной теме у других расовых и этнических групп может быть иное мнение?

Памятка

★ Избегайте механической балансировки. Помните, что вопросы меньшинств не требуют комментария большинства, еврейская тематика не требует комментария антисемитов. Темы лесбиянок и геев не требуют комментария гомофобов. Механическая балансировка материалов на деле может открыть дверь пристрастному освещению, повышая возможность использования стереотипов, клише и предрассудков.

★ Будьте внимательны, описывая совместную жизнь взрослых людей. Во многих странах может не иметь значения то, что у мужчины и женщины нет свидетельства о браке или что семья состоит из двух однополых людей. Если об этом необходимо упомянуть, то следует избегать моралистического осуждения или использования язвительных ярлыков. Многие журналисты употребляют слово “компаньон” или “близкий друг” для описания отношений подобного рода. Главное: не домысливайте за своих героев, спросите, как бы они сами назвали свои отношения.

Вниманию инструктора

Вновь просмотрите публикации. Попросите каждого участника составить список других категорий людей, с которыми можно связаться для представления иного взгляда в публикации. Прodelайте то же упражнение с остальными тремя материалами. Попросите участников обсудить, как можно найти источники для включения в эти материалы новых точек зрения.

МОДУЛЬ 7: ВИЗУАЛЬНЫЕ СРЕДСТВА

Цель:

Помочь участникам программы в поиске новых и разнообразных визуальных средств.

Принцип:

Многообразие визуальных средств в информационных материалах поможет сделать новостное освещение многообразнее.

Журналисты могут дать представителям всех расовых, этнических или религиозных групп возможность почувствовать свою причастность к содержанию газеты, журнала или телепередачи посредством визуальных средств.

Вниманию инструктора

Спросите участников семинара, какие визуальные средства, отображающие меньшинства, используются - и используются ли вообще - в газете или телерепортажах. Изображаются ли они как очевидцы событий? Иллюстрируются ли материалы изображениями женщин или на фотографиях и в видеоряде преобладают мужчины? Инструктор должен привести примеры из газет и передач, представленные участниками или отобранные из собственного архива, которые, по его мнению, свидетельствуют о недостаточном многообразии в иллюстрациях новостных публикаций.

★ Попросите участников обсудить на выбранных примерах, как еще можно было проиллюстрировать данные материалы с точки зрения многообразия, вместо того чтобы использовать одни и те же источники - мужчин-чиновников и демонстрировать их по телевидению или на фотографиях.

★ Попросите участников рассмотреть публикации криминальной хроники и сопровождающую их графику. В публикациях на криминальную тему часто используется больше визуальных средств. Найдите также видеосюжеты или фотографии, используемые в репортажах из зон военных действий или гражданских беспорядков. Не представляют ли эти фотографии и видеосюжеты пристрастный взгляд на ситуа-

цию? Отражает ли видеоряд одностороннюю точку зрения? Входит ли это в задачу журналиста? Как можно избежать выражения мнения в материалах, имеющих сильный политический или исторический контекст, в которых всегда выражается лишь одна позиция - официальная?

Визуальные средства - фотографии и видеоряд - должны отражать новость. Но нет никаких правил о том, кто должен фигурировать в информационных материалах. За исключением горячих новостей дня, у журналистов часто бывает возможность подумать об этом.

Вниманию инструктора

Просмотрите газеты и видеоматериалы, представленные участниками, с точки зрения их визуального сопровождения. Обсудите, были ли другие возможности отразить события более многообразно, чем это сделала газета или телекомпания? Обсудите представленные видеосюжеты. Можно ли было по-другому выстроить видеоряд в сюжете - так, чтобы дать больше разнообразных взглядов на событие?

Когда речь идет о крупном событии, фотокорреспонденты должны попытаться отобразить многообразие собравшихся, а не направлять объектив на тех, кто является символом большинства.

Пример: Недавняя статья о выборах сопровождалась снимками с избирательного участка, на которых одна женщина наблюдала за ходом голосования, а другая - голосовала. Фотокорреспондент знал, что в обществе, где доминируют мужчины, подобные сцены ранее не запечатлевались. Таким образом, эта фотогра-

фия стала знаменем новых времен. Наверно, фотокорреспондент мог бы посетить другой участок или просто заснять аналогичный кадр с мужчинами. Но в данном случае он отобразил перемену, и эта перемена каким-то образом повлияет на аудиторию. Сознательно или подсознательно, читатель, зритель ощутит изменения в обществе и роль женщины в нем.

Вниманию инструктора

И вновь, поищите визуальные примеры, которые отражают тонкие перемены в обществе. Есть ли таковые в газетах или телерепортажах, представленных участниками до семинара? Есть ли изображения, которые, по мнению участников семинара, можно было бы заснять с учетом многообразия, не мешая основной новостной теме?

Одной из задач исследования визуального сопровождения репортажей на предмет многообразия является обеспечение возможности некоторым нашим читателям и зрителям сказать: “Спасибо, что помогли мне увидеть себя в вашей газете или телепередаче. Спасибо, что помогли мне ощутить себя частью этого общества, поскольку вы, средства массовой информации, отражаете общество каждый день в своем освещении.”

Вниманию инструктора

На этом этапе, инструктор должен подчеркнуть, что использование визуальных средств зависит от тех сотрудников общественно-политических СМИ, которые принимают решения, о том, как должен быть проиллюстрирован материал.

Как должен измениться процесс принятия решений для обеспечения многообразия визуальных средств в газете или информационной телепрограмме? Вернитесь к видеосюжетам и газетным фотографиям, рассмотренным ранее в этом модуле. Как еще можно было проиллюстрировать материал? Когда и кем должно было быть принято решение об этом? Инструктор должен стимулировать дискуссию о том, на каком этапе работы выбираются или подготавли-

ваются визуальные средства фотографом или оператором.

Обеспечение многообразия визуальных средств в общественно-политических СМИ также входит в задачу тех, кто принимает решение о выборе одной фотографии вместо другой для иллюстрации материала. Каждый, ответственный за выбор иллюстрации, должен спросить себя, какой образ лучше раскроет смысл публикации и одновременно привлечет максимальное число читателей.

Вниманию инструктора

Выберите две или три статьи без иллюстраций из местных или общенациональных газет и проведите “мозговой штурм” на предмет того, какие визуальные средства наилучшим образом подошли бы к материалу с учетом принципа многообразия. Запишите предложения по каждому материалу на больших листах бумаги, чтобы они были видны всем участникам. Затем предложите участникам применять этот принцип в тех случаях, когда они несут ответственность за иллюстрацию материалов в своих СМИ. Каким образом участники будут внедрять этот принцип в свое СМИ?

Редакционный комментарий: карикатуры

Редакционные карикатуры - особая проблема. Редакционные карикатуры по определению должны быть дерзкими и, хотя бы иногда, отражать экстремальные политические или социальные взгляды.

Эти карикатуры часто основываются на стереотипизации меньшинств.

Но редакционные карикатуры, какой бы особой случай они собой ни представляли, не являются чем-то неприкосновенным, особенно, когда служат распространению стереотипов, разделяющих общество или вызывающих ненависть и недоверие. Единственный метод борьбы с подобным явлением - постоянная внимательность журналистов и СМИ.

Вниманию инструктора

★ Подберите примеры редакционных карикатур и раздайте их копии участникам. Спросите, есть ли что-нибудь в карикатуре, оскорбительное для самих участников, для кого-то из другой расовой, этнической или религиозной группы? Финальный вопрос: полагают ли участники, что оскорбительность, даже просто намек на оскорбление - стоящая цена за тот смысл, который передается карикатурой? Используйте ответы участников как мерило для определения, насколько оскорбителен редакционный комментарий в виде карикатуры.

★ Начните дискуссию о различиях между редакционной карикатурой и новостной фотографией, которые сопровождают газетные или телерепортажи. Какая разница в стандартах, применимых к ним? Осознает ли эту разницу публика? Что думают сами участники о том, какие меры следует принять, если публикуется оскорбительная карикатура? Если поступила жалоба от читателей? Если все знают, что карикатура оскорбительная, но жалоб не было? Может ли факт отсутствия жалоб быть сигналом существующих между обществом и СМИ проблем, над преодолением которых СМИ следует поработать?

ИНДИВИДУАЛЬНЫЙ ПЛАН ДЕЙСТВИЙ

Индивидуальный план действий (ИПД) поможет журналистам зафиксировать и сохранить для себя то, что они обсуждали, анализировали и узнали в ходе программы по освещению многообразия. Он поможет журналистам попытаться изменить свою повседневную профессиональную деятельность. Более того, поскольку журналисты могут проявить готовность к изменению принципов не только в своей работе, но и в работе со своими коллегами, редакциями и профессиональными объединениями, ИПД может также стать механизмом для воздействия на других людей и институты.

Инструктор должен адаптировать публикуемую ниже форму ИПД, по необходимости добавляя или заменяя вопросы, и раздать ИПД в начале семинара, чтобы каждый из участников в ходе всей программы ориентировался на него как на конечный продукт. ИПД должен быть обсужден в группе до его индивидуального заполнения, и инструктор должен помочь участникам быть максимально конкретными в определении своих задач, способов их достижения и графика выполнения. ИПД рассчитан на шестимесячный срок, но по усмотрению инструктора или группы этот срок может быть изменен. После того, как на последнем занятии будут заполнены ИПД, инструктор должен попросить каждого участника представить свой план группе.

Инструктор должен сделать для себя пометки по каждому плану, чтобы затем подвести итоги. В идеале, инструктор должен подводить итоги по истечению установленного срока ИПД. Поскольку принцип приверженности журналистики многообразию зачастую сложно реализовать в силу как личных, так и институциональных причин, подведение итогов по истечении срока ИПД поможет вновь пройти по материалу, представленному в ходе тренинга, послужит стимулом к продолжению дискуссии и укрепит исходные цели. При наиболее благоприятных обстоятельствах подобное подведение итогов будет институционализировано в виде итоговых семинаров, публикаций и других форм тренинга и оказания содействия в работе.

ИНДИВИДУАЛЬНЫЙ ПЛАН ДЕЙСТВИЙ

Помните о своей миссии

Укрепить доверие и репутацию своей газеты, радио- или телекомпании как инструмента для содействия взаимопониманию и терпимости в обществе.

Помните об основных задачах:

- ★ Повышать многообразие голосов и образов в новостном освещении.
- ★ Укреплять связи с читателями, зрителями и слушателями, а также с потенциальной аудиторией.
- ★ Расширять читательскую, слушательскую и зрительскую аудиторию посредством вовлечения в нее больших сегментов общества.
- ★ Содействовать командной работе и укреплению связей внутри вашего общественно-политического СМИ.

Индивидуальный план действий - это один из наиболее важных шагов в применении на практике новых знаний, полученных в ходе данной программы. Каждый участник должен иметь свой конкретный план действий, который он в дальнейшем будет использовать в ежедневной журналистской работе.

Уделите этому заданию минуту времени и подумайте, как именно вы можете начать повышать в вашей работе многообразие, устранять стереотипы, осторожно использовать лексику и стиль, в целом, более восприимчивым к вопросам многообразия, которые были затронуты в процессе этой программы.

Затем вкратце опишите действия, которые вы планируете предпринять для решения задач, определенных в начале данной программы. Распишите свой план на шесть месяцев; каждые полгода вы должны пересматривать сделанное, пополняя его еще на одну задачу - по мере продвижения к цели создания общественно-политических СМИ, проповедующих взаимопонимание и терпимость в обществе. Планы действий - это утверждение конкретных направлений, которыми вы бы хотели заниматься по завершении программы. План действий должен быть вашим личным планом по достижению основной цели, описанной выше. Также необходимо определить задачи, которые, на ваш взгляд, вы сможете решить за 6 или более месяцев.

ПРИМЕРЫ. Изложите ниже план действий, которому вы будете следовать, или внесите изменения в уже существующий план.

1. Я расскажу о принципах многообразия своим коллегам-журналистам и предоставлю им материалы, полученные в ходе тренинга. Это будет сделано следующим образом:

2. Я буду тщательнее следить за своей лексикой и стараться устранить из нее клише, ярлыки и прочие стилистически окрашенные термины, которые могут оскорбить какую-либо группу. Это будет сделано следующим образом:

3. Я поделюсь с другими журналистами своим методом более адекватного использования языка. Это будет сделано следующим образом:

4. Я проведу тренинг для своих коллег и расскажу им о принципах многообразия, которые они могут применять в:

5. Я буду следить за использованием визуальных средств в своей газете или телекомпании и разрабатывать предложения по повышению в них многообразия, предоставляя больше возможностей различным группам - женщинам, пожилым, людям с различной расовой, этнической или религиозной принадлежностью. Я начну с:

ПРИМЕЧАНИЕ. Здесь представлен модельный план действий. Выработайте на его основе собственные предложения. Будьте конкретны. Будьте реалистичны. Если каждый из нас предпримет даже самый простой шаг по повышению многообразия в наших общественно-политических СМИ, он приблизит наше общество к взаимопониманию и терпимости.

14. Глоссарий

Глоссарий

АНТИСЕМИТИЗМ (ANTI-SEMITISM) - Предрассудок или дискриминация евреев, основанная на негативном восприятии их религиозных обычаев и верований или на этнических стереотипах.

ВРАЖДЕБНОЕ ДЕЙСТВИЕ (HATE INCIDENT) - Нападение, преследование или иные агрессивные и враждебные действия в отношении личности или его имущества по причине его/ее расовой принадлежности, вероисповедания, пола, сексуальной ориентации или принадлежности к какой-либо группе.

ГЕТЕРОСЕКСИЗМ (HETEROSEXISM) - Сознательное или бессознательное суждение и отношение к гомосексуальности и бисексуальности как к изначально и неоспоримо неполноценным формам сексуальности, по сравнению с гетеросексуальной ориентацией.

ГОМОФОБИЯ (НОМОФОВІА) - Страх или презрение по отношению к людям, которые являются или считаются геями, лесбиянками и бисексуалами.

ДИСКРИМИНАЦИЯ (DISCRIMINATION) - Нарушение прав и несправедливое отношение к представителям иных культур, этнических общин и социальных групп в ряде сфер, включая трудоустройство, жилищный вопрос, политические права и участие в общественной жизни.

ДОГМАТИЧНОСТЬ (BIGOTRY) - Упорная и иррациональная уверенность в непогрешимости собственного мнения, образа жизни и системы верований, сопровождаемая косной нетерпимостью или предрассудком в отношении инакомыслия и тех, кто его придерживается.

КЛАССИЗМ (CLASSISM) - Предрассудок или дискриминация по принадлежности к определенному социально-экономическому классу.

КСЕНОФОБИЯ (XENOPHOBIA) - Глубокая антипатия, страх или презрение по отношению к иностранцам или людям других культур или этнических групп.

МНОГООБРАЗИЕ (DIVERSITY) - Наличие среди индивидуумов и групп людей свойств и характеристик, отличающих их друг от друга по первичным параметрам, которые обычно не зависят от выбора самого человека (возраст, этническая принадлежность, пол, сексуальная ориентация, ограниченные возможности и пр.), или по вторичным параметрам (образование, география проживания, семейный статус, вероисповедание и пр.).

МУЛЬТИКУЛЬТУРАЛИЗМ (MULTICULTURALISM) - Признание и уважение широкого спектра культур, религий, этических общин и прочих групп, сосуществующих в обществе.

ОГРАНИЧЕННАЯ ВОЗМОЖНОСТЬ (DISABILITY) - Физический или психический недуг, ограничивающий способность человека выполнять определенные действия или негативно сказывающийся на работе его интеллекта.

ПОИСК КОЗЛА ОТПУЩЕНИЯ (SCAPEGOATING) - Обвинение целой категории людей или индивидуумов, воспринимаемых как членов этой группы, в социальных, экономических и прочих проблемах, которые на самом деле обусловлены сложными и множественными причинами.

ПРЕДРАССУДОК (PREJUDICE) - Иррациональная подозрительность или ненависть по отношению к целой категории людей; негативное суждение или мнение о других, основанное исключительно или в большинстве своем на их принадлежности к определенной этнической, религиозной или социальной группе.

РАВЕНСТВО (EQUALITY) - Обладание или наделенность теми же достоинствами, рангом или привилегиями, что и другие.

РАСИЗМ (RACISM) - Предвзвешенность или дискриминация, основанные на убежденности превосходства одних этнических групп над другими в плане интеллекта, нравственности, системы верований, образа жизни или по другим качествам.

СЕКСУАЛЬНАЯ ОРИЕНТАЦИЯ (SEXUAL ORIENTATION) - Направленность сексуального интереса человека к представителям того же, противоположного или обоих полов.

СТЕРЕОТИП (STEREOTYPE) - Распространенное мнение о целой группе людей, игнорирующее или отвергающее возможность индивидуальных различий.

ТОЛЕРАНТНОСТЬ (TOLERANCE) - Принятие и открытость по отношению к поведению, традициям и верованиям других культур, этнических общин и социальных групп.

ЭЙДЖИЗМ (AGEISM) - Предвзвешенность или дискриминация по возрастному признаку или стереотипизация пожилых людей.

ЭТНОЦЕНТРИЗМ (ETHNOCENTRISM) - Сознательное или бессознательное суждение о других этнических группах с позиции собственных ценностей, стандартов и критериев и игнорирование альтернативных точек зрения или подходов.

ЮЖНОКАВКАЗСКОЕ ОТДЕЛЕНИЕ СЕТИ ПО ОСВЕЩЕНИЮ МНОГООБРАЗИЯ

Ассоциация “Black Sea Press”
Алена Имедашвили - директор

Бакинский пресс-клуб
Ариф Алиев - президент
URL: <http://www.pressclub.az>

Ереванский пресс-клуб
Борис Навасардян - президент
URL: <http://www.yrc.am>

Институт Свободы
Леван Рамишвили - директор
URL: <http://www.liberty.ge>

Клуб журналистов “Аспарез”
Левон Барсемян - президент
URL: <http://www.asparez.am>

Степанакертский пресс-клуб
Гегам Багдасарян - президент
URL: <http://demo.ktsurf.net>

Хельсинкская Гражданская Ассамблея
Арзу Абдуллаева - председатель

Для более подробной информации о партнерах Сети по освещению многообразия обращайтесь в Институт многообразия СМИ.

ОБ ИНСТИТУТЕ МНОГООБРАЗИЯ СМИ

Базирующийся в Лондоне Институт многообразия СМИ (Media Diversity Institute, MDI) - это независимая некоммерческая организация, целью которой является содействие разрешению конфликтов посредством освещения многообразия в развивающихся обществах. Сеть по освещению многообразия (СОМ) объединяет журналистов, СМИ, центры содействия медиа, школы журналистики и др. в их совместных усилиях мобилизовать потенциал общественно-политических СМИ для углубления в обществе понимания многообразия, меньшинств, межгрупповых конфликтов и прав человека. СОМ пропагандирует высшие профессиональные стандарты журналистики в освещении меньшинств, многообразия и межэтнических отношений и разрабатывает инструментарий, обучающие материалы, выступает с инициативами практической журналистики для реализации этих стандартов.

Честная, точная, сопереживающая и глубокая журналистика необходима для взаимопонимания различных групп. СМИ слишком часто используются как орудие распространения предрассудков и дискриминации. MDI стремится изменить эту ситуацию и превратить медиа в средство укрепления прав человека и демократии.

Мы делаем это посредством образования, обучения и сотрудничества с:

- * действующими журналистами;
- * преподавателями журналистики и учеными;
- * владельцами и руководителями СМИ;
- * организациями, действующими в сфере медиа, прав человека и меньшинств.

Главным отличием Института является наш комплексный подход к рассмотрению тем многообразия со всех сторон. Мы помогаем журналистам и руководителям медиа-организаций улучшить профессиональные навыки; мы учим организации, представляющие меньшинства, как работать со СМИ; мы содействуем укреплению СМИ меньшинств; и мы работаем с преподавателями журналистики, которые готовят будущие поколения журналистов.

Деятельность MDI развивается в девяти основных направлениях:

1. Тренинг по осознанию многообразия для журналистов и руководителей СМИ;
2. Практический тренинг по освещению многообразия и профессиональному развитию для действующих журналистов;
3. Инициативы по освещению многообразия, включая командное освещение и проекты информационных агентств;
4. Разработка учебных программ по освещению многообразия в сотрудничестве с факультетами журналистики;
5. Тренинг по связям с общественностью и СМИ для меньшинств;
6. Проекты, направленные на содействие примирению посредством СМИ;

7. Публикация руководств по многообразию, ресурс-пакетов и учебников;
8. Постконфликтное профессиональное развитие для журналистов с акцентом на синдроме посттравматического стресса;
9. Мониторинг СМИ по тематике многообразия.

Дизайн обложки: Леонард Вучинич

Верстка и издание: “Антарес” Медиа Холдинг

Автор: Дэвид Таллер, по заказу Института многообразия СМИ

Редактор: Элина Погосбекия

Перевод с английского: Анна Симонян

Издатели: Артур Папян, Елена Аладашвили, Лидия Эль-Хури,

Эльшад Фарзалиев, для Института многообразия СМИ



Նпечатано в издательском доме “Антарес”
РА, Ереван 375009, ул. Маштоца 50а/1
Тел.: (374 10) 58 10 59, 58 15 26
Тел./факс.: (374 10) 58 76 69
Эл. почта: antares@antares.am
www.antares.am